

Dziennik Zarządu Miejskiego w Łodzi

r. 1939

~~WYDZIAŁ~~

WYCHODZI 15 KAŻDEGO MIESIĄCA

WYDAWCA: ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

~~Wyd. Łódź - Łódź
Prezydium Rady Narodowej m. Łódź~~

~~WYDZIAŁ UM
RADY NARODOWEJ ŁÓDZI
Wyd. Łódź~~

N-08

Wpisano do inwentarza biblioteki
Wydziału Budelowa i Gospodarczego
Prezydium Rady Narodowej m. Łódź
Nr 665 dn. 30.9.59 r.

REDAKCJA i ADMINISTRACJA:

ŁÓDŹ, PLAC WOLNOŚCI NR 14, POKÓJ NR 3, TELEFON 218-03

PRENUMERATA:

kwartalnie	Zł 3,—
półrocznie	„ 6,—
rocznie	„ 12,—
pojedynczy zeszyt .	„ 1,—

CENY OGŁOSZEŃ:

1 strona przed tekstem	Zł 150,—
1/2 „ „ „ „	„ 80,—
1 „ za tekstem .	„ 100,—
1/2 „ „ „ „	„ 60,—
drobne po 10 groszy za wyraz.	



Treść zeszytu 1-go z dnia 15 stycznia 1939 roku.

	Str.
1. Naczelnik Tadeusz Wisławski — Pomoc społeczna jako obowiązek Gminy	5
2. Architekt Stanisław Cygie — Praca samorządu łódzkiego w dziedzinie budownictwa	8
3. Kierownik mgr Brunon Köhler — Gospodarka finansowa Zarządu Miejskiego w Łodzi w roku budżetowym 1937/38.	14
4. Opisowe sprawozdanie z wykonania budżetu Zarządu Miejskiego w Łodzi za rok 1937/38.	18
5. Zestawienie sum preliminowanych i sum wykonania budżetu administracyjnego Zarządu Miejskiego w Łodzi za 1937/38	28
6. Zamknięcie sum pozabudżetowych w dniu 31 marca 1938 roku	30
7. Inwentarz stanu majątkowego Zarządu Miejskiego w Łodzi na dzień 1 kwietnia 1938 roku	32
8. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej Rady Przybocznej przy Tymczasowym Prezydencie Miasta Łodzi z czynności lustracyjnych, dokonanych w 1938 roku	36
9. Wyjaśnienia Zarządu Miejskiego w Łodzi na uwagi Komisji Rewizyjnej Rady Przybocznej przy Tymczasowym Prezydencie Miasta Łodzi z czynności lustracyjnych, dokonanych w roku 1938	42
10. Przegląd ustawodawstwa	45
11. Zarządzenie Tymczasowego Prezydenta Miasta Łodzi o rozmieszczeniu i liczebności straży pożarnej miasta Łodzi	46
12. Statut Miejskiej Apteki Szpitalnej w Łodzi, zatwierdzony zarządzeniem Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 33 z dnia 30 grudnia 1938 roku	52
13. Zarząd Miejski w Łodzi	57
14. Obwieszczenie Zarządu Miejskiego w Łodzi z dnia 10 stycznia 1939 roku o przekładaniu kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych na właścicieli tych ulic i placów	78
15. Obwieszczenie — Statut Zarządu Miejskiego w Łodzi z dnia 10 stycznia 1939 roku o poborze na rzecz Gminy Miejskiej Łódź podatku drogowego	91
16. Obwieszczenie — Statut Zarządu Miejskiego w Łodzi z dnia 13 stycznia 1939 roku o podatku od zbytku mieszkaniowego na rzecz Gminy Miejskiej Łódź	97
17. Wykonanie budżetu Zarządu Miejskiego w Łodzi za czas od 1 kwietnia do 31 grudnia 1938 roku	102
18. Sprawozdanie finansowe Zarządu Miejskiego w Łodzi za czas od 1 kwietnia do 31 grudnia 1938 roku	104

	Str.
19. Życiorysy posłów łódzkich, wybranych w dniu 6 listopada 1938 roku .	105
20. Wyniki wyborów do Rady Miejskiej w Łodzi	108
21. Kronika: I Ogólna, II Z życia Samorządu Miejskiego, III Bibliografia .	125
22. Nekrologi	130
23. Ruch służbowy pracowników etatowych Zarządu Miejskiego w Łodzi za miesiąc grudzień 1938 roku	133
24. Okólniki, pisma okólne	134
25. Obwieszczenia	140
26. Tabela wylosowanych w dniu 31 grudnia 1938 roku obligacyj pożyczki konwersyjnej m. Łodzi	149
27. Ogłoszenia	151

Wydawca: Zarząd Miejski w Łodzi, Plac Wolności 14.

Odbito w Drukarni Ludowej w Łodzi, ul. Piotrkowska № 83, telefon 141-56.

PAMIĘTNIK ZJAZDU DYREKTORÓW SZPITALI WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO.

W Piotrkowie Trybunalskim w dniach 18 i 19 grudnia 1938 roku odbył się drugi z kolei Zjazd Dyrektorów Szpitali Województwa Łódzkiego. W Zjeździe tym brała czynny udział reprezentacja miejskiego szpitalnictwa łódzkiego z uwagi na doniosłość omawianych problemów dla czynników Miejskiej Służby Zdrowia, idących po linii podniesienia poziomu szpitalnictwa i dążeń w kierunku jego rozbudowy.

Zjazd rzucił cały szereg twórczych myśli, wyjaśnił nie jedno zagadnienie, a wiele problemów pogłębił.

W celu upamiętnienia obrad — Komitet Organizacyjny zwrócił się do Zarządu Miejskiego z prośbą o wydanie drukiem publikacji poświęconej Zjazdowi. Zarząd Miejski, doceniając znaczenie Zjazdu i doniosłość poruszonych zagadnień z dziedziny szpitalnictwa, uważał za wskazane przychylić się do tej prośby i własnym sumptem wydać pamiętnik Zjazdu jako dodatek do „Dziennika Zarządu Miejskiego w Łodzi”, który ukaże się w dniu 15 lutego rb.

Na całość pamiętnika złożą się prace następujących autorów: Dr Ładyńskie-go Stefana — Szpitale ogólne prowincji łódzkiej w świetle liczb, Dr Kalisza Józefa — Przetaczanie krwi i organizacja krwiodawców w Łodzi, Dr Stańczaka Stanisława — Rola ambulatorium szpitalnego w opiece lekarskiej nad ludnością wsi i miast, Dr Strawińskiego Tadeusza — Rola ambulatorium szpitalnego w opiece lekarskiej nad ludnością wsi, Dr. Rechniowskiego Stefana — Dawne i nowe prądy w dziedzinie wykonawstwa chirurgicznego, Dr Krajewskiego Czesława — Współpraca Łódzkiej Filii P. Z. H. ze szpitalami w walce z chorobami zakaźnymi, Dr Rolskiego Tadeusza — Uzupełnianie się szpitali prowincjonalnych, Dr Mossora Sergiusza — Współdziałanie szpitali na prowincji, Dr Reiterowskiego Hieronima — Rola szpitali w walce z gruźlicą, Dr. Kowalskiego Stanisława — Profilaktyczne szczepienie osesków w oddziałach późniejszych szczepionką B. C. G., Dr. Rechniowskiego Stefana — W sprawie współczesnego pielęgniarstwa szpitalnego w Polsce, Insp. mgr. Marcinkowskiego Al. — Apteka szpitalna, red. Stefańskiego Benedykta — O radiofonizacji szpitali.

Część redakcyjna Pamiętnika Zjazdu spoczywa w rękach Dr. Salaka Bolesława — naczelnika Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego Wydziału Zdrowia.

REDAKCJA
„Dziennika Zarządu Miejskiego”

TADEUSZ WISŁAWSKI

Naczelnik
Wydziału Opieki Społecznej.

POMOC SPOŁECZNA JAKO OBOWIĄZEK GMINY*).

Wielka wojna pozostawiła w Polsce w spadku dużo sierot, dzieci opuszczonych, inwalidów, kalek, bezrobotnych i do tego stopnia wyniszczyła naród, że trzeba było zastosować specjalne środki zaradcze, aby jednym zapewnić opiekę, innych ratować przed zupełną zagładą.

Ustawy opiekuńcze obowiązujące na terenach odzyskanych przez Polskę były różne. Trudności polityczne, społeczne i gospodarcze odsuwały na plan dalszy ustalenie jednolitego ustawodawstwa dla całego państwa. Dopiero w sierpniu 1923 roku wydano ustawę, która stała się fundamentem polskiej polityki opiekuńczej.

Ustawa zawiera tylko ramowe przepisy — są one tak ujęte, że obejmują wszelkie potrzeby w dziedzinie opieki społecznej. Matka, niemowlę, dziecko, starzec, inwalida, kaleka, bezdomny, więzień po odbyciu kary itd., jednym słowem każdy, kto, według definicji ustawy, trwale lub chwilowo własnymi środkami materialnymi lub własną pracą nie może zaspokoić swoich niezbędnych potrzeb życiowych, ma prawo korzystać z dobrodziejstw ustawy.

Obowiązek sprawowania opieki nałożono na gminy.

Organizację i sposób wykonywania opieki, najniższą miarę niezbędnych potrzeb, miały ustalić ustawy szczegółowe i rozporządzenia wykonawcze.

Kryzys gospodarczy i związane z nim trudności finansowe samorządów spowodowały, że tylko niektóre przepisy wykonawcze wydano, zaś realizowanie ustawy pozostawiono poszczególnym samorządom w granicach ich możliwości finansowych.

Uzależnienie wykonywania ustawy od tych możliwości oraz tradycje tzw. dobroczynności nie wytworzyły dotychczas odpowiednich warunków dla prawidłowego rozwiązywania i realizowania zagadnień opieki społecznej. Okólniki Ministerstwa lub władz wojewódzkich, przypominające gminom ich obowiązki w tym zakresie są dowodem, że ustawa nie jest wykonywana należycie.

W Łodzi, która się szczyci tym, że jej samorząd wiele lat przed uchwaleniem ustawy realizował zawarte w niej zadania, sprawy opieki społecznej miały również swoje złe okresy.

* (Pogadanka wygłoszona przed mikrofonem Rozgłośni Łódzkiej Polskiego Radia).

Dopiero od budżetu 1936/1937 roku opieka społeczna w Łodzi zaczęła się znów „stabilizować”. Stało się to dzięki temu, że obecny Zarząd Miejski ma głębokie zrozumienie dla zadań, związanych z udzielaniem pomocy społecznej ludności miasta.

Obecny Zarząd Miejski nie liczył się i nie liczy z trudnościami finansowymi, gdy chodzi o wykonanie zadań opieki społecznej, które uważa jako konieczne i celowe. W okresie od 1936 roku do chwili obecnej budżet opieki społecznej wzrósł o przeszło milion złotych, nie licząc wydatków inwestycyjnych, które sięgają kwoty trzy czwarte miliona.

Nie szczędząc wydatków na opiekę społeczną, przystąpiono również do reorganizacji jej aparatu wykonawczego, aby go lepiej przystosować do potrzeb tych, którym ma służyć.

W tym celu szkoli się personel w kierunku dokładniejszego poznania zagadnień opiekuńczych i techniki udzielania pomocy. Poza tym zostały uruchomione dzielnicowe biura opieki społecznej. Pierwsze biura powstały w największych skupieniach robotniczych, mianowicie na terenie Bałut i południowej dzielnicy miasta. Umożliwi to ściślejszy i łatwiejszy kontakt Zarządu Miejskiego z ludnością, która wymaga szczególnej pieczy.

Prace reorganizacyjne przeprowadza Zarząd Miejski w tym celu, aby Wydział Opieki Społecznej mógł być w szerszym zakresie doradcą i opiekunem ubogiej ludności m. Łodzi.

Warunki bytowania ludzi ubogich i bezrobotnych skomplikowały się do tego stopnia, że musi być prowadzona wielka akcja ratownicza w interesie narodu, Państwa i utrzymania ładu społecznego.

Nie możemy dalej tkwić w ubóstwie, trzeba wydobyć wszystkie siły społeczne, zmobilizować je, aby gruntownie zmienić warunki życia ubogich i bezrobotnych. Sprawy pracy, mieszkaniowe, zdrowotne, oświatowe, kulturalne tych rzesz muszą znaleźć właściwe rozwiązanie. Łódź, posiadająca 60% ludności utrzymującej się z pracy rąk, ma tu szczególne zadania do spełnienia. Te zadania wzięją na siebie Zarząd Miejski.

Zdając sobie sprawę z tego, że własnymi środkami, które są ograniczone i nie mogą wystarczyć na to, aby można nimi rozwiązywać tak ważne zagadnienia, Zarząd Miejski poza działalnością wykonywaną bezpośrednio przeprowadza koordynację akcji opiekuńczej samorządowej z akcją społeczną.

Do takich akcji, których obok społeczeństwa bierze udział Zarząd Miejski należy zaliczyć: pomoc zimową dla bezrobotnych i najbiedniejszych, której na terenie m. Łodzi patronuje samorząd w osobie Prezydenta Miasta,

jako przewodniczącego Komitetu. W organach wykonawczych Komitetu biorą udział również inni członkowie Prezydium Zarządu Miejskiego oraz urzędnicy. Centralne biuro Komitetu mieści się w lokalu Wydziału Opieki Społecznej; walkę z żebractwem, która dała bardzo dodatnie wyniki dzięki pomocy finansowej Zarządu Miejskiego, przekraczającej pół miliona złotych. Należy tutaj nadmienić, że Łódzkie Towarzystwo Przeciwżebractwu, z którym Zarząd Miejski jest w ścisłym kontakcie, powstało z jego inicjatywy; akcję pomocy dzieciom i młodzieży, wykonywaną przez powołany zarządzeniem Ministra Opieki Społecznej specjalny Komitet, któremu Zarząd Miejski pomaga, współdziałając przy wykonywaniu jego zadań.

Oprócz tego dla utrzymania stałej współpracy ze społeczeństwem, Zarząd Miejski powołał przy wszystkich swoich zakładach opiekuńczych patronaty, w skład których wchodzi przedstawiciele instytucyj i organizacyj społecznych. Patronaty są organami opiniotwórczymi, doradczymi oraz kontrolującymi w sprawach gospodarczych i opiekuńczo-wychowawczych.

Zarząd Miejski dążąc do jak najściślejszej koordynacji działalności opiekuńczej własnej ze społeczną, jednocześnie dba o to, aby fundusze publiczne bez względu na to kto nimi rozporządza, były zużywane właściwie i celowo.

Aby świadczenia otrzymywały osoby zasługujące na nie i w jak największych rozmiarach, lecz tylko z jednego źródła.

Scharakteryzowana przeze mnie w dużych skrótach działalność Zarządu Miejskiego w dziedzinie pomocy społecznej dowodzi, że samorząd łódzki czyni wszystko, co leży w granicach jego możliwości, aby zaspokoić liczne potrzeby ludności naszego miasta.

Najbliższym naszym celem jest zrealizowanie dążeń w kierunku przekształcenia pomocy masowej na indywidualną, dostosowaną do potrzeb ludności.

Chcemy prowadzić taką politykę społeczną, której cechą istotną będzie przywracanie społeczeństwu zdrowych jeszcze elementów, które żyją obecnie w warunkach nie odpowiadających godności ludzkiej.

Chcemy, aby przysłowiowa bieda polska zniknęła wreszcie z rzeczywistości naszej i aby całe społeczeństwo zostało dźwignięte na wyższy poziom życia materialnego i duchowego.

STANISŁAW CYGIE

Architekt

Oddziału Budowlanego

Wydziału Technicznego

Zarządu Miejskiego w Łodzi

PRACA SAMORZĄDU ŁÓDZKIEGO W DZIEDZINIE BUDOWNICTWA.

Omawiając działalność budowlaną samorządu łódzkiego w okresie lat 20 niepodległego bytu państwowego, musimy przenieść się na chwilę myślą do początków Łodzi dzisiejszej. Zatrzymamy się na historycznej dacie 18 września 1820 roku, kiedy to rozporządzeniem Namiestnika Królestwa Polskiego, otwierającym nową epokę dla miast rządowych, między innymi i Łódź podniesiona została do rangi miast przemysłowych. Sprawozdanie niniejsze ukaże się więc we właściwej skali czasu — na tle wieku pracy organicznej, której widownią był teren naszego miasta. Tempo ruchu przemysłowego, nadane Łodzi w czasach Królestwa Polskiego, mimo częstych wstrząsów gospodarczych potęgowało się stale w ciągu stulecia. Wszystkie siły organizowano dla jednego celu: wytwórczości przedziwa i tkanin. Miasto rozrastało się według planów regulacyjnych, sporządzonych w latach 1823—1827 dla „ogrodów sukienniczych“ i „osad prządków i placów rękodzielników“. Dla gospodarzy miasta doby popowstaniowej natomiast — nie istniały zagadnienia urbanistyczne, ani też zadania budowlane natury kulturalnej, oświatowej czy społecznej. Obserwując więc dzisiejszy rozwój miasta — dzieje niedawnej przeszłości mieć należy na uwadze.

Praca samorządu w dziedzinie budownictwa wypełnia zasadniczo dwie sfery: pierwszą stanowi nadzór nad całokształtem spraw związanych z ruchem budowlanym prywatnym, drugą — budowa gmachów miejskich, według projektów własnych.

Strefa pierwsza — to teren działalności Inspekcji Budowlanej. Obowiązki jej — wypływające z rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 16 lutego 1928 roku „O prawie budowlanym“ — są następujące: sprawowanie nadzoru nad ruchem budowlanym prywatnym, zapewnienie bezpieczeństwa publicznego w związku z utrzymaniem budynków starych, wreszcie dbałość o estetyczny wygląd miasta. Ruch budowlany prywatny, uzależniony od koniunktury gospodarczej, wzrasta stale, czego dowodzą następujące dane statystyczne: zezwoleń na budowę, przebudowę i rozbudowę wydano w 1934 roku — 387; w 1935 — 264; w 1936 — 562; w 1937 roku — 679; w 1938 roku do listopada — 452. Nadzór budowlany nad nowo wznoszonymi obiektami stanowi zasadniczą część działalności Inspekcji

Budowlanej. Zakres jej kompetencji obejmuje nie tylko wielorakie czynności związane z zatwierdzeniem projektu — jako to badanie wartości konstrukcyjnych, użytkowych i estetycznych — ale także wszystkie etapy budowy aż po wykończenie i oddanie domu do użytku. Nadzór budowlany sprawił, iż nie spotykamy już w nowym budownictwie nieprawdopodobnych rozwiązań architektonicznych, urągających pojęciom i higieny i estetyki.

Dość przejść się dziś po budzących się do życia nowych dzielnicach Łodzi, aby stwierdzić wyższy poziom architektoniczny najnowszych budowli w rzucie i elewacji. Wymienimy przebieg Alei Kościuszki przy skrzyżowaniu z ul. Bandurskiego, odcinek wschodni ul. Narutowicza, ul. Święto-Krzyską, Brzeźną, dzielnicę willową na Julianowie. Również i peryferie miasta z budynkami mieszkalnymi sfer robotniczych wykazują znaczny postęp.

Zapewnienie bezpieczeństwa publicznego jest jednym z najtrudniejszych zadań Inspekcji Budowlanej. Setki domów łódzkich nabrały patyny wysłużonej starości. Dziś ulega rozbiórce cały szereg budowli mieszkalnych i murów spalonych fabryk, z których wiele było świadkami narodzin Łodzi przemysłowej. Zarządzenia władz w wielkiej mierze zaoszczędziły miastu katastrof budowlanych, akcja obejmuje coraz szersze kręgi; stopniowo opanowane zostanie, w miarę ludzkich przewidywań, zewsząd grożące niebezpieczeństwo.

Zagadnienia estetyczne starych ulic miejskich stoją często w związku z zagadnieniem bezpieczeństwa publicznego. Zagrożające nam w wędrowkach przez miasto, królujące do niedawna niepodzielnie szyldziska o najfantastyczniejszych kształtach i treści, straszące często rzekomymi podobiznami różnych mieszkańców menażerii, jakoteż i kilometry pobielanego płotów, chylących się od wieku — wszystko to należy do przeszłości. Jednocześnie ujawnia się dbałość o utrzymanie w jednolitym charakterze częściowo przebudowywanych starych kamienic. Okres omawiany zaznaczył się w uporządkowaniu wyglądu miasta zasadniczymi przemianami.

Przechodzimy do omówienia działalności samorządu w dziedzinie budowy własnych gmachów miejskich. Budownictwo miejskie jest od chwili odzyskania Niepodległości związane ściśle z pracą kulturalną i społeczną instytucji miejskich. Do realizacji zamierzeń prowadzi jednakże zawsze — poprzez trudności finansowe — długa i mozolna droga.

Pierwsze 10-lecie działalności samorządu polskiego w Łodzi było wypełnione ożywioną akcją budowlaną na najbardziej zaniedbanym odcinku szkolnym. Spuścizna po zaborcach nie wykazała się literalnie ani jednym gmachem poświęconym szkolnictwu początkowemu. A oto Łódź staje się pierwszym z miast b. Kongresówki, zupełnie pod względem nauczania pow-

szechnego zaniedbanej dzielnicy, które w reakcji na dotychczasowy stan rzeczy odpowiedziało niemal nazajutrz po ogłoszeniu niepodległości uchwałą wprowadzającą przymusowe nauczanie. Już w roku 1919 rozpoczęto budowę pierwszej szkoły powszechnej w Łodzi, a w latach następnych budowę szeregu dalszych gmachów. Pierwsze 10-lecie samorządu mogło się więc wykazać 9 oddanymi do użytku budynkami szkolnymi i 2-rozпочęciami. Oprócz budynków szkolnych w czasie tym wykonano szereg domów mieszkalnych dla nauczycieli na posesjach szkolnych, rozbudowano w budynkach istniejących Muzeum Przyrodnicze oraz Miejską Galerię Sztuki w parku im. Sienkiewicza. W okresie tym wzniesiono również domy mieszkalne dla urzędników przy ul. Podmiejskiej, dom czynszowy przy ul. Napiórkowskiego, oraz budynek mieszkalny w parku im. Poniatowskiego. W dziedzinie zdrowia publicznego oraz opieki społecznej powstała łaźnia przy ul. Wodnej, dom wychowawczy przy ul. Przędzalnianej i Sanatorium dla dzieci w Łagiewnikach.

Okres budowlany następny, który zamknąć możemy w ramy lat 1929 i 1932, charakteryzuje troska o zwalczanie głodu mieszkaniowego na terenie miasta. W środowisku tak bardzo zaniedbanym jak Łódź powstaje pierwsza wielka kolonia miejska, mianowicie osiedle im. Montwiłła-Mireckiego z 20 blokami mieszkalnymi. W roku 1932 wykonano również 16 domków drewnianych mieszkalnych dla eksmitowanych — na Chojnach i Mani. Okres ten wyróżniał się niezwykle dobrą koniunkturą gospodarczą, przy czym wykończenie gmachów szkolnych korzystało, co prawda w stopniu niewielkim, z pożyczek ustawowo przewidzianych.

Budownictwo miejskie lat ostatnich natrafiło na trudności natury finansowej wyższe, aniżeli w okresach poprzednich. Największą troskę stanowiła w dalszym ciągu — dziedzina szkolnictwa powszechnego. W okresie od 1933 roku Zarząd Miejski oddał do użytku 3 nowe gmachy miejskie z 55 izbami szkolnymi. Są to gmachy powstałe poza śródmieściem, a więc: przy ul. Rokicińskiej nr 41, gdzie wzniesiono również obszerny dom mieszkalny dla nauczycielstwa, przy zbiegu ulic Olsztyńskiej i Mackiewicza, jako część większego kompleksu oraz przy ul. Franciszkańskiej nr 76/78, gdzie do części dobudowanej przystosowano istniejący budynek szkolny, daleki od wymagań swego przeznaczenia.

Większość szkół powszechnych rozmieszczona jest w przeważnie nieodpowiednich lokalach i budynkach, przy czym czynsz komorniany za te lokale wyniesie według preliminarza budżetowego na rok 1938/1939 około złotych 871.351. W celu zaspokojenia najpilniejszych potrzeb szkolnictwa w dzielnicach pozbawionych odpowiednich budynków, Zarząd Miejski projektuje wzniesienie w czasie najbliższym 9 budynków ze 170 klasami wykładowymi. Najbliższym etapem byłaby dzielnica chojeńska z projektowaną budową

przy zbiegu ulic Korsaka i Sanockiej, oraz przy ul. Sosnowej; dzielnica południowa miasta przy ul. Sadowej i przy ul. Roberta, oraz Osiedle im. Montwiłła-Mireckiego.

W dziedzinie opieki społecznej powstały w ostatnim okresie budowlanym następujące obiekty: Pawilon Półkolonii Letnich w parku 3-go Maja, wzniesiony jako część projektowanej większej całości; pawilon mieści wielką salę stołową, obszerną kuchnię o pięciu wielkich kotłach, kredens i piwnice gospodarcze. Przy ul. Brzeźnej wykonano „Dom Pracy“, jako rozbudowę i dobudowę do istniejącego wielkiego kompleksu budynków pofabrycznych. Budynek mieści sale warsztatowe, sale sypialne, kąpielisko i inne niezbędne urządzenia. Dom przeciwzembraczy powstał przy ul. Kątnej również z rozbudowy budynków pofabrycznych.

Z najbliższych zamierzeń budowlanych Wydziału Opieki Społecznej wymienić należy: Dom Starców i Zakład dla dzieci niedorozwiniętych w majątku miejskim Rszew oraz Dom matki i dziecka — w granicach miasta. Projekty budowlane Wydziału Zdrowia Publicznego są również wielorakie, niezwykle bowiem silnie daje się tu odczuwać brak własnych gmachów nowoczesnych. Na terenie szpitala w Radogoszczu Wydział Zdrowia projektuje budowę pawilonu na 300 łóżek. Z innych zamierzeń wymienić należy: Ośrodek Zdrowia przy ul. Gdańskiej 83, zakłady kąpielowe w północnej i południowej części miasta, zakład utylizacyjny oraz sanatorium w Skotnikach na 300 łóżek.

Budownictwo miejskie uwzględniło jednocześnie potrzeby szeregu innych instytucji miejskich. W okresie sprawozdawczym powstały więc kolejno: tzw. tania jątka przy ul. Inżynierskiej, stacja pomp i brodzianka dla dzieci w parku im. Poniatowskiego, betoniarnia miejska przy ul. 6-go Sierpnia, kotłownia na terenie łaźni miejskiej przy ul. Wodnej, izba odkażająca przy ul. Łagiewnickiej, prócz wielu drobniejszych inwestycji. Remonty kapitalne i doroczne stanowią również obszerny dział gospodarki miejskiej. Roboty remontowe doroczne wykonywane są w wielkiej mierze przez Miejskie Warsztaty Mechaniczne.

Dane niniejsze należy uzupełnić wiadomościami — rzec można — z ostatniej chwili. Samorząd przystąpił mianowicie do zakładania fundamentów pod budowę domów robotniczych na Nowym Rokiciu oraz pod własny dom biurowy dla Zarządu Miejskiego przy ul. Lindleya. Domy robotnicze mieścić będą 96 mieszkań 1-izbowych z kuchnią. Powierzchnia każdego mieszkania wyniesie 36,00 m kw., kubatura ogólna gmachów 18.300 m. sześciennych, a koszt budowy kwotę zł 930.000.— wraz ze wszystkimi urządzeniami terenowymi. Dom biurowy przeznaczony jest na pomieszczenie Wydziału Technicznego i wykonany będzie jako przedłużenie gmachu Przedsiębiorstwa Miejskiego „Kanalizacja i Wodociągi“. Kubatura gma-

chu wyniesie 18.135 m. sz., a koszt wykonania stanu surowego zł 232.135,03. Ulokowanie biur Zarządu Miejskiego jest stałą wielką bolączką samorządu. Własne gmachy są nader szczupłe, biura mieszczą się w szeregu budynków i lokali dzierżawionych, przy czym komorne wynosi według preliminarza budżetowego na rok 1938/1939 zł 99.761.—

Z wielu dawniejszych zamierzeń budowlanych dla siedzib municypalnych przypomnieć należy projekt gmachu reprezentacyjnego i Rady Miejskiej przy Placu Wolności u wylotu ul. Pomorskiej. Budowa gmachu tego jest chwilowo rozstrzygnięta negatywnie, według wszelkiego prawdopodobieństwa jednakże ukształtowanie placu Wolności wypłynie w niedalekim już może czasie na porządek dzienny spraw miejskich. W najbliższym sezonie budowlanym strona wschodnia Placu Wolności wraz z kolumnadą u wylotu ul. Pomorskiej otrzyma tymczasową oprawę architektoniczną. Obydwa projekty wykonane zostały przed laty przez ś. p. profesora Czesława Przybylskiego.

W czasie nieprzychylnym dla własnych większych inwestycji o charakterze publicznym — Zarząd Miejski przyczynił się do budowy gmachów reprezentacyjnych przez wyznaczenie odpowiednich terenów. Powstają one na gruntach miejskich własnych lub dzierżawionych przez gminę.

W parku im. Poniatowskiego wykończono w roku bieżącym przy udziale miasta, przyjętą od władz wojskowych halę sportową. Na terenach położonych przy ul. P. O. W., zastrzeżonych przez miasto przy parcelacji prywatnych posesyj fabrycznych pod budowlę użyteczności publicznej, — powstaje obecnie gmach Wolnej Wszechnicy Polskiej. Przy i w obrębie placu Dąbrowskiego przeznaczono tereny pod budowę gmachu Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego. Na terenie Łodzi stawiane są również obecnie 2 gmachy im. Marszałka Józefa Piłsudskiego, a mianowicie: przy ul. Strzeleckiej — Dom-Pomnik i przy zbiegu ul. Kopernika i Gdańskiej — Miejska Biblioteka Publiczna. Dla celów muzealnych trwały w ciągu 1938 roku roboty w domu przy ul. J. Piłsudskiego nr 19 (dawniej Wschodniej). Lokal na I piętrze odtworzono według posiadanych wzorów i dostosowano ściśle do epoki, w jakiej służył za mieszkanie i tajną drukarnię — Józefowi Piłsudskiemu.

W zakresie nader skromnych środków dokonał Zarząd Miejski szeregu pilnych inwestycji budowlanych. Wymowa wielu pozycji budżetowych, jako też towarzyszące realizacjom budowlanym oszczędności domagają się przyspieszenia działalności inwestycyjnej. Rozwój instytucji społecznych, kulturalnych i oświatowych uzależniony jest ściśle od akcji budowlanej, stwarzającej jakby naturalne oprawy ich działalności. Dotychczasowe wyniki, osiągnięte w lat ledwie 20 na wielu omawianych tu polach, ukazują nam w zarysach nowe oblicze naszego miasta. Wszelkie możliwości, jakie

się okazać przy pomyślnej koniunkturze gospodarczej, wzmacniać będą stale działalność budowlaną samorządu łódzkiego. Zmierza ona ku celowi dziś jeszcze trudnemu lecz najważniejszemu: objęciu wszystkich dziedzin życia zbiorowego Łodzi siecią własnych gmachów miejskich.

Mgr BRUNON KÖHLER

Kierownik

Oddziału Rachuby i Budżetu

Wydziału Finansowego

Zarządu Miejskiego w Łodzi

GOSPODARKA FINANSOWA ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI w roku budżetowym 1937/38.

(Pogadanka wygłoszona w dniu 8 grudnia 1938 roku przed mikrofonem
Rozgłośni Łódzkiej Polskiego Radia).

Celem gospodarki samorządowej jest zaspokajanie potrzeb mieszkańców Gminy. Problem najlepszego wypełnienia potrzeb ludności w granicach posiadanych środków — jest to zagadnienie, w którym krystalizuje się wszystko to, co możemy określić mianem gospodarki finansowej miasta. Obrazem, wskazującym, w jakim kierunku szła gospodarka samorządu oraz w jakim stopniu Gmina wywiązała się ze swych zadań — jest wykonanie budżetowe.

Analizując to wykonanie budżetu należy rozpatrzyć osobno budżet zwy-
czajny i osobno budżet nadzwyczajny.

Budżet zwyczajny obejmuje stałe i konieczne dziedziny obowiązków Gminy. Opiera się on też na mniej lub więcej pewnych dochodach, przeznaczonych na realizację owych koniecznych funkcji, które usprawiedliwiają istnienie samorządu. Do tych stałych zadań Gminy należą: zdrowotność, opieka społeczna, oświata, bezpieczeństwo publiczne itp.

Natomiast przy pomocy budżetu nadzwyczajnego realizuje Gmina bardzo ważne zadania, obliczone jednak nie tylko na potrzeby dzisiejsze, ale służące przyszłemu pokoleniom. Do zadań, objętych budżetem nadzwyczajnym, możemy więc zaliczyć budowę szkół, kanalizacji, wodociągów, urządzenie parków i dróg. Są to więc inwestycje, które w dalszym przebiegu decydują o podniesieniu miasta na wyższy poziom kultury.

Budżet zwyczajny m. Łodzi został wykonany po stronie dochodów sumą ponad 27 milionów zł. po stronie zaś wydatków sumą zł. 26 milionów. Pozwoliło to zamknąć rok budżetowy poważną nadwyżką, wynoszącą przeszło milion złotych.

Podstawą dochodów zwyczajnych są daniny publiczne. W ogólnej sumie dochodów stanowiły one 72,50%, w czym wpływy z tytułu podatków i dodatków do podatków państwowych wynosiły 67,50%, zaś podatki samoistne, tj. nakładane samodzielnie przez Gminę — zaledwie 50%. Oznacza to, że dochody miejskie wynoszą średnio na jednego mieszkańca 42,— zł., z czego

ściągnięto za pośrednictwem urzędów skarbowych około zł 30,—
wygzekwowano zaś bezpośrednio przez Gminę około zł 12,—

Cyfry te wskazują, że dochody budżetowe m. Łodzi są stosunkowo niskie. Podczas gdy przeciętny dochód miejski na jednego mieszkańca wynosi w Warszawie zł. 71,—, a w Poznaniu aż zł. 101,—, w Łodzi stanowi zaledwie zł. 42,—. Spośród większych miast Rzeczypospolitej jedynie w Wilnie przypada na jednego mieszkańca zł. 31,—.

Wydatki budżetowe zwyczajne wynosiły średnio na jednego mieszkańca zł. 40,23. Innymi słowy w omawianym roku miasto wydało na każdego mieszkańca zł. 40,23 celem zaspokojenia tych jego potrzeb, z jakimi ma on prawo zwrócić się do Gminy.

Na czoło wydatków wysuwają się 3 główne działy gospodarki samorządowej naszego miasta. Są to wydatki na opiekę społeczną, zdrowie publiczne oraz oświatę. Wymieniona działalność pochłonęła 12½ miliona, czyli prawie połowę wszystkich wydatków. Suma ta w odniesieniu do jednego mieszkańca wynosi zł 19,—, w czym

na oświatę	—	zł. 6,30
na zdrowie	—	zł. 7,40
na opiekę	—	zł. 5,30

Porównanie wydatków za lata ubiegłe wskazuje, że zaspokajanie tych trzech dziedzin gospodarki miejskiej jest stałą troską Zarządu Miejskiego i zagadnieniem, nad rozwiązaniem którego Gmina koncentruje najwięcej swych wysiłków. Szczególnie jaskrawo występuje to przy porównaniu m. Łodzi z innymi miastami. Tak więc łączne wydatki na opiekę, zdrowie i oświatę wynoszą:

w Łodzi	—	50 ⁰ / ₀ wszystkich wydatków
w Warszawie	—	36 ⁰ / ₀
w Poznaniu	—	33 ⁰ / ₀
w Krakowie	—	26 ⁰ / ₀

Tylko Wilno wykazuje liczbę zbliżoną do Łodzi, tj. 50⁰/₀.

Nadwyżka budżetu zwyczajnego w wysokości ponad złotych milion została przeznaczona na zasilenie dochodów nadzwyczajnych.

Zaznaczyć należy, że budżety zwyczajne Zarządu Miejskiego w Łodzi zamykają się przeważnie znacznymi nadwyżkami, które przelewa się na dochody nadzwyczajne. Od czasu ustabilizowania waluty polskiej, tj.

w ciągu 14 lat Zarząd Miejski z normalnych swoich wpływów przeznaczył na potrzeby nadzwyczajne 52 miliony złotych.

Budżet nadzwyczajny poza swoim celem zasadniczym przyczynia się również do zatrudnienia bezrobotnych, to też przy układaniu planów uwzględnia się nie tylko wyłącznie potrzeby gospodarcze Gminy, lecz budżet wydatków nadzwyczajnych konstruuje się jednocześnie pod kątem walki z bezrobociem.

W rozpatrywanym roku wydatki nadzwyczajne wyniosły 14.300.000 zł. Z tej kwoty na budowę kanalizacji, wodociągów, ulic oraz roboty plantacyjne, czyli na te roboty, które ściśle związane są z zatrudnieniem bezrobotnych, wydano złotych 8.600.000,—. Dzięki temu miasto mogło zapewnić pracę poważnej rzeszy bezrobotnych w liczbie 4.300 osób.

Dochody nadzwyczajne pokryte zostały z pozostałości budżetu zwyczajnego, pożyczek i dotacji, co ogółem wyniosło 12.400.000,— zł. A że wydatki w tymże czasie stanowiły 14.300.000,— zł. — budżet nadzwyczajny zamknięty został deficytem w sumie 1.900.000,— zł.

Wpływy własne w ogólnej sumie dochodów nadzwyczajnych stanowią pozycję stosunkowo nikłą i głównym oparciem budżetu nadzwyczajnego są pożyczki i dotacje.

Wykonanie budżetu — poza funkcją zasadniczą w dziedzinie zadań gospodarczych i społecznych Gminy — wpływa dodatkowo w poważnym stopniu również na kształtowanie się majątku Gminy. W roku sprawozdawczym wykonanie budżetu spowodowało wzrost majątku Gminy o złotych 12.400.000,—, z czego przypada:

na nieruchomości	— zł. 4.200.000,—
na kanalizację i wodociągi	— zł. 5.400.000,—
na lokaty	— zł. 2.800.000,—

A że równocześnie wzrosły zobowiązania Gminy o zł. 7.400.000,—, czysty więc majątek trwały Gminy powiększył się w badanym roku o zł 5 milionów i na dzień 1 kwietnia 1938 roku wynosił 135 milionów złotych.

Mówiąc o budżecie nadzwyczajnym nie można pominąć szczegółowego omówienia sprawy zadłużenia Gminy. Zadłużenie bowiem powstaje na tle wydatków nadzwyczajnych, a wysokość jego zależna jest bezpośrednio od rozmiarów planu inwestycyjnego.

Bez dyskusji należy przyjąć twierdzenie, że zadłużenie gmin miejskich nie jest samo w sobie ani zjawiskiem niezdrowym, ani nienormalnym.

Spróbujmy wyjaśnić sobie, dlaczego nie możemy potępić faktu zaciągania pożyczek przez Gminę Miejską. W każdej gospodarce, a więc i w gospodarce

miejskiej, zachodzi często potrzeba uskutecznienia większego wkładu kapitału w krótkim czasie w celu zrealizowania jakiegoś przedsięwzięcia. W tym wypadku można postępować dwojako: albo stopniowo gromadzić kapitały na realizację tych zamierzeń, albo skorzystać z kredytu. Gromadząc kapitały — odsuwamy realizację zamierzeń na długie lata, nie podnosząc przez ten czas życia mieszkańców na wyższy poziom, lecz nakazując im przez długie lata czekać na utworzenie się potrzebnych funduszy.

Wobec takiej alternatywy należy uznać za bardziej racjonalne zaciągnięcie pożyczki, zrealizowanie inwestycji i podniesienie dzięki temu organizacji życia na wyższy poziom. Natomiast tę część normalnych dochodów, którą zamierzano przeznaczyć na powiększenie funduszy inwestycyjnych — przeznaczyć należy na spłacenie zaciągniętych zobowiązań. A więc nie sam fakt zaciągnięcia pożyczki może rodzić dyskusję. Dyskutować można dopiero nad celem jej zaciągnięcia oraz nad tym, czy spłata pożyczki nie będzie obciążać zbyt wielkim ciężarem mieszkańców miasta. Istnieje jednak granica w zaciąganiu pożyczek przez instytucje publiczne. Zgodnie z praktyką i obowiązującymi przepisami, spłata pożyczek i procentów, czyli tzw. obsługa długów nie może przekraczać 25% dochodów zwyczajnych.

Zagadnienie zobowiązań długoterminowych w finansach Gminy m. Łodzi przedstawia się następująco:

Obsługa długów w roku sprawozdawczym wyniosła 3.740.000,— zł.

W stosunku do sumy dochodów zwyczajnych stanowi to 13,7% czyli połowę normy uznanej za maksymalną. Świadczy to, że potencjał kredytowy miasta dopiero w połowie został wyczerpany. Tym samym więc ogólna suma zadłużenia, wynosząca na dzień 1 kwietnia 1938 roku zł. 63 miliony dopiero w połowie wyczerpuje zdolność kredytową miasta. Bez obawy więc przed naruszeniem równowagi finansowej może Gmina korzystać ze źródeł kredytowych z tym jednak zastrzeżeniem, obowiązującym wszystkich i wszędzie, aby pożyczki obracane były na takie inwestycje, które będą podnosiły życie mieszkańców na wyższy poziom i pozwolą zaliczyć naszą Łódź do miast o wyższej kulturze.

OPISOWE SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA BUDŻETU ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI ZA ROK 1937/38.

Preliminarz budżetu, zarówno zwyczajnego, jak i nadzwyczajnego, ustalony został przez Pana Prezydenta postanowieniem nr 438/R z dnia 9 września 1937 roku. Władze Nadzorcze zatwierdziły przedstawiony im budżet reskryptem Pana Wojewody z dnia 14. XII. 1937 roku.

Zatwierdzony plan finansowy Gminy m. Łodzi zamykał się następującymi sumami:

Budżet zwyczajny:

	Wydatki	Dochody
administracyjny	zł 24.957.294,—	zł 25.802.817,—
szpitali	„ 1.786.888,—	„ 1.786.888,—
zakładów	„ 838.267,—	„ 838.267,—
przedsiębiorstw komunalnych	„ 7.353.839,—	„ 7.353.839,—
	„ 34.936.288,—	„ 35.781.811,—

Budżet nadzwyczajny:

administracyjny	zł 12.010.194,—	zł 8.300.201,—
przedsiębiorstw miejskich	„ 6.217.960,—	„ 6.217.960,—
pożyczki na pokrycie deficytu budżetu nadzwyczajnego		„ 2.864.470,—
	„ 53.164.442,—	„ 53.164.442,—

Powyższy plan finansowy był ostateczny, gdyż budżet dodatkowy w roku 1937/38 nie był sporządzany. W tym ujęciu budżet przewidywał zł 845.523,— nadwyżki w części zwyczajnej. Nadwyżka ta miała zasilić budżet inwestycyjny.

Zarezerwowany zgodnie z paragrafem 10 Rozporządzenia o sposobie układania budżetów (Dz. U. Rz. P. nr 11 z roku 1938) kredyt na „Wydatki nieprzewidziane“ wynosił zł 225.000,—. Został on, w zależności od wykonania i charakteru wydatków, przeksięgowany na właściwe działy w sposób następujący:

na powiększenie kredytów dz.	I	zł	57.045,—
„ „ „ „	II	„	9.613,—
„ „ „ „	IV	„	35.811,—
„ „ „ „	V	„	9.340,—
„ „ „ „	VII	„	35.780,—
„ „ „ „	VIII	„	22.207,—
„ „ „ „	IX	„	12.529,—
„ „ „ „	X	„	1.958,—
„ „ „ „	XII	„	2.407,—
„ „ „ „	XIII	„	34.359,—
„ „ budżetu nadwycz.	„	„	3.841,—
			<u>zł 224.890,—</u>

W wyniku przeksięgowania — globalna suma wydatków budżetu zwyczajnego została zmniejszona o zł 3.841,—, lecz jednocześnie wzrosły o tę że sumę wydatki nadzwyczajne. Zmieniło to również przelew z budżetu zwyczajnego, podwyższając go o omawianą sumę, tj. do wysokości złotych $(845.523 + 3.841) = \text{zł } 849.364,—$. Zmiany, wynikające z rozksięgowania kredytu na „wydatki nieprzewidziane“, oznaczone są w obrachunku literą „c“, o ile zwiększały one pierwotnie przewidziany kredyt, oraz literą „d“ — przy zmniejszeniu pierwotnego kredytu.

Preliminowane sumy zostały wykonane w następujący sposób:

	Prelimi- nowano	Wykonano	R ó ż n i c a	
			Mniej	Więcej
<u>Wydatki:</u>				
<u>Budżet zwyczajny:</u>				
d) 3.841				
administracyjny .	24.957.294	26.148.624.26	1.457.013.06	2.652.184.32
szpitali .	1.786.888	1.898.632.97	95.684.17	207.429.14
zakładów .	838.267	842.512.84	42.320.70	46.566.54
przedsiębiorstw .	7.353.839	7.784 308.79	736.409.97	1.166.879.76
<u>Budżet nadzwyczajny:</u>				
c) 3.841				
administracyjny .	12.010.194	14.348.290.58	1.209 545.50	3.543.801.08
przedsięb. miejskich	6 217.960	5.592.005.75	1.003.989.08	378.034.83
	<u>53.164.442</u>	<u>56.614.375.19</u>	<u>4.544.962,48</u>	<u>7.994.895.67</u>

	Prelimi- nowano	Wykonano	R ó ż n i c a	
			Mniej	Więcej
Dochody:				
Budżet zwyczajny:				
administracyjny .	25.802.817	27.263.851.07	1.700.492.66	3.161.526.73
szpitali .	1.786 888	1.898.632.97	336.001.15	447.746.12
zakładów .	838.267	842.512.84	67.167.61	71.413.45
przedsięb. miejskich	7.353.839	7.784.308.79	553.792.14	984.261.93
Budżet nadzwyczajny:				
administracyjny .	8.300.201	11.325.029.65	151.749.74	3.176.578.39
przedsięb. miejskich	6.217.960	5.592.005.75	1 052.548.73	426.594 48
Pożyczki na pokry- cie deficytu budż. nadzwyczajnego .	2.864.470	—	2.864.470.—	—
	53.164.442	54.706.341.07	6.726 222.03	8.268.121.10
Deficyt budżetowy		1.908.034.12		
		56.614.375.19		

Analizę wykonania budżetu niewątpliwie ułatwi zamieszczone niżej zestawienie cyfr procentowych. Rubryka pierwsza wykazuje udział każdego działu w ogólnej sumie preliminarza budżetowego, natomiast cyfry drugiej kolumny oznaczają stosunek procentowy wykonania danego działu do ogólnej sumy wykonania całego budżetu.

Dz.	N A Z W A D Z I A Ł U	W % do ogólnej sumy			
		preliminowanej		wykonanej	
		Budżet		Budżet	
		zwycz.	nadzw.	zwycz.	nadzw.
	Wydatki:				
I	Zarząd ogólny	16,3	—	17,—	—
II	Majątek komunalny	0,9	4,5	1,—	12,3
III	Przedsiębiorstwa komunalne	0,9	52,8	0,2	40,4
IV	Splata długów	16,5	—	14,3	—
V	Drogi i place publiczne	6,—	20,8	5,5	17,5
Va	Pomiary i plany rozbudowy miasta	1,4	3,3	1,3	12,9
VI	Oświata	12,6	2,8	12,6	1,7
VII	Kultura i sztuka	2,9	—	3,—	—
VIII	Zdrowie publiczne	18,4	8,—	18,3	5,—
IX	Opieka Społeczna	11,9	4,—	13,1	4,3
X	Popieranie rolnictwa	0,8	—	1,—	—
XI	Popieranie przemysłu i handlu	2,1	—	2,—	—
XII	Bezpieczeństwo publiczne	6,4	1,8	6,2	1,5
XIII	Różne	2,9	2,—	4,5	4,4
XIV	Pokrycie niedoboru z lat ubiegłych	—	—	—	—
		100 ⁰ / ₀	100 ⁰ / ₀	100 ⁰ / ₀	100 ⁰ / ₀

Dz.	N A Z W A D Z I A Ł U	W % do ogólnej sumy			
		preliminowanej		wykonanej	
		Budżet		Budżet	
		zwycz.	nadzw.	zwycz.	nadzw.
	Dochody:				
I	Majątek komunalny	1,—	—	0,8	—
	Ze sprzedaży majątku	—	0,9	—	5,1
II	Przedsiębiorstwa komunalne	14,4	—	12,8	—
	Subwencje i dotacje	—	16,9	—	19,0
III	Subwencje i dotacje	0,4	—	0,3	—
IV	Zwroty	8,3	—	8,3	—
	Pożyczki	—	82,2	—	74,3
V	Oplaty administracyjne	2,2	—	2,2	—
VI	Oplaty za korzystanie z urządzeń	2,4	—	2,1	—
VII	Dopłaty	—	—	—	—
VIII	Udział w podatkach państwowych	40,5	—	41,6	—
	Nadwyżka budżetowa z lat ubiegłych	—	—	—	1,6
IX	Dopłata do podatków państwowych	25,—	—	25,9	—
X	Podatki samoistne	5,—	—	5,—	—
XI	Różne	0,8	—	1,—	—
		100%	100%	100%	100%

Wykonanie poszczególnych działów budżetu w porównaniu do preliminowanej sumy na ten cel wykazuje w niektórych wypadkach stosunkowo duże odchylenie. Jeżeli więc preliminowaną sumę każdego działu przyjąć za 100 — wykonanie tych działów przedstawiałoby się następująco:

W % do preliminowanej sumy działu					
Wydatki zwyczajne			Dochody zwyczajne		
Dz.	I	108,—	Dz.	I	92,7
„	II	109,6	„	II	93,9
„	III	23,6	„	III	76,5
„	IV	90,1	„	IV	105,6
„	V	95,1	„	V	104,8
„	Va	94,9	„	VI	93,8
„	VI	104,8	„	VII	—
„	VII	106,1	„	VIII	108,3
„	VIII	103,5	„	IX	109,1
„	IX	114,8	„	X	106,8
„	X	111,9	„	XI	135,8
„	XI	100,1			
„	XII	102,6			
„	XIII	217,6			
„	XIV	—			

W ‰ do preliniowanej sumy działu

Wydatki nadzwyczajne

Dz.	I	—
„	II	324,7
„	III	91,3
„	IV	—
„	V	100,5
„	Va	462,8
„	VI	70,4
„	VII	—
„	VIII	74,5
„	IX	127,3
„	X	—
„	XI	—
„	XII	104,9
„	XIII	268,4
„	XIV	—

Dochody nadzwyczajne

Dz.	I	569,3
„	II	114,7
„	IV	91,5
„	VIII	—

Cyfrą, charakteryzującą działalność przedsiębiorstw, szpitali i zakładów, jest suma dopłat z budżetu administracyjnego, względnie suma nadwyżek, przelewanych w końcu roku z budżetu tych instytucyj na dochody budżetu administracyjnego. Zamknięcie roku 1937/38 wykazuje następujący stosunek zamierzeń do wykonania tych pozycyj:

	Prelimin.	Wykonano	Mniej	Więcej
Dopłata do przedsiębior. własn.	— 212.473,—	50.252,31	212.473,—	50.252,31
Zysk z przedsiębior. własn.	— 941.487,—	754.160,03	404.644,33	217.317,36
Dopłata do szpitali	— 39.897,—	449.039,30	—	409.142,30
Dopłata do zakładów	— 722.266,—	786.693,33	3.164,56	67.591,89

Budżet zwyczajny roku sprawozdawczego został zamknięty poważną nadwyżką zł 1.115.226,81 (27.263.851,07 — 26.148.624,26). Utrzymana więc została zasada w praktyce Zarządu Miejskiego bezdeficytowego zamknięcia budżetu zwyczajnego i corocznego zasilania budżetu nadzwyczajnego kosztem potrzeb bieżących. Nadwyżka spowodowana została przez pomyślny wynik wykonania budżetu po stronie dochodów. Jakkolwiek bowiem strona wydatków budżetu została zrealizowana z poważnym nadmiarem, to jednak pomyślniejsze — ponad preliminarz — wpływy budżetowe nie tylko, że wystarczyły na pokrycie dodatkowych wydatków, lecz dały ponadto dodatkową jeszcze superatę. Okazuje to poniższe zestawienie:

Preliminowany przelew na budżet nadzwyczajny	zł 845.523,—
Zmniejszenie wydatków zwyczajnych w wyniku rozksięgowania wydatków nieprzewidzianych	„ 3.841,—
Wzrost dochodów ponad preliminarz:	zł 1.461.034,07
Wzrost wydatków ponad preliminarz:	„ 1.195.171,26 „ 265.862,81
Razem — przelew na budżet nadzwyczajny	<u>zł 1.115.226,81</u>

Wydatki zwyczajne, jak wynika z przytoczonego już zestawienia, zostały zamknięte sumą zł 1.457.013,06 niewyzyskanych kredytów i jednocześnie — sumą zł 2.652.184,32 przekroczeń.

Największe niewykorzystanie kredytów wykazują działy: IV — Spłata długów oraz VIII — Zdrowie Publiczne.

Oszczędności w dziale IV wynikają stąd, że sprolongowane zostały raty niektórych pożyczek długoterminowych. Ponadto nie wszystkie wylosowane obligacje Zarządu Miejskiego oraz zapadłe kupony zostały złożone do zapłaty.

Niewyzyskane kredyty w dziale VIII — przede wszystkim dotyczą działu lecznictwa. Dowodem tego — zmniejszenie kredytów na opłatach szpitalnych o zł 248.864,68 przy równoczesnym zwiększeniu kredytów na dopłatach miasta do szpitali o zł 409.142,30.

Większe przekroczenie sum preliminowanych wykazują działy: XIII — różne, IX — opieka, VIII — zdrowie publiczne oraz w pewnej mierze dział I — administracja ogólna.

Poważne przekroczenie w dziale XIII — „różne“ ma źródło w tym, że w roku obrachunkowym 1937/38 prawie, że całkowicie zwrócono pracownikom potrącany podatek specjalny, co wyniosło sumę zł 614.465,51.

Rozszerzenie działalności opiekuńczej Gminy znalazło wyraz w powiększeniu się kosztów opieki ponad sumę preliminowaną o zł 488.300,—. W szczególności wpłynęło na to rozszerzenie działalności zakładów opiekuńczych, powiększenie liczby dzieci, oddawanych na wychowanie do innych zakładów, rozwinięcie akcji półkolonii oraz roztoczenie szerszej opieki nad matkami, obciążonymi dziećmi i osobami niezdolnymi do pracy.

Przekroczenie w dziale I — Administracja ogólna — spowodowane zostało dwukrotnym w ciągu roku awansowaniem pracowników oraz zaangażowaniem nowych urzędników w związku z rozszerzeniem niektórych działów administracji Zarządu Miejskiego.

Dochody budżetowe wykazują dużą wyżkę w dziale VIII i IX. Źródłem tego są pomyślniejsze wpływy podatkowe. W szczególności dopisały w omawianym roku obrachunkowym wpływy, związane z podatkiem przemysłowym (od obrotu), lokalowym oraz od nieruchomości. Poważną również pozycją jest suma różnych podatków, zainkasowanych na rzecz Zarządu Miejskiego przez Urzędy Skarbowe w formie papierów wartościowych na zł 302.583,83. W ciągu ostatnich 3-ich lat suma pobieranych w tej formie wpływów podatkowych wyniosła zł 573.758,67. Jakkolwiek papiery te stanowią własność Gminy, jednakże nie zostały dotąd przekazane Zarządowi Miejskiemu.

W dziale II — Przedsiębiorstwa komunalne — nie osiągnięto przewidzianego wpływu z obu rzeźni (mniej o zł 374.000,—). Lukę tę zapełniły jednak wpływy z innych tytułów, dotyczących tegoż działu, a mianowicie — wyższy przelew z Gazowni oraz zwiększone niektóre wpływy z przedsiębiorstw koncesjonowanych.

Omawiane zmiany nie wpłynęły jednakże na ogólny charakter wykonania budżetu.

Podobnie, jak i w latach ubiegłych, — zwyczajne dochody Gminy opierają się na wpływach podatkowych. Stanowią one bowiem 73% wszystkich dochodów zwyczajnych, wykazując jednocześnie dużą zależność od wpływów podatkowych Skarbu Państwa. Wskazuje na to poniższe zestawienie:

udział w podatkach państwowych	— 42%	ogółu dochodów
dodatki do podatków państwowych	— 26%	„ „
podatki samoistne	— 5%	„ „
razem	— 73%	

Znaczenie pozycji „podatki samoistne“ stale maleje i w roku bieżącym osiągnęła ona najniższy poziom w okresie ostatniego 10-lecia, spadając z 23,5% do 5%.

Na czoło wydatków wysuwają się — wzorem lat ubiegłych — 3 działy: Opieka, Zdrowie i Oświata. Te trzy dziedziny zagadnień komunalnych pochłaniają prawie 50% wydatków zwyczajnych. Na uwagę zasługuje również dział IV — „Spłata długów”. Pozycja ta stale wzrasta i od nieznaczonej wysokości w latach poinflacyjnych (0% — w roku 1924; 0,1% w roku 1925) dochodzi obecnie do 14,3% ogólnej sumy wydatków zwyczajnych. Znajduje to objaśnienie w rosnącym zadłużeniu Gminy, które wynika na tle działalności inwestycyjnej.

Budżet nadzwyczajny rozpatrywany w oderwaniu od budżetu zwyczajnego kształtował się w wykonaniu w sposób następujący:

Wydatki:**Dochody:**

Wydatki nadzwycz. zł 14.348.290,58	Przelew z budżetu zwyczajnego zł 1.115.226,81
	Dochody nadzwycz. „ 11.325.029,65
	Deficyt budżetowy „ 1.908.034,12
<u>Razem zł 14.348.290,58</u>	<u>Razem zł 14.348.290,58</u>

W porównaniu do ogólnej sumy wydatków nadzwyczajnych pozycje nadzwyczajnych dochodów wynosiły:

Przelew z budżetu zwyczajnego	— 8%	wydatków nadzwyczajnych
Dochody nadzwyczajne	— 79%	„ „
Deficyt	— 13%	„ „

Przeznaczanie nadwyżek budżetu zwyczajnego na zasilenie budżetu inwestycyjnego jest w Zarządzie Miejskim w Łodzi zjawiskiem stałym. Od ustabilizowania waluty, tj. w ciągu 14 lat przelew ten wyniósł z górá 52.000.000,—, co stanowi c-a 30% pokrycia dokonanych w tym czasie nadzwyczajnych wydatków.

Wydatki nadzwyczajne zostały zamknięte sumą złotych 1.209.545,50 niewyzyskanych kredytów oraz zł 3.543.801,08 przekroczeń. Z pośród kredytów niewyzyskanych najpoważniejszą jest pozycja „Budowa kanalizacji i wodociągów”, wynosząca 783.370,26. Nie został również wyczerpany kredyt na wykup szpitala (co stanowiło 130.000,—) oraz zmniejszono program rozbudowy gmachów i urządzeń miejskich. Przyczyną przekroczenia wydatków nadzwyczajnych jest szczególnie silnie zaakcentowana w roku spr-

wozdawczym polityka terenowa Gminy, co znalazło wyraz w zakupie lub zamianie poważnych obiektów.

Spośród pozycji planu inwestycyjnego przede wszystkim uwzględniono w roku sprawozdawczym te, które poza efektem gospodarczym pozwoliły na sezonowe zatrudnienie bezrobotnych. Wydatki z tym związane wyniosły 8.400.000,—, co stanowi 60% wydatków nadzwyczajnych. Poszczególne działy, wchodzące w skład tej sumy, wyniosły:

budowa kanalizacji i wodociąg.	zł 5.434.000,—	tj. 38% wyd. nadzwycz.
budowa dróg i ulic	zł 2.513.000,—	tj. 18% „ „
roboty w parkach	„ 533.000,—	tj. 4% „ „
	zł. 8.480.000,—	tj. 60% wyd. nadzwycz.

Powyższe pozycje łącznie z wydatkami, wynikającymi z założeń polityki terenowej Gminy (17%) objaśniają całkowicie kierunek działalności inwestycyjnej Zarządu Miejskiego.

Dochody nadzwyczajne — jak to już wspomniano wyżej wystarczyły na pokrycie jedynie 79% wydatków nadzwyczajnych. W ogólnej ich sumie — wpływy własne stanowią nikłą stosunkowo pozycję, reszta — to pożyczki i dotacje. Stosunek procentowy źródeł dochodowych do całości dochodów nadzwyczajnych roku sprawozdawczego wynosił:

wpływy własne	— 7%
dotacje i subwencje	— 19%
pożyczki	— 74%

Pożyczki i dotacje od szeregu lat stanowią podstawę realności zamierzeń inwestycyjnych. Udział tych wpływów w konstrukcji dochodów nadzwyczajnych stale wzrasta i od stosunkowo niewielkiej sumy w roku 1928/29 (13%), stanowi obecnie warunek bezsporny wykonania projektowanych planów inwestycyjnych. Szczególnie silnie wzrosła pozycja dotacji, która w tymże czasie od 0,7% doszła obecnie do 19%.

Najpoważniejszym źródłem kredytu i dotacji jest nadal Fundusz Pracy.

W roku obrachunkowym zostały przeprowadzone ostatnie konwersje, zobowiązań, wynikające z orzeczenia C.K.O.O. Skonwertowano zaległe opłaty na rzecz Ubezpieczalni Społecznej, ustalające powstałe z tego tytułu zobowiązanie długoterminowe w wysokości zł 675.694,63, co znajduje odbicie w wykonaniu dochodów nadzwyczajnych.

Spółród preliminowanych pożyczek nie wpłynęła pożyczka na pokrycie niedoboru inwestycyjnego w wysokości zł 2.864.470,—. Otrzymano natomiast kredyt przy zakupie nieruchomości w wysokości 1.400.000,—. Zarówno ta suma, jak i wspomniany wyżej kredyt długoterminowy 675.694,13, wynikający z konwersji, przyczyniły się do zamknięcia dochodów nadzwyczajnych w wysokości m/n preliminowanej.

Jak wynika z przytoczonych danych budżet nadzwyczajny podobny był w swoich rysach zasadniczych do budżetów inwestycyjnych z ostatnich lat. Tak samo więc w wydatkach przeważały pozycje pośrednio związane z kwestią zwalczania bezrobocia, podobnie jak po stronie dochodów — zasadniczym źródłem wpływów nadal pozostały pożyczki i dotacje.

Majątek gminy. Wykonanie budżetu, po za funkcją zasadniczą w dziedzinie zadań gospodarczych i społecznych gminy, wpływa dodatkowo w poważnym stopniu również na kształtowanie się jej majątku.

Porównanie zestawień majątkowych wskazuje, że w okresie sprawozdawczym zaszły następujące zmiany w ukształtowaniu się aktywów i pasywów trwałych:

wzrosła	wartość nieruchomości	o zł 4,2 miliona
„	„ kanalizacji i wodociągów	o zł 5,4 „
„	„ lokat	o zł 2,8 „
„	„ ruchomości	o zł 0,4 „
zmniejszyła się	wartość zapasów	o zł 0,4 „

Ogółem więc aktywa trwałe wzrosły o zł 12,4 miliona. A że zobowiązania długoterminowe powiększyły się tylko o 7,4 miliona, zatem majątek **trwały** Gminy m. Łodzi wzrósł w roku obrachunkowym o zł 5.000.000,—.

Zważywszy jednak, że jednocześnie ubyło środków płynnych na 2,1 miliona (na dzień 1 kwietnia 1937 roku nadwyżka budżetowa c-a 200.000,—, na dzień 1 kwietnia 1938 roku niedobór zł 1.900.000,—), **czysty** zatem majątek Gminy wzrósł w roku 1938/39 o dalsze złotych 2.900.000,—.

Prawidłowość wyprowadzenia tej sumy da się sprawdzić w następujący sposób:

czysty majątek na dzień 1 kwietnia 1938 roku po potrąceniu	
deficytu budżetowego —	zł 133,9 mil.
czysty majątek na dzień 1 kwietnia 1937 roku (z nadwyżką) —	zł 131 mil.
wzrost czystego majątku w roku obrachunkowym —	zł 2,9 mil.

Zestawienie sum preliminowanych i sum wykonania budżetu

W Y D A T K I.

Dział	NAZWA DZIAŁU	Prelimi- nowano	Wykonano	Różnica między sumami rubryki 3 i 4	
		zł.		Mniej	Więcej
			zł.	zł.	zł.
	A i B — Wydatki ogółem	36.967.488	40.496.914,84	2.666.558,56	6.195.985,40
	A. Wydatki zwyczajne	d) 3.841 24.957.294	26.148.624,26	1.457.013,06	2.652.184,32
I.	Zarząd ogólny	c) 57.045 4.059.448	4.447.063,15	36.273,24	366.843,39
II.	Majątek komunalny	c) 9.613 234.060	267.055,53	9.500,64	32.883,17
III.	Przedsiębiorstwa komunalne	212.473 c) 35.811	50.252,31	212.473,—	50.252,31
IV.	Splata długów	4.114.137 c) 9.340	3.738.197,56	537.173,14	125.422,70
V.	Drogi i place publiczne	1.490.919	1.426.661,10	88.598,96	15.001,06
Va.	Pomiary i plany rozbudowy miasta	348.023	330.543,20	21.801,83	4.322,03
VI.	Oświata	3.149.512 c) 35.780	3.301.507,70	55.999,23	207.994,93
VII.	Kultura i sztuka	714.838 c) 22.207	796.597,10	15.650,26	61.629,36
VIII.	Zdrowie publiczne	4.598.868 c) 12.529	4.784.923,86	373.992,29	537.841,15
IX.	Opieka społeczna	2.980.252 c) 1.958	3.436.954,59	44.182,19	488.355,78
X.	Popieranie rolnictwa	212.144	239.680,91	7.127,41	32.706,32
XI.	Popieranie przemysłu i handlu	518.791 c) 2.407	519.250,59	8.457,02	8.916,61
XII.	Bezpieczeństwo publiczne	1.595.436 d) 190.531	1.639.561,61	34.981,25	76.699,86
XIII.	Różne	728.393	1.170.375,05	10.802,60	643.315,65
XIV.	Pokrycie niedoboru z lat ubiegłych	—	—	—	—
	B. Wydatki nadzwyczajne	c) 3.841 12.010.194	14.348.290,58	1.209.545,50	3.543.801,08
II.	Majątek komunalny	543.795	1.765.934,65	26.322,51	1.248.462,16
III.	Przedsiębiorstwa komunalne	6.342.510	5.794.167,59	783.370,26	235.027,85
V.	Drogi i place publiczne	2.500.000	2.513.274,46	—	13.274,46
Va.	Pomiary i plany rozbudowy miasta	400.000	1.851.411,93	—	1.451.411,93
VI.	Oświata	334.000 c) 200	235.262,79	98.737,21	—
VIII.	Zdrowie publiczne	960.200 c) 3.641	715.594,36	296.231,52	51.425,88
IX.	Opieka społeczna	480.200	615.917,39	—	132.076,39
XII.	Bezpieczeństwo publiczne	213.825	224.266,—	4.884,—	15.325,—
XIII.	Różne	235.664	632.461,41	—	396.797,41

administracyjnego Zarządu Miejskiego w Łodzi za 1937/38 r.

DOCHODY.

Dział	NAZWA DZIAŁU	Prelimi- nowano	Wykonano	Różnica między sumami rubryki 3 i 4	
				Mniej	Więcej
		zł.	zł.	zł.	zł.
	A i B — Dochody ogółem	36.967.488	38,588,880,72	4,716,712,40	6,338,105,12
	A. Dochody zwyczajne	25.802.817	27,263,851,07	1,700,492,66	3,161,526,73
I.	Majątek komunalny	248,295	230,143,18	41,171,79	23,019,97
II.	Przedsiębiorstwa komu- nalne	3,711,160	3,486,926,—	550,463,14	326,229,14
III.	Subwencje i dotacje	100,402	76,798,80	23,803,20	200,—
IV.	Zwroty	2.133.302	2,253,160,28	528,217,59	648,075,87
V.	Opłaty administracyjne	558,006	585,099,22	100,053,50	127,146,72
VI.	Opłaty za korzystanie z urządzeń i zakł.	621,618	583,093,34	73,580,71	35,056,05
VII.	Dopłaty	—	—	—	—
VIII.	Udział w podatkach pań- stwowych	10.469.023	11,338,803,88	145,935,73	1.015.716.61
IX.	Dodatki do podatków pań- stwowych	6,41.007	7,050,022,80	120,105,13	709,120,93
X.	Podatki samoistne	1.300.000	1,388,219,01	75,731,98	163,950,99
XI.	Różne	200,004	271,584,56	41,429,89	113,010,45
	B. Dochody nadzwyczajne	11.164.671	11,325,029,65	3,016,219,74	3,176,578,39
I.	Ze sprzedaży i likwidacji majątku	101,375	577,138,65	101,374,—	577,137,65
II.	Subwencje i dotacje	1.880.500	2,157,379,46	26,715,—	303,594,46
III.	Zwroty	—	—	—	—
IV.	Pożyczki	9.182.796	8,407,501,68	2,888,130,74	2,112,836,42
V.	Dopłaty	—	—	—	—
VI.	Podatki inwestycyjne	—	—	—	—
VII.	Różne	—	—	—	—
VIII.	Nadwyżka budżetowa z ub. roku	—	183,009,86	—	183,009,86

Tymczasowy Prezydent Miasta

(—) Mikołaj Godlewski

Kierownik Oddziału Rachuby

(—) Mgr. Brunon Köhler

Naczelnik Wydziału Finansowego

(—) Hellodor Konopka

Zamknięcie sum

w dniu 31 marca

STAN CZYNNY.

Nr.	NAZWA RACHUNKU	Salda czynne	
		na dzień 1. IV. 1937 r.	na dzień 1. IV. 1938 r.
1.	Kasa	240.193.03	49.082 83
2.	Instytucje finansowe	150.106,90	30.223.02
3.	Weksle obce protestowane	30.432.—	30.432.—
4.	Depozyty walorowe	419.094 60	516.267.12
5.	Zaliczki zwrotne na pobory	592.723.22	957.462.21
6.	Dłużnicy różni:		
	„r. Sum przechodnich“ 1.532.86		
	„r. Zobowiązań“ 20.—		
	„r. Dłużnicy i Wierzyciele“ 107.212.15		
	„r. Dłużnicy i zal. wpłaty roku budż. 1937/38 1.956.224.36	2.210.738.34	2.057.989.37
7.	Różni za wydane kaucje i depozyty	1.815.174.84	9.737.758.67
8.	Zaliczki budżetowe:		
	do wyrachowania 275.937.78		
	wydatki okresu przyszłego 470.299.66	710.167.36	746.237.44
9.	Przedsiębiorstwa i zakłady własne	1.485.010.03	2.139.385.03
10.	Niedobór budżetowy	—	1.908 034.12
		7.653.640.32	18.172.871.81
	Różni za gwarancje udzielone	—	—
	Gwarancje przyjęte	932.136.05	932.136.05
	zł.	8.585.776 37	19.105.007.86

pozabudżetowych
1938 roku.

STAN BIERNY.

Nr.	NAZWA RACHUNKU	Salda bierne	
		na dzień 1. IV. 1937 r.	na dzień 1. IV. 1938 r.
1.	Sumy przechodnie	1.503.245.68	545.333.09
2.	Deponenci	419.094.60	745.141.96
3.	Weksle własne	—	322.000.—
4.	Pożyczki krótkoterminowe	660.000.—	1.500.000.—
5.	Instytucje finansowe	—	—
6.	Wierzyciele różni:		
	„r. Dłużników i Wierzycieli“ 10.519.45		
	„r. Zobowiązań“ 3.076.155.54		
	„r. Zaliczek na pensje“ 3.75		
	„r. Zaliczek budżetowych“ 25.585.83		
	„r. Wydatków okresu przyszłego“ 188.55		
	„r. Wpłat na poczet docho- dów roku b. 1938/39 612.623.49	2.004.709.11	3.725.076.61
7.	Depozyty i kaucje walorowe wł. wydane	1.768.763.43	9.737.758.67
8.	Fundusze obrotowe specjalne:		
	fund. budowy szpitala 38.501.95		
	„ „ teatru 41.283.51		
	„ amortyzacyjny 1.122.149.19	78.795.46	1.201.934.65
9.	Przedsiębiorstwa i zakłady własne .	1.036.022.18	395.626.83
10.	Nadwyżka budżetowa	183.009.86	—
		7.653.640.32	18.172.871.81
	Gwarancje udzielone	—	—
	Różni za gwarancje	932.136.05	932.136.05
	zł.	8.585.776.37	19.105.007.86

Inwentarz stanu majątkowego

A K T Y W A.

na dzień 1 kwietnia

		na 1.4. 1937 r.	na 1.4. 1938 r.
I.	Nieruchomości	70.350.521.07	74.545.584.57
	1. Budowle	46.892.633.61	48.019.440.69
	2. Place zabudowane	3.531.077.55	3.074.231.55
	3. Place niezabudowane	2.951.091.18	4.060.249.23
	4. Zieleńce i parki	4.741.398.33	6.614.656.51
	5. Inne grunta	2.270.718.38	2.272.212.38
	6. Tereny leśne	7.756.258.72	7.756.258.72
	7. Przestrzenie wodne	—	—
	8. Instalacje ośw. ulic	2.207.343.30	2.748.535.49
Ia.	Kanalizacja	60.110.409.38	65.544.999.12
	1. Nowa sieć	60.110.409.37	65.544.999.11
	2. Kanały stare	0.01	0.01
II.	Inwestycje w budowie	477.471.51	477.471.51
	1. Cegielnia w Rszewie	54.160.27	54.160.27
	2. Zakł. steryliz.-utyliz.	6.419.70	6.419.70
	3. Szkoła przy ul. Mackiewicza	416.891.54	416.891.54
III.	Ruchomości	6.735.482.53	7.108.288.50
	1. Ruchomości Zarządu Miejskiego	6.735.482.52	7.108.288.49
	3. Ruchomości Rzeźni Miejskiej	0.01	0.01
IV.	Aktywa przedsiębiorstw miejskich	9.412.179.92	10.315.221.89
	1. Gazownia	7.927.169.88	8.175.836.85
	2. K. K. O. m. Łodzi	0.01	0.01
	3. Osiedle M. Mireckiego	296.342.13	257.596.48
	4. Dom Pracy	195.440.31	180.983.41
	5. Tabor	288.959.21	283.126.56
	6. Warsztaty	215.245.42	191.190.25
	7. Zakład Hodowli Roślin	76.033.41	71.672.85
	8. Rzeźnia nr 2	30.959.79	64.999.34
	9. Rszew	237.375.15	230.477.83
	10. Łagiewniki	13.904.36	14.040.71
	11. Oddział Drogowy — składy	—	447.914.04
	12. Apteka	65.031.01	86.758.96
	13. Chojny i Mania	53.007.30	53.007.30
	14. Gazownia — nieprzel. zysk	—	17.097.36
	15. Betoniarnia	—	240.519.94
	16. Tania Jątka	12.711.94	—

Zarządu Miejskiego w Łodzi

1938 roku.

P A S Y W A.

		na 1.4. 1937 r.	na 1.4. 1938 r.
I.	Zobowiązania długoterminowe	60.360.707.82	68.768.209.50
	1. Długi hipoteczne	7.378.934.13	35.253.521.63
	2. Długi obligacyjne pożyczki wojenne	7.104.075.61	7.104.317.40
	3. Inne zobowiązania długotermin.	45.877.698.08	26.410.370.47
II.	Pasywa przedsiębiorstw miejskich	1.251.164.33	1.354.825.21
	1. Gazownia	967.502.34	959.198.37
	2. K. K. O. m. Łodzi	0.01	0.01
	3. Osiedle M. Mireckiego	28.817.92	29.285.25
	4. Dom Pracy	65.732.60	65.382.45
	5. Tabor	88.105.50	93.330.24
	6. Rzeźnia nr 2	95.972.68	42.375.28
	7. Rszew	1.384.64	8.808.19
	8. Warsztaty	—	1.170.29
	9. Betoniarńia	—	115.937.42
	10. Oddział Drogowy — składy	—	39.337.71
	11. Tania Jatka	3.648.64	—
III.	Pasywa fundacyj	—	—
IV.	Zobowiązania krótkoterminowe	670.000.—	1.822.000.—
	1. Akcepty	10.000.—	322.000.—
	2. Pożyczki krótkoterminowe	660.000.—	1.500.000.—
V.	Sumy Przechodnie	1.321.395.83	545.333.09
	1. Sumy skarbowe	36.720.10	33.712.95
	2. Sumy Związków komunalnych	18.319.81	—
	3. Sumy innych instytucyj	620.715.16	88.566.25
	4. Różne sumy przechodnie	645.640.76	423.053.89
VI.	Fundusze specjalne	2.073.868.45	2.701.618.38
	1. Fundusze specjalne Gminy	168.799.06	169.789.06
	2. Fundusze własne Gazowni	1.152.709.19	1.409.680.13
	3. Fundusze amortyzacyjne przedsiębiorstw miejskich	752.360.20	1.122.149.19

Inwentarz stanu majątkowego

A K T Y W A.

na dzień 1 kwietnia

		na 1.4. 1937 r.	na 1.4. 1938 r.
V.	Aktywa fundacyj	—	—
VI.	Materiały i zapasy	685.724.26	213.166.16
VII.	Lokaty	42.678 186.38	45.455.887.10
	1. Lokaty hipoteczne	—	—
	2. Papiery wartościowe	420.899.57	724.483.40
	3. Udział w uzdrowisku „Busk“	80.000.—	80.000.—
	4. Udział w przeds. konc.	42.177.286.81	44.576.403.70
	5. Udział w „Zempol“	—	75.000.—
VIII.	Sumy w kasach skarbowych	1.212.781.99	1.240.755.59
IX.	Salda rach. bieżących w instytucjach finansowych	150.106.90	30.223.02
	1. B. G. K. r-k „Polesie“	4 850.90	2.936.38
	2. „ „ „ Kasy Głównej	12.91	1.521.45
	3. Bank Polski	639.33	522.41
	4. Polski Bank Komunalny	40.015.67	2.883.62
	5. P. K. O.	6.516.52	13.885.19
	6. K. K. O. m. Łodzi	96.821.57	8.400.08
	7. K. K. O. „ „ „F. Pracy“	1 250.—	73.89
X.	Kasa	240.193.03	49.082.83
XI.	Inne aktywa	9.579.440.28	18 742.407.92
	1. Weksle obce protestowane	30.432.—	30.432.—
	2. Zaliczki zwrotne na pobory	592.723.22	957.462.21
	3. Dłużnicy różni	997.956.35	101.765.01
	4. Różni za depoz. wal. wł.	1.315.174.84	9.737.758.67
	5. Wydatki okr. przyszłego	—	470.299.66
	6. Dłużnicy za zaległe wpłaty r. b. 1937/38	—	715.468.77
	7. Zaliczki budżetowe	710.167.36	275.937.78
	8. Częściowa spłata zobowiązań	4.500.850.44	5.521.147.75
	9. Prawa i przywileje G-ny	932.136.07	932.136.07
XII.	Depozyty walorowe obce	419.094.60	516.267.12
XIII.	Niedobór budżetowy (r. 1937/38)	—	1.908.034.12
		202.051.591.85	226.147.389.45

Naczelnik Wydziału Finansowego (—) **H. Konopka**Kierownik Oddziału Rachuby (—) **Mgr. B. Köhler**

SPRAWOZDANIE

Komisji Rewizyjnej Rady Przybocznej przy Tymczasowym Prezydencie Miasta Łodzi z czynności lustracyjnych, dokonanych w roku 1938.

Powołana w dniu 23 lipca 1937 roku Komisja Rewizyjna po złożeniu Radzie Przybocznej w dniu 8 grudnia 1937 roku sprawozdania z dokonanego badania budżetu i bilansu za rok obrachunkowy 1936/37 dokonała w czasie do dnia 4 grudnia 1938 roku zbadania w zakresie ogólnym działalności materialnej szeregu agend Zarządu Miejskiego oraz zamknięć rachunkowych za rok administracyjny 1937/38.

Komisja posługiwała się w pracach rewizyjnych w dalszym ciągu dwuosobowymi delegacjami, które składały na posiedzeniach wyniki swych lustracji, tudzież w głównej mierze analizą sprawozdań opisowych poszczególnych agend, jako materialnym odzwierciedleniem i uzasadnieniem cyfrowego wykonania budżetu i przyczynku ewentualnej oceny, osiągniętych przez Zarząd Miejski wyników, w badanym okresie administracyjnym.

Rezultaty swych prac Komisja reasumuje w niniejszym protokóle.

W zakresie formalnego sprawdzenia wykonania budżetu stwierdzono, że: wydatki zwyczajne i nadzwyczajne wyniosły w r. 1937/38 zł 40.496.914,84
wpływy zł 38.588.880,72
deficytem rocznym netto w wysokości zł 1.908.034,12
obciążono rachunek „Deficytów i nadwyżek budżetowych“.

W globalnej kwocie wykonania budżetu za rok administracyjny 1937/38:

a) dochody zwyczajne wyniosły	zł 27.263.851,07
wydatki	zł 26.148.624,26
nadwyżką	zł 1.115.226,81

zasilono dochody budżetu nadzwyczajnego;

b) dochody nadzwyczajne wyniosły	zł 11.325.029,65
wydatki	zł 14.348.290,58
deficyt budżetu nadzwyczajnego	zł 3.023.260,93

pokryto nadwyżką z budżetu zwyczajnego w wysokości złotych 1.115.226,81, pozostałą zaś kwotę deficytu w wysokości złotych 1.908.034,12 przeniesiono na rachunek „Deficytów i nadwyżek budżetowych“, figurujących w myśl obowiązujących przepisów na sumach pozabudżetowych.

Budżet zakładów i przedsiębiorstw zamknięty został po stronie wydatków i dochodów zarówno w części zwyczajnego jak i nadzwyczajnego kwotą zł 16.117.460,35.

Zbadany inwentarz stanu majątkowego Zarządu Miejskiego w Łodzi na dzień 1 kwietnia 1938 roku zamyka się podług zestawienia Wydziału Finansowego po stronie aktywów i pasywów sumą zł 226.147.389,45. Inwentarz wykazuje nadwyżkę aktywów nad pasywami zł 130.008.331,61, jako ewidencyjną wartość majątku Gminy m. Łodzi, który w porównaniu z dniem 1 kwietnia 1937 roku wzrósł o zł 4.737.387,60.

Stwierdziwszy ponadto, że salda zamknięcia budżetowego zgadzają się z saldami odpowiednich rachunków ksiązkowych oraz, że gospodarka miejska zgodna była z zasadami oszczędności w gospodarce publicznej — a odchylenia od sum preliminowanych uznane zostały w wyniku uzyskanych wyjaśnień za uzasadnione wzrostem istotnych potrzeb Gminy i zwiększeniem zakresu oddawanych usług społeczno-gospodarczych w omawianym okresie, Komisja — w myśl §§ 48 i 49 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 grudnia 1932 roku o kasowości i rachunkowości związków komunalnych (Dziennik Ustaw Rzecz. Polskiej z 1933 roku nr 11, poz. 72) oraz §§ 63 i 69 Rozporządzenia II Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 15 grudnia 1933 roku w sprawie wykonania ustawy o częściowej zmianie samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. z 1933 roku nr 100, poz. 789) — występuje do Rady Przybocznej z wnioskiem o przyjęcie sprawozdania z wykonania budżetu za rok administracyjny 1937/38, jako czyniącego zadość obowiązującym przepisom w tej dziedzinie i uznanie go za rzeczywiste.

Przechodząc do analizy i opiniowania działalności rzeczowej Zarządu Miejskiego, Komisja Rewizyjna w pierwszym rzędzie zwraca uwagę na problemy ogólnej polityki finansowej Gminy w roku administracyjnym 1937/1938.

Otóż śladem lat ubiegłych utrzymano w gestii budżetowej zasadę równowagi ram budżetu zwyczajnego w postaci bezdeficytowego zamknięcia tegoż, a nawet zasilenia uzyskaną nadwyżką w wysokości zł 1.115.226,81 budżetu inwestycyjnego kosztem potrzeb bieżących.

Mimo zrealizowania ich w roku administracyjnym 1937/38 w szerszym zakresie od przewidywanych w budżecie, widoczne było raczej stosowanie złagodzonej kompresji w stosunku do natężenia przejawiających się potrzeb,

który to objaw występował już w latach poprzednich i nie mógł być zaspokojony w większym zakresie, a to na skutek konieczności ograniczeń, wpływających z niekorzystnego kształtowania się dochodów, na wysokość których Władze Miejskie nie mają wpływu.

Struktura dochodowa budżetu Gminy jest w dalszym ciągu z przyczyn niezależnych od władz miejskich niekorzystna ze względu na swe oparcie głównie w źródłach fiskalnych, które stanowią 73% dochodów budżetu zwykłego. Nie mniej jednak zwiększenie wpływów podatkowych w roku bieżącym pozwoliło na zrealizowanie wydatków zwyczajnych w większym stopniu niż przewidywano.

Tym samym zakres usług, oddawanych przez samorząd, jak wspomniano wyżej, nie tylko nie uległ zmniejszeniu, a przeciwnie wykazuje stały równomierny wzrost zwłaszcza w niżej omawianych partiach działalności, uczestniczących prawie w 50% wydatków zwyczajnych Gminy, tj. opieki, oświaty i zdrowia publicznego.

Rozszerzenie działalności opiekuńczej Gminy znalazło odbicie w zwiększeniu się kosztów opieki o zł 488.355,78 ponad sumę preliminowaną. W szczególności wpłynęło na to rozszerzenie działalności opiekuńczej utrzymywanych zakładów własnych, powiększenie z 584 do 800 liczby dzieci oddawanych na wychowanie do prywatnych miejscowych i zamiejscowych zakładów leczniczych, specjalnych, wychowawczych i naukowych, dalej — rozwinięcie akcji półkolonii przez zwiększenie liczby korzystających o blisko 50% w porównaniu z rokiem ubiegłym. Zwiększono także ilość dożywianych dzieci w szkołach powszechnych do 11.000. Roztoczenie szerszej opieki nad matkami, obciążonymi dziećmi, przyczyniło się do wzrostu wydatków o c-a zł 130.000.— ponad kwotę, ustaloną preliminarzem. Podobnie z działem opieki nad dorosłymi, pośrednictwem pracy i pomocy bezrobotnym, gdzie zwiększenie usług uwidoczniło powiększenie kredytu o przeszło zł 150.000.—

Nie bez wpływu na wzrost wydatków w tej dziedzinie było podrożenie artykułów żywnościowych.

Lustrując szereg zakładów i instytucyj Wydziału Opieki Społecznej, Komisja doszła do wniosku, że prowadzone są one należycie i świadczą o celowych usiłowaniach rozwiązania zagadnień opieki społecznej, mimo iż środki pozostające do dyspozycji Wydziału, nie są wystarczające.

Poczynione w trakcie lustracji uwagi, częściowo nadal aktualne, odnoszą się do poprawy warunków lokalowo-zdrowotnych miejskich domów wychowawczych.

W dziale Oświaty i Kultury — sprawa lokali szkolnych, z których stanem specjalnie delegacja Komisji Rewizyjnej zapoznała się dokładnie — mimo

złagodzenia palących potrzeb oddaniem w roku bieżącym do użytku szkolnictwa powszechnego 56 wzorowych izb — przedstawia się nadal niekorzystnie zarówno pod względem ilościowym, jak i co do stanu jakościowego izb szkolnych zwłaszcza w budynkach dzierżawionych. Aktualne są za tym nadal uwagi Komisji Rewizyjnej, zawarte w protokóle generalnym z dnia 8 grudnia 1937 r., dotyczące konieczności budowy nowych gmachów szkolnych. Badane w terenie poszczególne instytucje oświaty pozaszkolnej nie nasuwają zastrzeżeń. Opinia Komisji Rewizyjnej jest odnośnie prowadzenia ich dodatnia.

Odrębne zagadnienie działu kultury i sztuki stanowią Teatry Miejskie, w których nastąpiło przekroczenie subwencji ponad sumę umowną. Mając na uwadze specyfikę zagadnienia, Komisja szczegółowych badań nie przeprowadzała, gdyż gospodarka Teatrów była w tym samym okresie lustrowana przez przedstawicieli Związku Rewizyjnego Miast, którego materia mógł być miarodajny przy ustalaniu stanowiska.

Koszty, związane z pieczą nad zdrowiem publicznym, wynoszące około 17% wydatków budżetu zwyczajnego, uległy także — w wyniku wzrostu zakresu oddawanych usług — zwiększeniu o 4,3% (zł 171.325.—) w porównaniu z przewidywaniami. Potrzeby miasta w dziedzinie zdrowia publicznego były w czasie sprawozdawczym nadal bardzo duże i przerastały środki, jakie w budżecie daje się przeznaczyć na te cele. Zwiększono jednak w roku bieżącym ilość łóżek w szpitalach własnych, przeznaczonych dla chorych na gruźlicę o 50, co odpowiada około 18.000 dni szpitalnych. Liczba wizyt lekarskich u obłożnie chorych jak i innych świadczeń leczniczych wykazuje stały wzrost, który w porównaniu z rokiem ubiegłym stanowi c-a 33%.

Działalność Zarządu Miejskiego na polu zdrowia publicznego była więc nadal intensywnie rozwijana.

Na uwagę zasługuje jeszcze dział I budżetu — Zarząd Ogólny — gdzie uzasadnione przekroczenie w wydatkach spowodowane zostało awansowaniem pracowników oraz zaangażowaniem nowych sił w związku z rozszerzeniem niektórych działów administracji.

Nawiązując do gospodarki przedsiębiorstw komunalnych, należy stwierdzić, że osiągnęły one w omawianym okresie bilansowym korzystniejsze efekty.

Widoczne to już jest w pewnej równowadze wydatków i dochodów w eksploatacji uruchomionych kanałów przedsiębiorstwa „Kanalizacja i Wodociągi”. Ponieważ całkowitą równowagę między wydatkami i wpływami eksploatacyjnymi będzie można uzyskać dopiero po uruchomieniu wodociągów, Komisja uważa za wskazane przyspieszenie wykończenia prac wodociagowych tak, aby dostarczanie wody mogło nastąpić już w r. 1940.

Gazownia wykazuje także lepsze wyniki niż w latach ubiegłych, do czego przyczynił się przy poprawie koniunktury gospodarczej wzrost konsumpcji gazu w ostatnich dwu latach o pół miliona metrów sześciennych i związane z tym zwiększenie wpływów.

Dalsza dążność do poprawy gospodarki widoczna jest także w Taborze Miejskim.

Oдноśnie deficytowego majątku Rszew, Komisja Rewizyjna, biorąc pod uwagę rozległe agendy działania Zarządu Miejskiego w dziedzinie opieki społecznej, sądzi, że należy zastanowić się nad ewentualną zmianą formy eksploatacji przedsiębiorstwa przez lokowanie w nim niektórych placówek działalności opiekuńczej, tym bardziej, że nie jest wykluczone, iż dokładna kalkulacja kosztów wypadłaby na korzyść tej koncepcji. Myśl powyższą Komisja Rewizyjna podaje rozwadze Zarządu Miejskiego wyłącznie jako zagadnienie.

Badanie pozostałych instytucyj nasuwa następujące uwagi:

1) Ponieważ wykonanie budżetu działu I — Zarząd Ogólny — obejmuje sumarycznie wyspecyfikowane wydatki poszczególnych wydziałów administracyjnych, stwarzając trudność czuwania i sygnalizowania w odpowiednim czasie przekroczeń budżetowych — Komisja Rewizyjna wypowiada się za wprowadzeniem w tym dziale kontroli kredytów wydziałowych.

2) Brak rocznika statystycznego miast Polski daje się odczuwać dotkliwie przy badaniach stosunków samorządowych, Komisja Rewizyjna zwraca się do Zarządu Miejskiego o podjęcie kroków na terenie Związku Miast w sprawie periodycznego wydawania wyżej wymienionego wydawnictwa.

3) Na podstawie porównania cyfr, dotyczących potrąceń emerytalnych i wypłaconych emerytur w ostatnim dziesięcioleciu, dochodzi się do wniosku, że wydatki na emerytury będą stale wzrastały przy jednoczesnym minimalnym wzroście wpływów z tego tytułu, co może się odbić niekorzystnie na budżecie.

W związku z tym wskazane jest zmiana pragmatyki służbowej, pozwalającej obecnie w pewnych wypadkach na udzielenie stosunkowo wysokiej emerytury po krótkim czasie pracy w Zarządzie Miejskim. W zmianie tej należało by także uwzględnić obniżenie granicy wieku przy angażowaniu pracowników.

4) Wobec figurowania w dalszym ciągu znacznych zaległości w Urzędach Skarbowych z tytułu danin publicznych na rzecz Samorządu, należy w tej sprawie kontynuować dotychczasowe poczynania.

5) Zarząd Miejski winien wszcząć starania u władz miarodajnych, by prywatne tereny gruntowe w obrębie miasta, przejmowane przez organa

skarbowe za należności podatkowe, przekazywane były samorządowi bądź tytułem należnych zaległości, bądź też w drodze sprzedaży na dogodnych warunkach kredytowych. Tereny, o których mowa wyżej, będą Gminie konieczne dla potrzeb własnego budownictwa.

6) Należy unikać nabywania starych budynków, gdyż przerabianie ich dla przystosowania do potrzeb przekracza często koszty budowy nowych gmachów.

7) Przy ustalaniu programu robót drogowych w zakresie zabruku nowych ulic, pożądanym byłby udział przedstawicieli bezpośrednio zainteresowanych czynników społecznych.

8) Przejawiające się na skutek osiadania ziemi uszkodzenia nawierzchni ulic lub chodników, powstałe w konsekwencji wykonywanych robót ziemnych przez instytucje użyteczności publicznej bądź właścicieli nieruchomości, należy usuwać możliwie niezwłocznie po ich pojawieniu się. Dotychczasowy stopień przeciwstawiania się opisanym przejawom jest niedostateczny.

9) Pożądanym i aktualnym byłoby podjęcie starań u władz administracji ogólnej, by sposób oczyszczania jezdni ulicznych przez dozorców domowych był uzgodniony z organami drogowymi Zarządu Miejskiego i nie powodował niszczenia nawierzchni ulic.

10) Ponieważ Miasto płaci na kwatery wojskowe około ćwierć miliona złotych, a Fundusz Kwaterunkowy wybudował ze swych zasobów około 100 gmachów, m. in. wspaniałe budowle w Warszawie (a w Łodzi tylko domy przy ul. św. Jerzego), Komisja Rewizyjna, doceniając całkowicie przede wszystkim potrzeby kresów w tej dziedzinie, zwraca się, by — o ile możliwości — brano w przyszłych zamierzeniach także pod uwagę Łódź.

Łódź, 4. XII. 1938 r.

Przewodniczący (—) L. Chodakowski

Zastępca przewodniczącego (—) J. Janowski

Członkowie: (—) W. Cieślak (—) W. Grabowski
(—) M. Hertz (—) C. Szaniawski
(—) S. Pfeifer (—) M. Włodarek
(—) R. Geyer (—) J. Tomczyk

WYJAŚNIENIA ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI

na uwagi Komisji Rewizyjnej Rady Przybocznej
przy Tymczasowym Prezydencie Miasta Łodzi z czynności lustracyjnych,
dokonanych w roku 1938.

W części ogólnej sprawozdania Komisja Rewizyjna poruszyła następujące sprawy: 1) konieczność budowy nowych gmachów szkolnych, 2) przyspieszenie prac wodociągowych, 3) zmianę form eksploatacji majątku Rszew.

Dwie pierwsze z wymienionych kwestyj muszą być rozpatrywane jednocześnie, albowiem sprawy finansowe łączą je w niepodzielną całość.

Wyposażenie miasta w brakujące urządzenia wodociągowe, jak również uzupełnienie niedostatecznej ilości klas szkolnych mogą być rozwiązane w stopniu zadawalającym tylko przez duży nakład środków. A że zaspokojenie tych potrzeb w jednym czasie przekracza możliwości Gminy, należy wobec tego zdecydować się na udzielenie pierwszeństwa jednej lub drugiej potrzebie.

W urządzeniach wodociągowych zainwestowane są poważne wkłady (8 milionów). Wkłady te w obecnej chwili jeszcze się nie rentują i zaczną procentować dopiero po ukończeniu inwestycji. Z tych względów Zarząd Miejski pragnie uwzględnić w najbliższym programie inwestycyjnym przede wszystkim wodociągi, zwłaszcza, że dodatkowy wkład 3½ miliona złotych pozwoli na eksploataowanie wodociągów w dzielnicach śródmiejskich już w roku 1940.

Eksploatacja wodociągów w dużym stopniu rozwiąże sprawę dalszego finansowania tych prac, gdyż wpływy, osiągnięte z wodociągów, będą dostatecznym środkiem do dalszej rozbudowy tych inwestycji. Natomiast te zasoby gotówkowe, które obecnie wkładane są w budowę wymienionych inwestycji, mogą być skierowane na inne odcinki zagadnień Gminy. Niewątpliwie pierwszeństwo przyznane będzie wówczas budowie gmachów szkolnych.

5-letni plan budowy gmachów szkolnych przewiduje wykończenie 320 sal, poczynając od r. 1940. Podstawą realności tego planu mogą być —

jak już wspomniano wyżej — środki, zwolnione z odcinka inwestycji wodociągowych. Ponadto, za realnością planu tego przemawia i ta okoliczność, że, poczynając od r. 1940, Gmina zwolniona zostanie z obowiązku wypłacania dodatku mieszkaniowego nauczycielom szkół powszechnych, który to ciężar przejmie Skarb Państwa. Pozwoli to dodatkowo jeszcze zasilić budownictwo gmachów szkolnych zaoszczędzoną tym sposobem sumą ponad 400.000 złotych.

Rozpatrywana sprawa zmiany form eksploatacji majątku Rszew była już poruszona przez Zarząd Miejski. Wg. przyjętej koncepcji projektowane było przeniesienie na teren majątku całego zespołu zakładów opiekuńczych. W obecnej chwili sprawa ta jest w fazie szczegółowego badania kosztów, związanych z tym projektem.

Sprawy, poruszone w części szczegółowej, dadzą się wyjaśnić w następujący sposób:

- 1) Kontrola wydatków Działu I — Zarząd Ogólny — i nieprzekraczalności kredytów, przewidzianych dla poszczególnych Wydziałów, przeniesiona jest na teren Wydziałów. W tym celu w poszczególnych Wydziałach prowadzone są księgi ewidencji przyznanych im kredytów, tzw. kontrolki kredytów. Tym sposobem Wydziały mogą przestrzegać, aby ramy przyznanego im kredytu w granicach kredytu ogólnego nie zostały przekroczone.
- 2) Zarząd Miejski wystąpi z inicjatywą na terenie Związku Miast Polskich Rz. P. o opracowywanie i publikowanie materiałów statystycznych, dotyczących stosunków samorządowych.
- 3) Sprawa obniżenia granicy wieku przy angażowaniu pracowników miejskich będzie mogła być wzięta pod uwagę przy rozpatrywaniu zmian do Pragmatyki Służbowej Pracowników Z. M. w Łodzi.
- 4) Zarząd Miejski w dalszym ciągu interweniować będzie w sprawie upłynnienia zaległości podatkowych w Urzędach Skarbowych.
- 5) Zarząd Miejski zwrócił się w roku 1937 do władz państwowych z prośbą o ustąpienie Gminie terenów, które miały być przejęte przez Skarb Państwa za zaległe podatki. Wprawdzie sprawa ta nie została załatwiona pozytywnie, jednakże Zarząd Miejski powołał inicjatywę, aby Gmina z reguły partycypowała w terenach, położonych w zasięgu jej interesów, jeżeli będą one przejmowane na własność Skarbu z tytułu zaległych podatków. Jest to tymbardziej ważne, że zapas gruntów gminnych został nieomal całkowicie wyczerpany.
- 6) Sprawa uniknięcia konieczności nabywania starych budynków na potrzeby miejskie będzie wzięta pod uwagę przy dalszych zakupach nieruchomości.

- 7) Przy ustalaniu planu przebruku względnie zabruku ulic Zarząd Miejski już obecnie zasięga opinii czynników obywatelskich i pierwszeństwo w kolejności tych prac — w granicach posiadanego kredytu — ustala się według wskazówek odnośnych stowarzyszeń i zrzeszeń.
 - 8) Sprawę uszkodzeń nawierzchni, wynikających z osiadania gruntu po robotach ziemnych, dokonywanych przez różne instytucje użyteczności publicznej, bądź właścicieli nieruchomości, możnaby uregulować gruntownie, gdyby Zarząd Miejski przyjął zasadę zastępczego wykonywania tych robót, zastrzegając sobie prawo regresu w stosunku do winnych tych uszkodzeń. Wobec tego jednak, że egzekwowanie należności jest dość uciążliwe i wymaga długiego czasu, zastępcze wykonanie robót mogłoby spowodować poważne straty dla Gminy. Z tych względów Zarząd Miejski uważa za właściwsze — z punktu widzenia swych interesów finansowych wywierać nacisk na przyspieszenie robót, niż przyjmując zasadę zastępczego wykonywania omawianych napraw.
 - 9) Uszkodzenia, spowodowane sposobem czyszczenia jezdni, nie mogą być z góry przez Zarząd Miejski przewidziane, albowiem zależą wyłącznie od systemu czyszczenia, nakazywanego w danym czasie przez Starostwo Grodzkie. Dopiero na skutek stwierdzenia ujemnych skutków zarządzeń — Zarząd Miejski może interweniować w celu ich uchylenia lub zmodyfikowania.
 - 10) Zarząd Miejski zwróci się z propozycją do Funduszu Kwaterunku Wojskowego, aby Łódź została uwzględniona w sposób wydatniejszy, niż dotąd, w planie budowy gmachów mieszkalnych na kwatery wojskowe, zwłaszcza, że upośledzenie m. Łodzi w dziedzinie zagadnień mieszkaniowych jest argumentem przekonyującym.
-

PRZEGLĄD USTAWODAWSTWA.

Diety dla sędziów, będących członkami Komisyj Wyborczych w wyborach samorządowych.

Pismem okólnym z dnia 16 grudnia 1938 roku (Dziennik Urzędowy Min. Spraw Wewnętrznych nr 37, poz. 226) zezwoliło Ministerstwo Spraw Wewnętrznych na wypłacanie diet sędziom, biorącym udział w Komisjach Wyborczych w wyborach do Rad Miejskich. Wysokość diet uregulowana jest rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 lipca 1938 roku (Dz. U. R. P. nr 54, poz. 33).

Uregulowanie obrotu zwierzętami gospodarskimi i drobiem oraz obrotu hurtowego mięsem.

W nr 102 Dziennika Ustaw R. P. ukazało się pod poz. 678 obwieszczenie Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych, ogłaszające jednolity tekst rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 27 października 1933 roku w sprawie uregulowania obrotu zwierzętami gospodarskimi i drobiem oraz obrotu hurtowego mięsem.

Komenda Ochotniczej Straży Pożarnej w Łodzi

B.—1

Zarządzenie Tymczasowego Prezydenta Miasta
Łodzi o rozmieszczeniu i liczebności straży
pożarnej miasta Łodzi.

ZAŁĄCZNIK NR 3-a.

do przepisów służbowych straży pożarnej w Łodzi.

(Rozkaz Komendy O.S.P. Nr 27 z dnia 3 grudnia 1938 roku).

Na podstawie § 8 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 16 października 1937 roku Dz. U.R.P. nr 78 z dnia 17 listopada 1937 roku, poz. 573, ustaliam poniższy plan rozmieszczenia i liczebności sił straży pożarnej miasta Łodzi.

§ 1.

Miasto Łódź dzieli się dla celów przeciwpożarowych na dzielnice, te zaś na odcinki przeciwpożarowe.

§ 2.

Podział miasta na dzielnice przeciwpożarowe jest następujący:

Dzielnica	Granice dzielnicy
I	Ulice: Rąbieńska, Siewna, Owsiana, Drewnowska, Żydowska, Źródłowa, Pomorska. Ulice wymienione wchodzi w skład dzielnicy.
II	Ulice: 11-go Listopada, Towarowa, Śródmiejska, Piłsudskiego, Narutowicza, Kilińskiego, tor kolejowy Łódź-F. w kierunku do Widzewa. Ulice wymienione wchodzi w skład dzielnicy.
III	Tor kolejowy do m. Pabianic, ulice: Kątna, Towarowa, Kopernika, Żeromskiego, Zamenhofa, Nawrot, Kópczyńskiego do toru kolejowego Łódź-F. Ulice wymienione wchodzi w skład dzielnicy.
IV	Od toru kolejowego Łódź-K. ulice: Wołowa, Żeromskiego, Ks. Skorupki, Stanisława, Emilii, Przędzalniana, Milionowa. Ulice wymienione wchodzi w skład dzielnicy.
V	Od toru kolejowego rzeka Karolewka, rzeka Jasień, granice miasta, tor kolejowy w kierunku wschodnim do ul. Milionowej.

§ 3.

Podział dzielnic na odcinki przeciwpożarowe jest następujący:

Dziel-nica	Odcinek	Granice odcinka przeciwpożarowego
I	1	Granica zachodnia: Rąbieńska, Siewna, Owsiana, Drewnowska, Rybna, Limanowskiego, Lotnicza, Zgierska. Ulice wymienione wchodzi w skład odcinka.
	2	Granica zachodnia: Zgierska, Lotnicza, Limanowskiego, Rybna, Drewnowska. Granica wschodnia: tor kolejowy do m. Zgierza, Sportowa, Rybacka, Jasna, Marysińska do Źródłowej. Ulice granicy wschodniej wchodzi w skład odcinka.
	3	Granica zachodnia: od toru kolejowego do m. Zgierza, Sportowa, Rybacka, Jasna, Marysińska do Źródłowej. Granica wschodnia: granica miasta do toru kolejowego.
II	4	Rąbieńska, Siewna, Owsiana, tor kolejowy Łódź-K. i ul. 11-go Listopada.
	5	Drewnowska, Stodolniana, Zachodnia, Śródmiejska, Towarowa, 11-go Listopada do toru kolejowego.
	6	Drewnowska, Żydowska, Źródłowa, Zagajnikowa, tor kolejowy Łódź-F. , Kilińskiego, Narutowicza, Piłsudskiego, Cegielniana, Śródmiejska, Zachodnia, Stodolniana.
	7	Pomorska od Źródłowej, Zagajnikową, tor kolejowy od ul. Zagajnikowej.
III	8	11-go Listopada, ul. Al. Unii, Karolewska, Kopernika, Towarowa, Kątna, tor kolejowy do m. Pabianic.
	9	Od toru kolejowego, 11-go Listopada, Towarowa, Śródmiejska, Cegielniana, Piłsudskiego, Narutowicza, Sienkiewicza, Nawrot, Zamenhofska, Kopernika do Alei Unii.
	10	Narutowicza od Sienkiewicza, Kilińskiego, tor kolejowy Łódź-F. do ul. Zagajnikowej, Nawrot, Sienkiewicza do Narutowicza.

Dziel-nice	Odcinek	Granice odcinka przeciwpożarowego
IV	11	Tor kolejowy Łódź-F. od ul. Kopcińskiego do granic miasta, Kopcińskiego, Żelazna, Fabryczna, Przędzalniana, Milionowa.
	12	Kopernika od Towarowej, Żeromskiego, Zamenhofs, Sienkiewicza, Tylna, Emilii, Stanisława, Ks. Skorupki, Żeromskiego, Wołowa, Towarowa.
	13	Nawrot od Sienkiewicza do Kopcińskiego, Kopcińskiego, Żelazna, Fabryczna, Przędzalniana, Boczna, Tylna, Sienkiewicza do Nawrotu.
V	14	Tor kolejowy do ul. Kątnej, Łaska, Wołowa, Żeromskiego, Ks. Skorupki, Stanisława, Piotrkowska, Pabianicka, tor kolejowy do Łódź-K. — granica miasta do toru kolejowego w kierunku m. Pabianic.
	15	Emilii od Piotrkowskiej, Przędzalniana, Napiórkowskiego, granica miasta do ul. Dąbrowskiej, Dąbrowska, Krucza, Napiórkowskiego, Piotrkowska do Emilii.
	16	Pabianicka od toru kolejowego, Napiórkowskiego, Krucza, Dąbrowska do granicy miasta, granica miasta do ul. Pabianickiej.

§ 4.

Obronę przeciwpożarową miasta powierzam Ochotniczej Straży Pożarnej miasta Łodzi, z ramienia której Komendant względnie jego zastępca kieruje przygotowaniami fachowymi straży pożarnej do obrony przeciwpożarowej miasta oraz dowodzi akcją przeciwpożarową względnie każdą inną prowadzoną przez straż pożarną.

§ 5.

Obroną przeciwpożarową dzielnic kierują według dyrektyw Komendanta O. S. P. lub jego zastępcy i pod jego nadzorem, dowódcy oddziałów straży pożarnej, mianowani przez Komendę O.S.P. m. Łodzi.

§ 6.

Obroną przeciwpożarową odcinków kierują na podstawie dyrektyw dowódców oddziałów i pod ich nadzorem dowódcy plutonów straży pożarnej mianowani przez Komendę O.S.P. w Łodzi.

§ 7.

Obronę przeciwpożarową miasta sprawują następujące plutony Ochotniczej Straży Pożarnej m. Łodzi:

Nr plutonu	Charakterystyka plutonu	Oddział	Dzielnica
1.	zawodowy	I	I
2.		I	I
3.		II	II
4.		II	II
5.		III	III
6.		III	III
7.		IV	IV
8.		IV	IV
9.		V	V
10.		V	V
11.	ochotniczy	I	I
12.		I	I
13.		I	I
14.		II	II
15.		II	II
16.		II	II
17.		II	II
18.		III	III
19.		III	III
20.		III	III
21.		IV	IV
22.		IV	IV
23.		IV	IV
24.		V	V
25.		V	V
26.		V	V

§ 8.

Rozmieszczenie plutonów w odcinkach dzielnic przeciwpożarowych jest następujące:

Dzielnica	Odcinek	Pluton	Adres istniejącej strażnicy	Adres projektowanej strażnicy
I	wszystkie odcinki	1.	ul. Zgierska 47	—
		2.	"	—
		11.	—	Limanowskiego
	" 1. 2. 3.	12.	—	Łagiewnicka (szosa Brzezińska)
		13.	—	—
		2.	" 11 Listopada 4	—
II	wszystkie odcinki	4.	"	—
		14.	—	Kolonia Cyganka
		15.	—	ul. Długosza
		16.	—	nl. Źródłowa
		17.	—	ul. Niciarniana

Dzielnica	Odcinek	Pluton	Adres istniejącej strażnicy	Adres projektowanej strażnicy
III	wszystkie odcinki	5.	ul. Przejazd 5	—
	"	6.	"	—
	8.	18.	—	ul. Wileńska
	9.	19.	—	ul. Andrzeja
	10.	20.	—	ul. Targowa
IV	wszystkie odcinki	7.	ul. Sienkiewicza 54	—
	"	8.	"	—
	11.	21.	—	ul. Rokicińska
	12.	22.	—	ul. inż. Wigury
	13.	23.	—	park Poniatowskiego
V	wszystkie odcinki	9.	ul. Napiórkowskiego 62	—
	"	10.	"	—
	14.	24.	—	ul. inż. Skrzywana
	15.	25.	—	ul. Zbarska-Przędz.
	16.	26.	—	ul. Rzgowska

§ 9.

Jako odwody (rezerwa) straży pożarnej miasta Łodzi służą plutony straży pożarnych prywatnych, znajdujących się na terenie miasta.

§ 10.

Liczebność, siła i rozmieszczenie odwodów (rezerw) straży pożarnej m. Łodzi jest następujące:

Nazwa straży pożarnej	Siła Bojowa straży poż.	Charakterystyka jednostek bojowych	Dzielnica pożarowa
Straż pożarna . . . Zjednocz. Zakł. Wł. K. Scheiblera i L. Grohmana . . .	1 pluton	całkowicie zmotoryzowany	V
Straż pożarna . . . Zakł. Przem. Widz. Manufaktury . . .	1 "	"	IV
Straż pożarna . . . I. K. Poznański . . .	1 "	"	II
Straż pożarna . . . Zakłady Przemysłowe K. T. Buhle . . .	1 "	"	I

§ 11.

Postanowienia niniejszej instrukcji obowiązują od dnia 1 grudnia 1938 r.

Uruchomienie plutonów w odcinkach dzielnicowych odbywać się będzie etapami w miarę przygotowania dla nich pomieszczeń, sygnalizacji alarmowej i łączności.

Do czasu uruchomienia wszystkich plutonów w odcinkach, Komenda O.S.P. przydzieli istniejącym w dzielnicach plutonom odpowiednią ilość odcinków do obsługi.

Tymczasowy Prezydent Miasta

(—) *Mikołaj Godlewski*

Plan niniejszy zatwierdzony został przez Starostwo Grodzkie Łódzkie pismem Nr B. p. Różne z dnia 17 listopada 1938 roku.

Komendant O. S. P. w Łodzi

w/z. (—) *A. Biedron-Kalinowski*

Inspektor poż.

S T A T U T

Miejskiej Apteki Szpitalnej w Łodzi, zatwierdzony zarządzeniem Tymczasowego Prezydenta Miasta nr 38 z dnia 30 grudnia 1938 roku.

I. Nazwa, rodzaj, zadania i majątek Apteki.

§ 1.

Apteka posiada nazwę „Miejska Apteka Szpitalna“ i mieści się przy ulicy Piramowicza nr 12.

§ 2.

Apteka zaopatruje bezpłatnie w leki szpitale, miejskie oraz niezamożną ludność m. Łodzi.

§ 3.

Apteka jest utrzymywana przez Zarząd Miejski i prowadzona na zasadzie zezwolenia Ministerstwa Zdrowia Publicznego nr XI. 35529/4090 z dnia 24 marca 1920 roku.

§ 4.

Apteka mieści się w dzierżawionym jednopiętrowym budynku murowanym i zajmuje część podziemia, pierwsze piętro i poddasze.

II. Ustrój wewnętrzny Apteki.

§ 5.

Apteka przechowuje, przyrządza i wydaje leki i środki lekarskie na podstawie obowiązujących przepisów farmaceutycznych.

§ 6.

Apteka posiada następujące pomieszczenia i urządzenia:

- a) Izbę ekspedycyjną i poczekalnię.
- b) Recepturę zawierającą 4 łóżka.

- c) Laboratorium.
- d) Materialnię.
- e) Gabinet kierownika i kancelarię.
- f) Magazyn.
- g) Pomieszczenia gospodarcze i umywalnię.
- h) Piwnicę.
- i) Strych.

III. Środki na prowadzenie i utrzymanie Apteki.

§ 7.

Dochód Apteki stanowią opłaty, pokrywane przez Zarząd Miejski za leki, dostarczane niezamożnej ludności, szpitalom miejskim oraz innym instytucjom Zarządu Miejskiego w Łodzi.

§ 8.

Wysokość opłaty za dostarczone przez Aptekę leki składa się z ceny surowca oraz dopisu procentowego do różnych kategorii leków, którego wysokość ustala, na wniosek Wydziału Zdrowia Publicznego, Zarząd Miejski w Łodzi w miarę zmiany kosztów utrzymania Apteki.

§ 9.

Deficyt Apteki pokrywa z własnych funduszy Zarząd Miejski w Łodzi.

§ 10.

Rachunkowość Apteki oparta jest na obowiązujących w Zarządzie Miejskim przepisach.

IV. Ustrój Zarządu Apteki.

§ 11.

Organem zarządzającym Apteki jest Wydział Zdrowia Publicznego Zarządu Miejskiego w Łodzi.

§ 12.

Do obowiązków i zakresu działania organu zarządzającego należy:

- a) sprawowanie zwierzchniego nadzoru nad Miejską Apteką Szpitalną;
- b) dbanie o rozwój Apteki i utrzymywanie jej na należytych poziomach, dostarczanie funduszy na rozbudowę, inwestycje, remonty kapitalne oraz na zakup leków i środków lekarskich;

- c) przygotowywanie preliminarza budżetowego i zamknięcia rachunkowego Apteki;
- d) kontrola rachunkowości Apteki;
- e) rozpisywanie konkursu na stanowisko kierownika Apteki i przedstawianie prezydentowi miasta wniosków o mianowanie pracowników Apteki;
- f) opracowywanie instrukcyj służbowych dla pracowników Apteki oraz regulaminu porządku wewnętrznego w Aptece.

§ 13.

Bezpośredni zarząd Apteki sprawuje kierownik Apteki, który:

- a) reprezentuje Aptekę na zewnątrz oraz przy inspekcjach dokonywanych przez delegatów władz nadzorczych;
- b) odpowiada przed właściwymi władzami za całość Apteki i prawidłową jej działalność pod względem fachowym, administracyjnym i gospodarczym;
- c) dba o dobroć i prawidłowe przygotowanie leków, wyrabianych w myśl obowiązującej farmaceukopei i stosownie do obowiązujących w tym względzie przepisów;
- d) przestrzega odpowiedniego przechowywania i segregacji preparatów, środków wybuchowych i łatwopalnych zgodnie z obowiązującymi przepisami;
- e) dba o zaopatrzenie Apteki w ramach budżetu i we właściwym czasie w artykuły apteczne i środki opatrunkowe należytej jakości;
- f) przestrzega zasad oszczędności w gospodarowaniu środkami aptecznymi i opatrunkowymi;
- g) organizuje w ramach obowiązujących przepisów życie wewnętrzne Apteki, opracowuje projekty instrukcji służbowych i regulaminu porządku wewnętrznego;
- h) przydziela pracę podległemu sobie personelowi aptecznemu, pracą tą kieruje oraz wydaje o pracownikach opinie swej władzy zwierzchniej;
- i) kontroluje pod względem fachowym działalność aptek w szpitalach;
- j) dokłada starań, by działalność Apteki pod względem fachowym stała na poziomie, odpowiadającym postępowi wiedzy farmaceutycznej;
- k) dba o utrzymanie i uzupełnianie biblioteki aptecznej.

§ 14.

W szczególności do obowiązków kierownika Apteki należy:

- a) przechowywanie u siebie kluczy od szaf z truciznami i narkotykami oraz powierzanie tych kluczy na wypadek nieobecności swemu zastępcy;
- b) kontrolowanie przychodu i rozchodu środków odurzających zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz prowadzenie w związku z tym odpowiedniej księgi przychodu i rozchodu środków odurzających;
- c) prowadzenie księgi przychodu i rozchodu wszelkich innych środków aptecznych i opatrunkowych według ustalonego wzoru i zgodnie z przepisami;
- d) prowadzenie ksiąg eterowej i laboratoryjnej;
- e) sporządzanie wykazów wysyłanych codziennie lekarstw i środków opatrunkowych;
- f) prowadzenie spisu inwentarza Apteki;
- g) sporządzanie raz na rok remanentu środków aptecznych i opatrunkowych;
- h) dbanie o należyty stan sanitarno-higieniczny Apteki;
- i) przygotowanie w czasie wyznaczonym przez Wydział Zdrowia Publicznego materiałów do preliminarza budżetowego.

V. Personel Apteki.

§ 15.

(1) Stanowisko kierownika Apteki nadane zostaje na podstawie publicznego konkursu, ogłaszanego w trybie, ustalonym w Zarządzie Miejskim. Ogłoszenie o konkursie powinno być podane do publicznej wiadomości w dwóch pismach farmaceutycznych, z których jedno wychodzi w stolicy, oraz w Monitorze Polskim i w Łódzkim Dzienniku Wojewódzkim.

(2) Niezbędnym warunkiem konkursu na stanowisko kierownika Apteki jest posiadanie przez kandydatów uprawnienia do zarządzania Apteką zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem, a ponadto 5-letnia praktyka farmaceutyczna i znajomość administracji aptecznej.

(3) O zamianowaniu kandydata na kierownika Apteki Zarząd Miejski zawiadamia właściwą władzę nadzorczą.

§ 16.

Liczbę i kwalifikacje pracowników Apteki określa statut etatów stanowisk służbowych dla pracowników Zarządu Miejskiego w Łodzi.

§ 17.

Prawa i obowiązki pracowników Apteki określone są w ogólnych przepisach służbowych dla pracowników Zarządu Miejskiego oraz w instrukcji służbowej dla pracowników Apteki.

§ 18.

Apteka ma prawo przyjmowania za każdorazową zgodą Prezydenta Miasta farmaceutów na obowiązkową praktykę.

VI. Postanowienia końcowe.

§ 19.

(1) Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia go w Dzienniku Zarządu Miejskiego w Łodzi. Z dniem tym tracą moc prawną dotychczas obowiązujące w tej dziedzinie przepisy.

(2) Zmiany w niniejszym statucie mogą być czynione wyłącznie na podstawie zarządzenia Prezydenta Miasta.

ZARZĄD MIEJSKI W ŁODZI.

PREZYDIUM ZARZĄDU MIEJSKIEGO:

Prezydent Miasta — Mikołaj Godlewski. Gabinet — Plac Wolności 14, I piętro, pokój nr 22, telefon 100-66, mieszkanie prywatne park Julianów. Sprawuje nadzór nad Wydziałami: Prezydialnym, Finansowym, Podatkowym, Statystycznym, Przedsiębiorstw i Aprowizacji, Prawnym i Kontroli oraz Komunalną Kasą Oszczędności. Przyjmuje interesantów w poniedziałki, wtorki i piątki w godzinach od 10 do 13 po uprzednim zameldowaniu się w sekretariacie Prezydenta Miasta.

I Wiceprezydent Miasta — Kazimierz Kozłowski. Gabinet — Plac Wolności 14, I piętro, pokój nr 20, telefon 103-86, mieszkanie prywatne — Julianów, Leszczynowa nr 2, telefon 206-16. Sprawuje nadzór nad Wydziałami: Technicznym, Plantacyj, Gospodarczym, Ewidencji Ludności, Wojskowym, Przemysłowym oraz Przedsiębiorstwem Miejskim „Kanalizacja i Wodociągi“. Przyjmuje interesantów codziennie w godzinach biurowych po uprzednim zameldowaniu się w sekretariacie Prezydenta Miasta.

II Wiceprezydent Miasta — Antoni Pączek. Gabinet — Plac Wolności 14, I piętro, pokój nr 21, telefon 213-03, mieszkanie prywatne — Traugutta 6, telefon 256-99. Sprawuje nadzór nad Wydziałami: Oświaty i Kultury, Opieki Społecznej, Zdrowia Publicznego oraz Przedsiębiorstwem „Gazownia Miejska“. Przyjmuje interesantów codziennie w godzinach biurowych po uprzednim zameldowaniu się w sekretariacie Prezydenta Miasta.

Sekretarz Prezydenta Miasta — Aleksander Sałaciński. Gabinet — Plac Wolności 14, I piętro, pokój nr 23, telefon 100-66, mieszkanie prywatne — Narutowicza 113a, telefon 151-22. Przyjmuje interesantów, zgłaszających się do członków Prezydium Zarządu Miejskiego codziennie w godzinach od 10 do 12.

Rada Miejska w Łodzi — Sekretariat Rady — Plac Wolności 14, I piętro, pokój nr 18, tel. 218-01. Sala obrad Rady Miejskiej — Pomorska 16, I piętro. Gabinet Przewodniczącego Rady Miejskiej — Pomorska 16, I piętro. Telefon dla radnych i prasy — 234-32.

WYDZIAŁ PREZYDIALNY I.

Plac Wolności 14 (parter, I piętro i część II piętra). Koordynuje działalność poszczególnych wydziałów i sprawuje nadzór nad tą działalnością; w szczególności załatwia on sprawy, związane: 1) z działalnością prezydenta jako reprezentanta miasta i przełożonego Gminy, 2) z wyborami do Sejmu, Senatu i Rady Miejskiej, 3) z organizacją agend miejskich i nadzorem nad tokiem ich urzędowania, 4) z funkcjonowaniem Magistratu i Rady Miejskiej, 5) z turystyką, propagandą i prasą, 6) ze sprawami personalnymi pracowników miejskich, 7) z prowadzeniem Centralnej Kancelarii i Archiwum Miejskiego.

Dyrektor Zarządu Miejskiego — Mieczysław Kalinowski. Gabinet — Plac Wolności 14, I piętro, pokój nr 17, tel. 218-01, mieszkanie prywatne — ul. Mostowa nr 21, tel. 101-82.

Dyrektor Zarządu Miejskiego jest pierwszym z pośród równouprawnionych naczelników Wydziałów Zarządu Miejskiego i naczelnikiem Wydziału Prezydialnego. Jest odpowiedzialny za stan organizacji Zarządu Miejskiego i czuwa nad tym, ażeby sprawność działania administracji w każdym czasie odpowiadała wymaganiom służby. Przyjmuje interesantów codziennie w godzinach od 10 do 12.

Oddział Ogólny

parter, I piętro, pokoje nr nr: 3, 4, 13, 14, 15, 16 i 18.

Wicedyrektor Zarządu Miejskiego i Kierownik Oddziału — Włodzimierz Graliński. Gabinet — pokój nr 15, tel. 218-29, mieszkanie prywatne — ul. Perla 9, tel. 238-77.

Oddział Ogólny posiada następujące referaty: Sekretariat Prezydenta Miasta — tel. 100-66, Organizacyjny (266-26), Ogólny (266-32), Protokółów (218-01), Prasowy (218-03), Rachunkowo-Gospodarczy (266-32), Turystyczny (266-21) oraz Kancelarię (218-29).

Portiernia Zarządu Miejskiego — Plac Wolności nr 14, tel. 218-07

Oddziałowi Ogólnemu podlega:

1. Kancelaria Centralna z Biurem Podawczym — Plac Wolności 14, parter, pokoje nr nr 6 i 7, tel. 129-13. Kierownik — Henryk Gasparski, gabinet pokój nr 4, mieszkanie prywatne — ul. Objazdowa nr 11.
2. Redakcja i Administracja „Dziennika Zarządu Miejskiego w Łodzi”, Plac Wolności 14, parter, pokój nr 3, tel. 218-03. Redaktor — Stanisław Rachalewski, mieszkanie prywatne — ul. Chodkiewicza 34a, tel. 275-70.



Oddział Personalny

II piętro, pokoje nr nr: 31, 32, 33, tel. 248-10. Kierownik oddziału — Tadeusz Braun, gabinet — pokój nr 33, tel. 218-00, mieszkanie prywatne — ul. dr St. Kopcińskiego nr 42. Oddział Personalny posiada następujące referaty: Ogólny, Ewidencji, Dyscyplinarny, Rachunkowy i Ubezpieczeń Społecznych.

Wydziałowi Prezydialnemu podlega:

Archiwum Miejskie — Plac Wolności nr 1, parter, tel. 262-01. Kierownik — Ludwik Waszkiewicz, gabinet — Plac Wolności nr 1, tel. 262-01, mieszkanie prywatne — ul. 6 Sierpnia 22; Kustosz — dr Jan Warężak, gabinet — Plac Wolności nr 1, tel. 262-01, mieszkanie prywatne — ul. Żółkiewskiego nr 2.

WYDZIAŁ FINANSOWY II.

Plac Wolności nr 14 (w podwórzu). Koncentruje sprawy natury finansowej, związane: 1) z polityką finansową Gminy, 2) z wpłatami i wypłatami oraz kasowością i rachunkowością miejską, 3) z budżetem i ewidencją majątku oraz pożyczek, zaciąganych przez Gminę, 4) z depozytami wartościowymi i lokatą gotowizny, 5) z nadzorem księgowości agend miejskich.

Naczelnik Wydziału — Heliodor Konopka. Gabinet — pokój nr 12, tel. 218-05, mieszkanie prywatne — ul. Żeromskiego 85, tel. 211-88. Przyjmuje interesantów codziennie w godzinach od 10 do 12.

Kasa Miejska — telefon 218-05, Skarbnik — Hilariusz Illinicz. Gabinet — pokój nr 1, mieszkanie prywatne — ul. Mostowa 21a, tel. 181-00.

Oddział Rachuby i Budżetu:

Telefon 218-04. Kierownik — mgr. Brunon Köhler, mieszkanie prywatne — Julianów, ul. Cisowa nr 2.

Oddział rachuby posiada następujące referaty: Księgowości, Kontroli, Likwidaturę, Budżetowy i Archiwum.

Oddział Majątku Miejskiego:

Telefon 209-02. Kierownik — Julian Komorowski, mieszkanie prywatne — ul. Narutowicza 109c.

Oddział Majątku Miejskiego posiada następujące referaty: Majątku Nie ruchomego i Pożyczek.

WYDZIAŁ PODATKOWY III.

Zawadzka nr 1, II piętro. Ześrodkowuje działalność Gminy na polu fiskalno-podatkowym, związaną: 1) z aktualizacją statutów i przepisów z dziedziny podatkowej, 2) z wymiarem i poborem samoistnych podatków

miejskich oraz danin poruczonych i zleconych, 3) z kontrolą wpływów z podatków i opłat na rzecz Gminy, wymierzanych przez osoby trzecie, 4) z rachunkowością i statystyką podatkową.

Naczelnik Wydziału — Leon Chwalbiński. Gabinet — pokój nr 8, tel. 218-10, mieszkanie prywatne — ul. Bednarska nr 30. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10 do 12.

Oddział Ogólny.

Kierownik — Czesław Krupecki. Gabinet — pokój nr 15, tel. 190-01, mieszkanie prywatne — ul. d-ra Biegańskiego nr 23.

Oddział Ogólny posiada następujące referaty: Ogólny i Karny, Personalny, Gospodarczy i Wywiadów, Rachunkowo-Statystyczny, Zabezpieczenia i likwidacji podatków zniesionych oraz Poborczy.

Oddział Wymiarowy.

Kierownik — Kazimierz Gallas. Gabinet — pokój nr 9, tel. 180-92, mieszkanie prywatne — ul. Podmiejska nr 16.

Oddział wymiarowy posiada następujące referaty: Podatku od plakatów, szyldów i anonsów, Podatku od zbytku mieszkaniowego, Podatku od psów, Opłat za zużywanie bruków miejskich, Podatku drogowego, Kartoteki nieruchomości budynkowych i placów budowlanych.

Oddział Inkasowo-Wymiarowy.

Kierownik — Leon Wawrzecki. Gabinet — pokój nr 7, tel. 180-92, mieszkanie prywatne — ul. Żeromskiego 85.

Oddział Inkasowo-Wymiarowy posiada następujące referaty: Podatku od publicznych zabaw i widowisk, Opłat rejestracyjnych, Podatku hotelowego oraz Państwowego podatku od uboju i ewidencji rowerów.

WYDZIAŁ OŚWIATY I KULTURY IV.

Piramowicza nr 10, I i II piętro. Ześrodkowuje działalność Gminy na polu oświaty i kultury, związaną: 1) ze współdziałaniem z władzami szkolnymi przy organizowaniu i utrzymywaniu szkolnictwa powszechnego i dokształcającego, 2) z nadzorem nad dopełnianiem obowiązku szkolnego, 3) z zakładaniem i utrzymywaniem miejskiego szkolnictwa średniego oraz przedszkoli, jak również popieraniem szkolnictwa wyższego i średniego, 4) z zakładaniem i utrzymywaniem bibliotek, czytelni, świetlic, muzeów i galerij sztuki, 5) z popieraniem kultury artystycznej.

Naczelnik Wydziału — inż. dr Bogumił Wilkoszewski. Gabinet — pokój nr 8, tel. 260-35, mieszkanie prywatne — ul. Czerwona 3a, tel. 202-50. Przyjmuje interesantów codziennie w godzinach od 10 do 12.

Oddział Ogólny.

Kierownik — Henryk Wyszacki. Gabinet — pokój nr 5, tel. 271-61, mieszkanie prywatne — ul. Zagajnikowa 42, tel. 218-40.

Oddział Ogólny posiada następujące referaty: Ogólno-organizacyjny, Techniczno-gospodarczy, Higieny szkolnej i Kancelarię.

Naczelný lekarz-higienista szkolny — dr Stanisław Gutentag. Gabinet — pokój nr 1, tel. 101-43, mieszkanie prywatne — ul. Piotrkowska 272, tel. 220-03. Przyjmuje interesantów codziennie w godzinach od 8 do 10,30.

Oddziałowi Ogólnemu pod względem organizacyjnym podlegają następujące instytucje:

Miejska Pracownia Psychologiczna — ul. Wólczńska nr 17, tel. 184-00. Kierowniczką — Maria Więckowska, mieszkanie prywatne — ul. Narutowicza nr 115a.

Miejskie Gimnazjum i Liceum im. J. Piłsudskiego — ul. Sienkiewicza nr 46, tel. 122-88, dyrektor Leon Starkiewicz, mieszkanie prywatne — ulica Sienkiewicza nr 46.

Miejskie Gimnazjum Kupieckie — ul. Lipowa nr 16, tel. 133-74, dyrektor Aleksander Zaleski, mieszkanie prywatne — ul. Kilińskiego 109.

Oddział Oświaty i Wychowania.

Kierownik p. o. Marian Dura — gabinet tel. 209-19, mieszkanie prywatne ul. Wólczńska nr 139.

Oddział Oświaty i Wychowania posiada następujące referaty: Przedszkoli, Oświaty pozaszkolnej i Szkolnictwa Doksztalającego zawodowego.

Oddziałowi Oświaty i Wychowania podlegają następujące instytucje:

I	Miejskie Przedszkole	— ul. Radwańska nr 42
II	„	— „ Wacława nr 9
III	„	— „ Przejazd nr 39
IV	„	— „ Srebrzyńska nr 17
V	„	— „ Grodzieńska nr 3
VI	„	— „ Śląska nr 21
VII	„	— „ Podmiejska nr 21
VIII	„	— „ Prusa nr 13
IX	„	— „ Śródmiejska nr 12
X	„	— „ Suwalska nr 16
XI	„	— „ Limanowskiego nr 124
XII	„	— „ Srebrzyńska nr 87
XIII	„	— „ Rokicińska nr 41

Miejskie Kursy Doksztalcające dla młodzieży i dorosłych

Miejskie Kursy Społeczne

Miejskie Świetlice.

Inspektorka Przedszkoli Miejskich — Janina Pawłowska. Gabinet — pokój nr 1, mieszkanie prywatne — ul. Bednarska nr 24. Przyjmuje interesantów we wtorki i piątki od godz. 12 do 15.

Oddział Obowiązku Szkolnego

Naczelnik Biura Komisji Powszechnego Nauczania i kierownik oddziału Józef Ciaś. Gabinet — pokój nr 5, tel. 203-23, mieszkanie prywatne — ul. Gdańska nr 95.

Oddział Obowiązku Szkolnego posiada następujące referaty: Ruchu dziatwy i młodzieży, Karny, Kartotekę i Kancelarię.

Oddział Kultury i Sztuki.

Kierownik Ludwik Piotrowski. Gabinet — pokój nr 7, tel. 209-19, mieszkanie prywatne — ul. Żółkiewskiego nr 2.

Oddział Kultury i Sztuki posiada następujące referaty: Biblioteczny, Muzealny i Widowiskowo-Koncertowy.

Oddziałowi Kultury i Sztuki podlegają:

Miejska Biblioteka Publiczna — ul. Andrzeja nr 14, tel. 161-17. Kierownik — Jan Augustyniak, mieszkanie prywatne — ul. Gdańska nr 87.

I Miejska Czytelnia Pism i Wypożyczalnia Książek dla Dorosłych — ul. Rokicińska nr 1.

II Miejska Czytelnia Pism i Wypożyczalnia Książek dla Dorosłych — ul. Rzgowska nr 74.

I Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży — ul. Piotrkowska nr 223.

II Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży — ul. Rybna 14.

III Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży — ul. d-ra St. Kopcińskiego nr 54.

IV Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży — ul. Staszica 2.

V Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży — ul. Senatorska nr 36.

VI Miejska Wypożyczalnia Książek dla Dzieci i Młodzieży — ul. Podmiejska nr 21.

Miejskie Muzeum Historii i Sztuki im. J. i K. Bartoszewiczów — Plac Wolności nr 1, I piętro, tel. 262-01. Kierownik — dr Marian Minich, mieszkanie prywatne — ul. Perła nr 9.

Muzeum otwarte w środy, czwartki, soboty i niedziele od godz. 10 do 15. Opłata wynosi dla młodzieży i wycieczek po gr 10 od osoby, a dla dorosłych po gr 30 od osoby.

Miejskie Muzeum Przyrodniczo-pedagogiczne wraz z pracownią przyrodniczą i ogrodem przyrodniczym — Park Źródłiska, tel. 262-62. Kierownik — Edward Potęga, mieszkanie prywatne — Ruda Pabianicka, ul. Piramowicza 19.

Muzeum otwarte dla wycieczek codziennie od godz. 9 do 13, a normalnie w środy, soboty i niedziele w godzinach od 15 do 18. Opłata wynosi dla młodzieży i wycieczek po gr 10 od osoby, a dla dorosłych po gr 20 od osoby.

Miejskie Muzeum Etnograficzne — ul. Piotrkowska nr 104, I piętro, tel. 182-74. Kierownik — vacat.

Muzeum otwarte w środy, soboty i niedziele od godz. 10 do 16. Opłata wynosi dla wycieczek i młodzieży po gr 10 od osoby, a dla dorosłych — po gr 20 od osoby.

Miejskie Muzeum Pamiątek po Pierwszym Marszałku Polski i Wodzu Narodu J. Piłsudskim — ul. J. Piłsudskiego nr 19. P. o. Kierownika — Eugeniusz Ajnenkiel, tel. 191-96, mieszkanie prywatne — ul. Podmiejska 16.

WYDZIAŁ OPIEKI SPOŁECZNEJ V.

Ul. Zawadzka nr 11, II i III piętro. Ześrodkowuje działalność Gminy na polu opieki społecznej, związaną: 1) z opieką nad niemowlętami, dziećmi i młodzieżą, 2) z opieką nad starcami, inwalidami, kalekami i niezdolnymi do pracy, 3) z udzielaniem pomocy materialnej, doraźnej oraz prawnej ubogim, 4) z walką z żebractwem, włóczęgostwem i bezdomnością, 5) z wydawaniem zaświadczeń i informacji o stanie materialnym i rodzinnym mieszkańców miasta.

Naczelnik Wydziału — Tadeusz Wisławski. Gabinet — pokój nr 40, tel. 163-15, mieszkanie prywatne — ul. Srebrzyńska nr 99, tel. 122-25. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10 do 12.

Oddział Ogólny.

Tel. 163-15 i 102-66, posiada następujące referaty: Ogólno-organizacyjny, Personalny, Rewindykacji i Rachunkowo-gospodarczy.

Inspektor dla spraw społecznych — Róża Zawadzka. Gabinet — ulica Zawadzka nr 11, tel. 228-25.

Oddział Opieki Otwartej.

Kierownik — Wacław Kleck. Gabinet — pokój nr 36, tel. 182-46, mieszkanie prywatne — ul. Żwirki nr 4.

Oddział Opieki otwartej posiada następujące referaty: Ogólny, Kontroli, Zaświadczeń i Centralną Kartotekę.

Oddziałowi Opieki otwartej podlegają:

Biuro dzielnicy północnej — ul. Sędziowska 16, tel. 242-15.

Biuro dzielnicy południowej — ul. Sienkiewicza 102, tel. 242-14.

Miejski Dom Pracy — ul. Brzeźna nr 3, tel. 172-61.

Miejska Zbiornia dla żebraków i włóczęgów — ul. Kątna nr. 10 tel. 277-62.

Miejska Zbiornia dla staruszek — ul. Kątna nr 10, tel. 277-62.

Miejski Dom Noclegowy dla Mężczyzn — ul. Cmentarna nr 10a, tel. 162-70

Miejski Dom Noclegowy dla Kobiet — ul. 28 p. Strzelc. Kan. 32, tel. 160-71.

Oddział Opieki Zamkniętej.

Kierownik — Zygmunt Maciejowski. Gabinet — pokój nr 33, tel. 203-71, mieszkanie prywatne — ul. Tkacka nr 11.

Oddział Opieki Zamkniętej posiada następujące referaty: Ogólny oraz Wychowania Rodzinnego i Zakładowego.

Inspektor wychowawczy — Jadwiga Wilamowska. Gabinet — pokój nr 32 tel. 277-50, mieszkanie prywatne — Ruda Pabianicka-Marysin, ul. Staszica nr 117. Przyjmuje we wtorki i piątki od godziny 11 do 13.

Oddziałowi Opieki Zamkniętej podlegają następujące instytucje:

I Miejski Dom Wychowawczy dla niemowląt — ul. Krzemieniecka nr 5, tel. 172-64.

II Miejski Dom Wychowawczy dla Dzieci w wieku przedszkolnym — ul. Karolewska nr 51, tel. 172-60.

III Miejski Dom Wychowawczy dla Dziewcząt w wieku szkolnym — ul. Kopernika nr 51, tel. 209-51.

IV Miejski Dom Wychowawczy — Pogotowie Opiekuńcze dla dzieci — ul. Kopernika nr 36, tel. 148-56.

V Miejski Dom Wychowawczy im. Stefana Żeromskiego — ul. Przędzalniana nr 66, tel. 172-62.

I Stacja Opieki i Kontroli Dzieci, przebywających u rodzin zastępczych — ul. Sędziowska nr 18, tel. 248-67.

II Stacja Opieki i Kontroli Dzieci, przebywających u rodzin zastępczych — ul. Sienkiewicza nr 102, tel. 242-14.

Miejski Dom Starców i Kalek — ul. Narutowicza nr 60, tel. 112-17.

Miejski Dom dla chronicznie chorych — ul. Tramwajowa nr 15, tel. 149-90.

Miejski Dom dla Bezdomnych Matek — ul. Sędziowska nr 14, tel. 248-67.

Oddział Porad Prawnych.

Kierownik — adw. Szczepan Mazurowski. Gabinet — ul. Piotrkowska 6, tel. 149-02, mieszkanie prywatne — ul. Piotrkowska nr 71, tel. 161-25. Przyjmuje interesantów codziennie oprócz sobót od godziny 12 do 15.

Oddział Porad Prawnych posiada referaty: Pomocy Prawnej i Kancelarię.

WYDZIAŁ ZDROWIA PUBLICZNEGO VI.

Ul. im. Prez. Narutowicza nr 65, II piętro. Koncentruje działalność Gminy na polu zdrowia publicznego, związaną: 1) z organizowaniem i utrzymywaniem zakładów leczniczych i sanitarnych, 2) z udzielaniem pomocy lekarskiej w nagłych wypadkach, 3) z udzielaniem pomocy lekarskiej położnicom i psychicznie chorym oraz obłożnie chorym ubogim w domu, 4) z zapobieganiem chorobom zakaźnym i społecznym, opieką nad stanem zdrowotnym miasta i propagandą zasad higieny, 5) z dozorem weterynaryjnym nad zwierzętami, przetworami mięsnymi, rzeźniami publicznymi i stacjami mięsa przywozowego, 6) z prowadzeniem Taniej Jatki.

Naczelnik Wydziału — Stanisław Kempner. Gabinet — pokój nr 7, tel. 151-95, mieszkanie prywatne — ul. Wierzbowa nr 40, tel. 233-94. Przyjmuje interesantów codziennie od godziny 10 do 12.

Zastępca naczelnika i naczelný lekarz Miejskiej Służby Zdrowia — dr Bolesław Misjon. Gabinet — pokój nr 8, tel. 218-57, mieszkanie prywatne — ul. Piotrkowska nr 130, tel. 158-30.

Oddział Ogólny.

Kierownik — Władysław Drymer. Gabinet — pokój nr 2, tel. 151-95, mieszkanie prywatne, ul. Narutowicza nr 111b.

Oddział Ogólny posiada następujące referaty: Rachunkowo-gospodarczy, Personalny, Ogólno-organizacyjny i Kancelarię.

Oddział Lecznictwa.

Kierownik i inspektor Szpitalnictwa — dr Stanisław Stańczak. Gabinet — pokój nr 4, tel. 141-58, mieszkanie prywatne — ul. Kilińskiego nr 96a, tel. 106-93. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10 do 12.

Oddział Lecznictwa posiada następujące referaty: Kontroli instytucyj leczniczych, Szpitalnictwa i Leczenia Pozaszpitalnego.

Oddziałowi Lecznictwa podlegają:

Miejski Publiczny Szpital w Radogoszczu — ul. Zgierska nr 170. Kancelaria — tel. 194-45, portiernia — tel. 215-50, Dyrektor szpitala — dr Aleksander Margolis, mieszkanie prywatne — ul. Przejazd, nr 20, tel. 112-81.

Miejski Publiczny Szpital św. Józefa — ul. Drewnowska nr 88, tel. 101-05. Dyrektor szpitala — dr Józef Rosiewicz, mieszkanie prywatne — ul. Andrzeja nr 3, tel. 121-65.

Miejski Publiczny Szpital Marii-Magdaleny — ul. Tramwajowa nr 17, tel. 224-15. Dyrektor szpitala — dr Wincenty Dutkiewicz, mieszkanie prywatne — ul. Piotrkowska nr 50, tel. 109-33.

Miejski Publiczny szpital św. Antoniego — ul. Przędzalniana nr 75, tel. 220-72. Dyrektor szpitala — dr Bronisław Frenkiel, mieszkanie prywatne — ul. Traugutta nr 12, tel. 122-72.

Miejski Publiczny szpital św. Teresy — ul. Pogonowskiego nr 44, tel. 203-18. Dyrektor szpitala — dr Hieronim Reiterowski, mieszkanie prywatne — ul. Pierackiego nr 1, tel. 166-90.

Sanatorium dla gruźlików w Chojnach — Chojny, ul. Kościuszki nr 65, tel. 181-08. Dyrektor Sanatorium dr Konstanty Łaszewski, mieszkanie prywatne — ul. Andrzeja nr 52.

Sanatorium dla dzieci gruźliczych w Łagiewnikach.

I Przychodnia Miejska dla dorosłych i dzieci — ul. Rybna 2/4.

II Przychodnia Miejska dla dorosłych i dzieci — ul. Lubelska 5.

III Przychodnia Miejska dla dzieci w wieku szkolnym — ul. P. O. W. 1.

Prosektorium Miejskie — ul. Łąkowa nr 32, tel. 185-59.

Miejskie Pogotowie Ratunkowe — ul. Gdańska nr 83, tel. 102-90. Kierownik dr Paweł Rymkiewicz, tel. 102-90.

Miejska Apteka Szpitalna — ul. Piramowicza nr 12, tel. 204-27. Kierownik mgr Bronisław Kacprzak, mieszkanie prywatne — ul. Mostowa nr 17c.

Stacja Opieki nad Umysłowo-chorymi — ul. Przędzalniana nr 75, telefon 220-72.

Oddział Sanitarny.

Kierownik i Inspektor Sanitarny dr Stanisław Kałczak, gabinet — pokój nr 8, tel. 218-57, mieszkanie prywatne — ul. Limanowskiego nr 115. Przyjmuje interesantów codziennie od godziny 10 do 12.

Oddział Sanitarny posiada następujące referaty: Higieny otoczenia, Walki z chorobami zakaźnymi i społecznymi, Nadzoru nad artykułami żywności

i przedmiotami powszechnego użytku oraz Walki ze śmiertelnością niemowląt.

Oddziałowi Sanitarnemu podlegają następujące instytucje:

I Miejski Ośrodek Zdrowia — ul. Dworska nr 10, tel. 182-13,

II Miejski Ośrodek Zdrowia — ul. Lubelska nr 7, tel. 218-16,

I Dozór Sanitarny — ul. Dworska nr 10, tel. 182-13,

II Dozór Sanitarny — ul. Przejazd nr 86, tel. 200-85,

III Dozór Sanitarny — ul. Zeromskiego nr 4, tel. 220-57,

IV Dozór Sanitarny — ul. Kopernika nr 19, tel. 264-73,

V Dozór Sanitarny — ul. Lubelska nr 7, tel. 218-16.

Dozór Sanitarno-techniczny — ul. Łagiewnicka nr 63, tel. 203-37.

I Miejski Zakład Kąpielowy — ul. Wodna nr 25, tel. 141-25.

II Miejski Zakład Kąpielowy — ul. Mielczarskiego nr 11, tel. 278-85.

Centralna Przychodnia Przeciugruźlicza, ul. Prez. Narutowicza 30, telefon 220-73. Kierownik Przychodni dr Hieronim Reiterowski, mieszkanie prywatne — ul. Pierackiego nr 1, tel. 166-90. Kierownik administrac. inż. Antoni Zakrzewski, mieszkanie prywatne — ul. Piotrkowska nr 269.

Miejska Pracownia Bakteriologiczna — ul. Gdańska nr 44, tel. 101-18. Kierownik dr Czesław Krajewski, mieszkanie prywatne — ul. Brzeźna nr 18, tel. 239-99.

Miejski Zakład Odkazający — ul. Łagiewnicka nr 63, tel. 203-37. Kierownik inż. Jan Kloczkowski, mieszkanie prywatne ul. Narutowicza nr 45.

Poradnia Przedślubna — ul. Lubelska nr 7, tel. 218-16.

Poradnia Sportowo-Lekarska — ul. Gdańska nr 83, tel. 102-90.

Miejski Dom Odosobnienia — ul. Mielczarskiego nr 11, tel. 278-85.

Oddział Świadczeń i Rewindykacji.

Kierownik Oddziału — Stanisław Wojdan, gabinet — pokój nr 5, telefon 141-58, mieszkanie prywatne — ul. Srebrzyńska nr 81.

Oddział Świadczeń i Rewindykacji posiada następujące Referaty: Świadczeń, Rewindykacji i Kontroli Opłat.

Oddziałowi podlega Biuro Kwalifikacyj Szpitalnych — ul. Zeromskiego nr 4 oraz Zakład Przewozu Chorych, ul. Gdańska nr 83, tel. 144-64.

Oddział Weterynaryjny

Ul. Narutowicza nr 75. Kierownik i Inspektor Weterynaryjny — dr Eugeniusz Świecki, gabinet — tel. 181-19, mieszkanie prywatne — ulica Tkacka nr 3a.

Oddział Weterynaryjny posiada następujące referaty: Walki z zaraźliwymi chorobami zwierzęcymi i Sanitarno-weterynaryjny.

Oddziałowi podlegają następujące instytucje:

I Obwód urzędowego badania zwierząt — ul. Inżynierska nr 1, tel. 102-81.
Kierownik dr Józef Wróblewski, mieszkanie prywatne — ul. Główna nr 41,
tel. 206-88.

II Obwód urzędowego badania zwierząt, ul. Łagiewnicka nr 63, tel. 264-04
i 264-96. Kierownik dr Aleksander Tamilin, mieszkanie prywatne — ul.
Moniuszki nr 11.

I Okręg Sanitarno-weterynaryjny — ul. Dworska nr 10, tel. 182-13.

II Okręg Sanitarno-weterynaryjny — ul. Żeromskiego nr 4, tel. 220-57.
Miejskie Grzebowisko Zwierząt — ul. Bystrzycka nr 25, tel. 237-76.

Tania Jatka — ul. Wołowa nr 1, tel. 240-91.

Wydział Techniczny VII.

Plac Wolności nr 14, parter, II, III i IV piętro. Ześrodkowuje działalność Gminy, związaną: 1) z wykupem, zamianą, sprzedażą, darowizną i wywłaszczeniem nieruchomości, 2) z budową, konserwacją budynków miejskich i przez miasto dzierżawionych oraz projektowaniem nowych budowli, 3) z gospodarką drogową, 4) z planem zabudowania miasta i nadzorem nad właściwym jego zabudowywaniem, 5) z nadzorem policyjno-budowlanym na terenie miasta, 6) z pomiarami miasta, 7) z remontem wewnętrznym lokali, zajmowanych przez Zarząd Miejski.

Naczelnik Wydziału inż. Jan Rybołowicz, gabinet — pokój nr 29, telefon 175-20, mieszkanie prywatne — ul. Piramowicza nr 15, tel. 240-11. Przyjmuje interesantów codziennie od godziny 10 do 12.

Oddział Ogólny.

Kierownik Roman Szymański, gabinet — pokój nr 27, tel. 218-06, mieszkanie prywatne ul. Tkacka nr 22.

Oddział Ogólny posiada następujące referaty: Ogólno-organizacyjny, Obrotu nieruchomościami, Personalny, Rachunkowy i Kancelarię.

Oddział Budowlany.

Kierownik inż. Wilhelm Sawczyk, gabinet — pokój nr 26, tel. 166-52, mieszkanie prywatne — ul. Kopernika nr 13, tel. 265-10.

Oddział Budowlany posiada następujące referaty: Nowych budowli, Sanitarny, Remontów, Rachunkowo-Kosztorysowy oraz Biuro Komitetu Rozbudowy Miasta.

Oddziałowi Budowlanemu podlega przedsiębiorstwo Miejskie Warsztaty Reparacyjne — ul. Przejazd nr 26. Kierownik inż. Zygmunt Glazer, gabinet — tel. 218-63, mieszkanie prywatne — ul. Trębacka nr 18, tel. 140-09.

Oddział Regulacji.

Kierownik inż. Bruno Hein, gabinet — pokój nr 47, tel. 190-03, mieszkanie prywatne — ul. Srebrzyńska nr 75.

Oddział Regulacji posiada referaty: Administracyjny, Urbanistyczny i Pomiarowy.

Oddział Drogowy.

Kierownik inż. Rudolf Lipski, gabinet pokój nr 37, tel. 175-41, mieszkanie prywatne — ul. Skorupki nr 13, tel. 168-95.

Oddział Drogowy posiada referaty: Ogólny, Gospodarczy, Rachunkowy i Techniczny. Telefony: 201-18 i 118-08.

Oddziałowi Drogowemu podlegają:

- I Dzielnica Drogowa — Al. 1 Maja nr 59, tel. 228-90,
- II Dzielnica Drogowa — ul. Magistracka nr 25, tel. 288-94,
- III Dzielnica Drogowa — ul. Kilińskiego nr 195, tel. 228-96,
- IV Dzielnica Drogowa — ul. Kopernika nr 49, tel. 228-97,
- Betoniarnia Miejska — ul. 6 Sierpnia nr 104, tel. 238-10.

Oddział Nadzoru Budowlanego.

Telefony: 163-11 i 163-73. Kierownik inż. Karol Kopeć, gabinet — pokój nr 45, tel. 139-85, mieszkanie prywatne ul. Kopernika nr 63, tel. 208-99.

Oddział Nadzoru Budowlanego posiada referaty: Prawno-administracyjny, Obliczeń statycznych, Sztyldów i reklam, Dźwigów oraz 7 okręgów budowlanych.

Oddział Pomiarów.

Kierownik inż. Wacław Bobrowski, gabinet — pokój nr 62, tel. 190-03, mieszkanie prywatne — ul. Perła nr 5.

Oddział Pomiarów posiada referaty: Geodezyjno-niwelacyjny, Pomiarów sytuacyjnych i Archiwum.

Wydział Plantacyj VIII.

Park im. ks. J. Poniatowskiego, ul. Żeromskiego nr 117. Ześrodkowuje działalność Gminy, związaną: 1) z zakładaniem i utrzymywaniem parków i skwerów i z zadrzewianiem miasta, 2) z hodowlą dekoracyjnych drzew, krzewów i roślin kwiatnikowych, 3) z propagandą sztuki ogrodniczej i dekoracjami roślinnymi.

Naczelnik Wydziału — Stefan Rogowicz, gabinet — pokój nr 2, tel. 151-50, mieszkanie prywatne — Park im. ks. J. Poniatowskiego, tel. 151-50. Przyjmuje interesantów codziennie od godziny 10 do 12.

Zastępca naczelnika — Jan Barczewski, gabinet — pokój nr 1, tel. 152-50, mieszkanie prywatne — ul. Kilińskiego nr 88.

Wydział Plantacyj posiada referaty: Administracyjny, Techniczny oraz 5 Okręgów Plantacyjnych.

I Okręg Plantacyjny — Park im. H. Sienkiewicza, tel. 148-10.

II Okręg Plantacyjny — Park im. ks. J. Poniatowskiego, tel. 152-50.

III Okręg Plantacyjny — Park im. Marszałka Piłsudskiego, tel. 155-97.

IV Okręg Plantacyjny — Park „Źródlika“, tel. 186-40.

V Okręg Plantacyjny — Majątek Leśny Łagiewniki, kierownik inż. Henryk Ornát, tel. 181-02.

Wydziałowi Plantacyj podlegają następujące zakłady:

Miejski Zakład Hodowli Roślin, ul. Brzezińska nr 83a, tel. 102-39.

Miejski Zakład Szkółek Drzew i Krzewów, ul. 11 Listopada, tel. 155-97.

Wydział Gospodarczy IX.

Ul. Zawadzka nr 11, III piętro. Koncentruje działalność Gminy, związaną: 1) z administracją miejską majątku nieruchomego i ruchomego, 2) z utrzymywaniem czystości na ulicach i placach miejskich, 3) z załatwianiem spraw gospodarczych i dostarczaniem środków lokomocji dla Zarządu Miejskiego, 4) z wydzierżawianiem obiektów (lokal) na potrzeby instytucji miejskich.

Naczelnik Wydziału p. o. Antoni Purlal, gabinet — pokój nr 58, tel. 218-14, mieszkanie prywatne — ul. Srebrzyńska nr 75, tel. 158-98. Przyjmuje interesantów codziennie od godziny 10 do 12.

Oddział Ogólny.

Tel. 218-14 — posiada referaty: Ogólno-organizacyjny i Kancelarię.

Oddziałowi Ogólnemu podlegają:

Tabor Miejski — Al. I Maja 124, tel. 218-19.

Majątek Rszew — Administrator Kazimierz Wojtkowiak, tel. 181-03.

Oddział Administracji Majątku Miejskiego.

Kierownik Zygmunt Leśniczak, gabinet — pokój nr 53, tel. 164-01, mieszkanie prywatne — ul. Perła nr 5, tel. 151-11.

Oddział Administracji Majątku Miejskiego posiada referaty: Administracji budynków, Majątku miejskiego i ubezpieczeń oraz Kontraktów.

Oddziałowi podlegają:

Osiedle im. Montwiłła-Mireckiego, ul. Srebrzyńska nr 75, tel. 175-43.

Brygada Oczyszczania Placów Miejskich.

Oddział Zaopatrywania.

Kierownik Marceli Jaroszek, gabinet, pokój nr 59, tel. 203-27, mieszkanie prywatne — Plac Wolności 9, tel. 230-33.

Oddział Zaopatrywania posiada następujące referaty: Zakupów i Rachunkowy, tel. 233-05.

Oddziałowi podlega Introligatornia Miejska, ul. Łąkowa nr 32.

Wydział Statystyczny X.

Ul. Narutowicza nr 47. Koncentruje działalność Gminy, związaną ze statystyką miejską oraz z zagadnieniami, ściśle z nią złączonymi.

Naczelnik Wydziału — Edward Rosset, gabinet — tel. nr 100-27, mieszkanie prywatne — ul. Mostowa nr 34, tel. 172-65. Przyjmuje interesantów codziennie od godziny 10 do 12.

Zastępca naczelnika — Stefan Kaźmierczak, gabinet — tel. 100-27, mieszkanie prywatne — ul. Główna nr 41.

Wydział Statystyczny posiada referaty: Statystyki ludnościowej, Statystyki administracyjnej i społecznej, Statystyki gospodarczej oraz Kancelarię.

Wydział Ewidencji Ludności XI.

Ul. Zawadzka nr 11, I i III piętro, tel. 120-61. Koncentruje poruczoną Gminie działalność, związaną z ewidencją ludności m. Łodzi (rejestr mieszkańców), kontrolą ruchu ludności, ewidencją specjalną i rejestrowaniem ruchu naturalnego ludności sekt chrześcijańskich, wyznań niechrześcijańskich oraz bezwyznaniowej.

Naczelnik Wydziału — Adam Wysocki, gabinet — pokój nr 10, tel 176-50, mieszkanie prywatne — ul. Zacisze nr 4. Przyjmuje interesantów codziennie od godziny 8.30 do 12.30.

Oddział Meldunkowy.

Kierownik Ignacy Niwirski, gabinet — pokój nr 11, tel. 278-50, mieszkanie prywatne ul. Bandurskiego nr 20.

Oddział Meldunkowy posiada referaty: Meldunkowy, Kontroli i wywiadów oraz Nadzoru nad Biurami Meldunkowymi.

Oddziałowi podlegają Biura Meldunkowe:

I Biuro Meldunkowe — ul. Łagiewnicka nr 37a, tel. 278-51.

II Biuro Meldunkowe — ul. 11 Listopada nr 37a, tel. 278-52.

III Biuro Meldunkowe — ul. Targowa nr 26, tel. 278-53.

IV Biuro Meldunkowe — ul. Zamenhofska nr 8, tel. 278-54.

V Biuro Meldunkowe — ul. Wólczańska nr 251, tel. 278-55.

Oddział Rejestru Mieszkańców.

Kierownik — vacat — posiada referaty: Ogólny i zespołowy, Ewidencji specjalnej, Archiwum.

Urząd Stanu Cywilnego.

Ul. Zachodnia 52, tel. 218-08. Naczelnik — Ignacy Librach, gabinet, tel. 218-08, mieszkanie prywatne — ul. 11 Listopada nr 79, tel. 255-80.

Wydział Wojskowy XII.

Al. Kościuszki nr 19, II i III piętro, tel. 203-49. Ześrodkowuje poruczoną Gminie działalność, związaną: 1) z ewidencją osób, obowiązanych do służby wojskowej oraz do wszelkiego rodzaju świadczeń zamiennych, 2) z świadczeniami ze strony Gminy na rzecz wojska, 3) z przysposobieniem wojskowym i wychowaniem fizycznym, 4) z obroną przeciwlotniczą i przeciwgazową.

Naczelnik Wydziału — Jan Rutkowski, gabinet — pokój nr 31, tel. 275-50, mieszkanie prywatne — ul. Radwańska nr 26, tel. 260-77. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10 do 12.

Oddział Obowiązku Wojskowego.

Kierownik Zygmunt Folt, gabinet — pokój nr 5, tel. 111-40, mieszkanie prywatne Al. 1 Maja 100, tel. 255-40.

Oddział posiada referaty: Poborowy i Rezerw.

Oddział Obrony Biernej.

Kierownik — vacat. — Oddział posiada referaty: O.P.L. Gaz. i Wychowania Fizycznego.

Oddział Świadczeń.

Kierownik Władysław Jaworski, gabinet — pokój nr 37, tel. 276-65, mieszkanie prywatne — ul. Tkacka 20a, tel. 168-38.

Oddział posiada referaty: Świadczeń osobistych i rzeczowych, Służby zastępczej, Zasiłków, Kwaterunkowy i Ewidencji środków lokomocji.

Wydział Przedsiębiorstw i Apropowizacji XIII.

Ul. Narutowicza nr 37, Koncentruje działalność Gminy, związaną: 1) z nadzorem nad przedsiębiorstwami koncesjonowanymi, 2) z organizacją nowych przedsiębiorstw i prowadzeniem niektórych, 3) z oświetleniem ulicznym, 4) z targowiskami miejskimi, 5) ze sprawami apro wizacyjnymi.

Naczelnik Wydziału — inż. Julian Brzozowski — gabinet — tel. 138-07, mieszkanie prywatne — ul. Mostowa nr 19b, tel. 158-40. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10 do 12.

Oddział Przedsiębiorstw.

Kierownik inż. Aleksander Koźmiński, gabinet — tel. 237-38.

Oddział Przedsiębiorstw posiada referaty: Kontroli przedsiębiorstw koncesjonowanych, Organizacji nowych przedsiębiorstw oraz Gospodarki świetlnej i opałowej.

Oddział Administracji Targowisk.

Kierownik — Adolf Szlichciński, gabinet, tel. 237-38, mieszkanie prywatne — ul. Piotrkowska nr 209.

Oddział Apropowizacyjny.

Ul. Narutowicza nr 47 — Kierownik p. o. Mieczysław Piotrowski, gabinet, tel. 100-27, mieszkanie prywatne — ul. Narutowicza nr 116.

Wydział Przemysłowy XIV.

Ul. Przejazd nr 36. Załatwia poruczoną Gminie działalność, związaną: 1) z nadzorem nad zakładami przemysłowymi, rzemieślniczymi i handlowymi, 2) z nadzorem nad działalnością cechów, 3) z targami małymi.

Naczelnik Wydziału — inż. Stanisław Przeździecki, gabinet — pokój nr 7, tel. 101-61, mieszkanie prywatne — ul. Tkacka nr 20, tel. 115-25. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10 do 12.

Oddział Ogólny.

Kierownik — dr Karol Łukasiewicz, gabinet — pokój nr 6, tel. 101-81, mieszkanie prywatne — ul. Kilińskiego nr 136.

Oddział Ogólny posiada referaty: Ogólny, Rzemiosł, Postępowania przymusowego i Kancelarię.

Oddział Przemysłowy.

Kierownik p. o. inż. Jan Rodewald, gabinet, tel. 101-81, mieszkanie prywatne, ul. Mostowa nr 23a.

Oddział Przemysłowy posiada referaty: Przemysłu wytwórczego, Techniczno-handlowy i Inspekcji terenowej.

Oddział Handlowy.

Kierownik — vacat — posiada referaty: Uprawnień handlowych i środków komunikacyjnych, Koncesyj i wywiadów przemysłowych.

Wydział Prawny XV.

Ul. Zawadzka nr 1, III piętro i ul. Piotrkowska nr 10. Wykonywa pomoc prawną dla Gminy oraz orzekanie i czynności wykonawcze w sprawach karno-administracyjnych.

Naczelnik Wydziału i Naczelný Radca Prawny — Aleksander Ancyporowicz, gabinet — ul. Zawadzka nr 1, pokój nr 2, tel. 114-86, mieszkanie prywatne — ul. Zgierska nr 133, tel. 102-72. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10—12.

Oddział Administracyjno-Prawny.

Kierownik p. o. Stefan Łuczka, gabinet ul. Zawadzka nr 1, pokój nr 1, tel. 131-45, mieszkanie prywatne, ul. Srebrzyńska nr 99.

Oddział posiada referaty: Nieruchomości, tel. 131-47, Administracyjny, Aktów prawnych, Ogólny i Kancelarię.

Oddział Cywilno-Procesowy.

Kierownik p. o. adw. Stefan Sztromajer, gabinet — ul. Zawadzka nr 1, pokój nr 5, tel. 218-27, mieszkanie prywatne, ul. Piotrkowska nr 78.

Oddział posiada referaty: Sądów Grodzkich, Sądów Okręgowych, Cywilno-opiniodawczych i Upadłościowy.

Oddział Karno-Administracyjny.

Ul. Piotrkowska nr 10, tel. 202-87 — Kierownik p. o. adw. Teofil Koenig, gabinet — pokój nr 3, tel. 202-78, mieszkanie prywatne — ul. Piotrkowska nr 106.

Oddział posiada referaty: Karno-sądowy, Ogólny, Nakazowy i Orzecznictwa.

Oddział Egzekucyjny.

Kierownik Tadeusz Rozner, gabinet — ul. Zawadzka nr 1, pokój nr 11, tel. 131-46, mieszkanie prywatne — ul. Mostowa nr 19.

Oddział posiada referaty: Egzekucji sądowej, Egzekucji grzywnien, Egzekucji pieniężnej, Przymusowego wykonania i Rachunkowo-kasowy.

Wydział Kontroli XVI.

Ul. Andrzeja nr 3, II piętro, tel. 212-44. Ma za zadanie kontrolę administracyjną, finansową i gospodarczą agend miejskich oraz współpracę z innymi organami, powołanymi do kontroli samorządu.

Naczelnik Wydziału — dr Albin Grabowski, gabinet — pokój nr 1, tel. 271-60, mieszkanie prywatne — ul. Bandurskiego nr 12, tel. 218-17. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10 do 12.

Wydział Kontroli posiada następujące oddziały: Kontroli administracji, Kontroli zakładów i przedsiębiorstw miejskich, Kontroli technicznej i Kancelarię.

Przedsiębiorstwo Miejskie „Kanalizacja i Wodociągi“.

Ul. Prezydenta Narutowicza nr 65, parter i I piętro. Ma za zadanie budowę i eksploatację urządzeń kanalizacyjno-wodociągowych miejskich.

Dyrektor — inż. Wacław Wojewódzki, gabinet — pokój nr 8, tel. 188-26, mieszkanie prywatne — ul. Wierzbowa nr 52, tel. 218-08. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10 do 12.

Wicedyrektor — inż. Jan Stułkowski, gabinet — pokój nr 3, tel. 188-34, mieszkanie prywatne — ul. Wierzbowa nr 52.

Oddział Ogólny.

Kierownik mgr. Józef Kieler, gabinet — pokój nr 7, tel. 218-11, mieszkanie prywatne — ul. Radwańska nr 9.

Oddział posiada referaty: Sekretariat, Personalny, Administracyjno-prawny, Egzekucyjny i Ewidencyjno-Wymiarowy.

Oddział Finansowy.

Kierownik Klemens Karliński, gabinet — pokój nr 5, tel. 188-27, mieszkanie prywatne — ul. Dygasińskiego nr 6.

Oddział obejmuje: Buchalterię, Referat poboru opłat i Kasę.

Oddział Techniczny.

Kierownik Jan Gierlicki, gabinet — pokój nr 4, tel. 188-34, mieszkanie prywatne — ul. Tkacka nr 3a.

Oddział Pomiarów.

Kierownik mierniczy przysięgły Bronisław Stenz, gabinet — pokój nr 5, tel. 188-34, mieszkanie prywatne — ul. Piotrkowska nr 191.

Oddział Gospodarczy.

Kierownik inż. Antoni Tyszka, gabinet, ul. Wierzbowa nr 52, tel. 118-78, mieszkanie prywatne — ul. Narutowicza nr 113a.

Oddział obejmuje: Warsztaty, Magazyny, Buchalterię i Kancelarię.

Oddział Inspekcji Sieci.

Kierownik p. o. Tadeusz Filipowicz, gabinet — pokój nr 1, tel. 258-82, mieszkanie prywatne — ul. Wierzbowa nr 52.

Oddziałowi Inspekcji Sieci podlega Stacja oczyszczania ścieków, Lublinek, tel. 218-70.

Oddział Budowy.

Kierownik inż. Wacław Barszczewski, gabinet — pokój nr 2, tel. 188-28, mieszkanie prywatne — ul. Mostowa nr 36-a, tel. 207-44.

Oddział Budowy obejmuje: Sekretariat, Dział budowy kanalizacji, wodociągów i regulacji rzek, Betonarnię i Skład budowy.

Gazownia Miejska.

Ul. Targowa nr 18, tel. 195-85. Ma na celu zaopatrywanie mieszkańców miasta w gaz do użytku domowego i dla celów przemysłowych, jak również dostarczanie gazu dla potrzeb miasta do oświetlenia ulic i placów.

Dyrektor — inż. Stanisław Gundlach, gabinet — pokój nr 1, tel. 101-53, mieszkanie prywatne — ul. Kilińskiego nr 107, tel. 182-68. Przyjmuje interesantów codziennie od godz. 10 do 12.

Wicedyrektor — Robert Hoffman, gabinet — pokój nr 4, tel. 101-53, mieszkanie prywatne — ul. Nawrot nr 77.

Inż. Ruchu — dr Henryk Kubala, gabinet — pokój nr 2, tel. 101-53, mieszkanie prywatne — ul. Targowa nr 15, tel. 167-88.

Główny księgowy — Józef Łaciński, gabinet — pokój nr 10, tel. 237-52, mieszkanie prywatne — ul. Przejazd nr 86.

Instalacja — Inspektor Sieci Miejskiej — Władysław Sikorski, mieszkanie prywatne — ul. Nawrot nr 74, tel. 167-85.

Komunalna Kasa Oszczędności m. Łodzi.

Centrala, ul. Andrzeja nr 3. Dyrektor Zygmunt Chudzyński, gabinet — pokój nr 1, tel. 207-68, mieszkanie prywatne — ul. Kopernika nr 72.

Wicedyrektor Józef Janicki, tel. 148-65, mieszkanie prywatne — ul. Bednarska nr 24.

Oddział I — ul. Pomorska nr 3 — Kierownik Roman Bogdański, tel. 207-69, mieszkanie prywatne — ul. Przejazd nr 86.

Oddział II — Plac Reymonta — Kierownik Tadeusz Prosnak, tel. 207-70, mieszkanie prywatne — ul. Brzezińska nr 93.

Oddział III — Plac Kościelny 6 — Kierownik — vacat.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w Łodzi o przekładaniu kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych na właścicieli tych ulic i placów.

Zarząd Miejski w Łodzi podaje niniejszym do publicznej wiadomości postanowienie nr 413/R z dnia 9 lipca 1937 roku Tymczasowego Prezydenta Miasta Łodzi, działającego na podstawie art. 72, 73, 43 i 44 ustawy z dnia 23 marca 1933 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. nr 35, poz. 294) oraz art. 174 ust. (2) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 roku (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) w zastępstwie Rady Miejskiej w sprawie przekładania kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych na właścicieli działek, przyległych do tych ulic i placów, zmienione postanowieniem nr 550/R z dnia 23 marca 1938 roku, zatwierdzone reskryptem Wojewody Łódzkiego Nr KB. IV-4/4-3 z dnia 23 grudnia 1938 roku.

POSTANOWIENIE Nr 413/R

z dnia 9 lipca 1937 roku.

Tymczasowego Prezydenta Miasta o przekładaniu kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych na właścicieli tych ulic i placów.

A. Urządzenia, których koszty mogą być przekładane.

1. (1) Koszty pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych w rozumieniu art. 174 ust. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202), w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 roku (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) przekładać będzie z mocy niniejszego postanowienia Zarząd Miejski na właścicieli działek, przyległych do tych ulic i placów, gdy te ulice i place nie posiadają: a) nawierzchni, odpowiadającej wymaganiom art. 172 tegoż rozporządzenia i chodników; b) ulicznego przewodu wodociągowego; c) kanału ulicznego; d) oświetlenia gazowego.

(2) Gdy ulica, lub plac komunikacyjny posiada jedno albo kilka z tych urządzeń, przekładane będą koszty budowy lub założenia brakujących urządzeń.

(3) W razie, gdy ulica lub plac będą zaopatrywane stopniowo w wyżej wymienione urządzenia, koszty tych urządzeń będą przekładane w miarę zaopatrzenia ulicy lub placu w poszczególne urządzenia. W przypadku gdy przy zaopatrzeniu ulicy w brakujące urządzenia zachodzi potrzeba naruszenia już istniejących urządzeń nie mogą być przełożone koszty naprawy istniejących urządzeń, albo koszty ponownego zaopatrzenia ulicy w urządzenia, które na niej już istniały.

(4) Właściciele działek, nie przylegających do urządzanych ulic lub placów, oraz właściciele przedsiębiorstw lub urządzeń, znajdujących się na tych działkach, otrzymujący wskutek urządzenia wspomnianych ulic i placów szczególne korzyści, będą pociągani do pokrycia w całości lub części kosztów urządzenia omawianych ulic lub placów na mocy specjalnych uchwał Rady Miejskiej.

B. Obliczenie kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych.

2. (1) Do kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, podlegających przełożeniu, zalicza się:

a) koszty nabycia bądź wartość gruntu, potrzebnego dla urządzenia ulicy lub placu;

b) koszty budowy jezdni i chodników razem z kosztami robót ziemnych i podłoża w wysokości, odpowiadającej rzeczywistym kosztom, nie przekraczającej jednak norm, obliczonych na zasadach art. 174, ust. 3, pkt. a) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 roku (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405);

c) koszty ułożenia przewodu wodociągowego o najmniejszym przekroju, stosowanym w m. Łodzi, a mianowicie: koszty ułożenia przewodu o średnicy 10 cm. na głębokości 1,8 m, w gruncie, nie pokrytym trwałą nawierzchnią ulicy;

d) koszty ułożenia przewodu kanalizacyjnego o najmniejszym przekroju, stosowanym w m. Łodzi, a mianowicie: koszty ułożenia przewodu kamionkowego o średnicy 25 cm. na głębokości 3,5 m. w gruncie, nie pokrytym trwałą nawierzchnią ulicy;

e) koszty urządzenia oświetlenia gazowego obejmujące koszty robót podziemnych i nadziemnych oraz słupów i latarni w wysokości, nie przekraczającej kosztów ułożenia przewodu z rur żeliwych lub ciągnionych, izolowanych, o średnicy 80 mm. wraz z całkowitym kosztem uzbrojenia w gruncie suchym i zwięzłym, w terenie niezabrukowanym, na głębokości 1,2 m, oraz ustawienia latarni ulicznych wraz z dopływami do nich, przyjmując na 1 klm. długości ulicy, mierzonej wzdłuż osi, 40 latarni z lampami 4-płomiennymi, o sile 200 świec, na słupach żeliwnych o wysokości zawieszenia światła 3,8 m.

(2) W razie, gdy ulica lub plac zostaną zaopatrzone na razie w nawierzchnię prowizoryczną, nie mającą charakteru podłoża nawierzchni stałej, a dopiero po tym w nawierzchnię stałą, mogą być przełożone albo koszty tej prowizorycznej nawierzchni, albo koszty nawierzchni urządzonej następnie jako stałej.

(3) O ile nawierzchnią prowizoryczną jest podłoże przyszłej nawierzchni stałej, mogą być przełożone koszty budowy zarówno wspomnianego podłoża, jak i nawierzchni stałej, z zachowaniem warunku, że ogólne koszty budowy podłoża i nawierzchni nie mogą przekraczać norm, obliczonych na zasadach art. 174, ust. (3) pkt. a) prawa budowlanego.

3. (1) Za podstawę do obliczenia przekładanych kosztów przyjmuje się:

a) koszty nabycia gruntu, rzeczywiście poniesione przez gminę, gdy grunt został nabyty przez nią w okresie trzyletnim, poprzedzającym rok, w którym koszty urządzenia ulicy są przekładane, a gdy nie zachodzą powyższe warunki. — wartość gruntu, określoną przez komisję powołaną przez Zarząd Miejski w składzie trzech niezainteresowanych rzeczoznawców, członka zarządu gminy i jednej osoby, wybranej przez Zarząd Miejskie spośród właścicieli nieruchomości, a gdy istnieją stowarzyszenia tych właścicieli — delegowanej przez jedno z tych stowarzyszeń, określone przez Zarząd Miejski;

b) koszty budowy jezdni i chodników, założenia przewodu wodociągowego i kanalizacyjnego oraz oświetlenia gazowego, ustalone przez Radę Miejską dla poszczególnych ulic i placów komunikacyjnych przy uchwaleniu budżetu, względnie budżetu dodatkowego i ustaleniu, jakie ulice mają być urządzone.

(2) W razie, gdyby faktyczne koszty urządzeń, określonych wyżej w pkt. b) były mniejsze od kosztów, ustalonych w uchwale Rady Miejskiej, podlegają przełożeniu koszty rzeczywiście poniesione przez gminę.

(3) Przy wykonywaniu robót sposobem gospodarczym do rzeczywistych kosztów, o których wyżej mowa, dolicza się, oprócz kosztów materiałów i robocizny, 15% tych kosztów na wydatki administracyjne i zużycie narzędzi.

C. Zasady przekładania kosztów urządzenia ulic i placów w zależności od ich charakteru.

4. (1) Koszty pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych przekłada się na właścicieli działek, przyległych do tych ulic lub placów, w całości lub w części w zależności od charakteru urządanych ulic i placów i intensywności dopuszczalnego zabudowania działek.

(2) Intensywność zabudowania określa się iloczynem liczby, oznaczającej w m. kw. powierzchnię, którą można zabudować w myśl prawomocnego szczegółowego planu zabudowania i liczby kondygnacji, podzielonym przez liczbę, oznaczającą w m. kw. całą powierzchnię działek do głębokości 70 m. od linii regulacyjnej, albo linii ulicy lub placu. Intensywność zabudowania oblicza się przeciętnie dla wszystkich działek po obu stronach danej ulicy lub placu, albo ich odcinka. Kondygnacje suterrenową i poddaszną przy obliczaniu intensywności zabudowania traktuje się jako pół kondygnacji.

(3) W razie, gdy dzielnica prawomocnego szczegółowego planu zabudowania nie posiada, za intensywność zabudowania przy danej ulicy lub placu albo przy danym odcinku ulicy lub placu uważa się intensywność zabudowania, dopuszczalną w myśl prawomocnego ogólnego planu zabudowania, gdy zaś dana dzielnica wyłączona jest decyzją Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 28 marca 1935 r. nr BO-34-1-61 z zatwierdzenia ogólnego planu zabudowania m. Łodzi — przeciętną intensywność zabudowania dzielnic przyległych.

(4) O ile dla danego terenu istnieje szczegółowy plan zabudowania, uchwalony przez organ stanowiący gminy, lecz jeszcze nieprawomocny, wtedy intensywność zabudowania oblicza się na podstawie tego planu.

(5) W razie, gdy po przełożeniu kosztów urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego — został sporządzony i zatwierdzony lub uprawomocnił się w okresie 3 lat od uiszczenia przełożonych kosztów plan zabudowania, przewidujący intensywność zabudowania mniejszą od intensywności, którą przyjęto za podstawę przy przekładaniu omawianych kosztów, wówczas Zarząd Miejski powinien zwrócić właścicielom działek nadwyżkę uiszczonych kosztów w stosunku do kosztów, jakie mogłyby być przełożone po zatwierdzeniu albo uprawomocnieniu się wspomnianego planu zabudowania, jednak bez uwzględnienia oprocentowania tej nadwyżki.

5. (1) Koszty pierwszego urządzenia nawierzchni ulic i placów razem z wartością gruntu przekłada się w wysokości, ustalonej w myśl zasad, podanych wyżej w punktach 2 i 3, z następującymi ograniczeniami:

(2) W razie, gdy łączna szerokość jezdni i chodników jest większa od 20 m, przekłada się koszty urządzenia jezdni o szerokości 10 m i chodników o łącznej szerokości 10 m.

(3) Wysokość opłat, przypadających do uiszczenia przez właścicieli działek lub nieruchomości, przyległych do tych ulic i placów komunikacyjnych, z tytułu urządzenia nawierzchni tych ulic i placów, łącznie z wartością gruntów nie może przekroczyć w stosunku do kosztów urządzenia ulicy, o szerokości 20 m., licząc 10 m na jezdnię i 10 m. na oba chodniki, części kosztów takiego urządzenia, wyrażonej procentowo liczbą, określającą przeciętną intensywność zabudowania, pomnożoną przez 2.

(4) Koszty pierwszego urządzenia nawierzchni ulic i placów przekłada się w całości niezależnie od intensywności zabudowania:

- a) gdy według prawomocnego planu zabudowania działki, przyległe do ulicy lub placu, przeznaczone są wyłącznie na cele przemysłowe;
- b) gdy działki, przyległe do ulicy lub placu zabudowane są budynkami o charakterze willowym, zawierającymi chociażby po jednym mieszkaniu o 5 izbach lub większym, względnie gdy zostaną uznane za przeznaczone do zabudowania takimi budynkami umotywowaną uchwałą Rady Miejskiej, powziętą łącznie z uchwałą, o której mowa w pkt. 13 niniejszego postanowienia.

(5) Koszty ułożenia przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych oraz urządzenia oświetlenia gazowego, obliczone w myśl zasad, podanych wyżej w punktach 2 i 3, przekłada się w całej dopuszczalnej wysokości, niezależnie od charakteru ulicy i intensywności zabudowania.

(6) W razie, gdy ulica lub plac nie posiada prawomocnego planu zabudowania, szerokość ich liczy się według łącznej szerokości urządzonej nawierzchni jezdni i chodników.

6. W razie, gdy po jednej stronie ulicy lub placu komunikacyjnego znajdują się grunty, które w myśl prawomocnego planu zabudowania nie mogą być zabudowane, albo których intensywność zabudowania wyraża się liczbą mniejszą niż 0,10, wówczas podlegające przełożeniu koszty urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego oblicza się tylko dla drugiej strony ulicy lub placu, przyjmując za sumę przekładaną — koszt urządzenia połowy szerokości jezdni oraz połowy łącznej szerokości chodników.

D. Przekładanie kosztów urządzenia ulic i placów na poszczególnych właścicieli działek.

7. (1) Przy przekładaniu kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, osobno przekłada się na właścicieli przyległych działek koszty urzą-

dzenia każdej ulicy, jako też dwu przeciwległych stron każdego placu o kształcie czworoboku.

(2) W razie, gdy ulica lub plac o szerokości jezdni nie większej niż 10 m. i łącznej szerokości chodników nie większej niż 10 m. nie posiadają na całej swej długości jednolitego profilu poprzecznego, wówczas przy przekładaniu kosztów urządzenia zostaną podzielone na odcinki, z których każdy powinien posiadać jednolity profil poprzeczny i być urządzony w sposób jednolity.

(3) Poza tym osobno będą traktowane przy przekładaniu kosztów urządzenia ulicy lub placu te ich odcinki, przy których położone działki przeznaczone są:

a) na cele wyłącznie przemysłowe;

b) do zabudowania o charakterze willowym, o którym mowa w punkcie 5 ustp (4), lit. b).

(4) W razie, gdy prawomocny plan zabudowania przewiduje przeznaczenie działek na cele wyłącznie przemysłowe lub zabudowanie ich budynkami, o charakterze willowym tylko po jednej stronie ulicy lub placu, koszty ich urządzenia będą przekładane dla każdej strony osobno, zaliczając do każdej połowy ulicy lub placu połowę jezdni i połowę chodników.

(5) Gdy plac komunikacyjny ma kształt odmienny od czworoboku, osobno przekłada się koszty urządzenia każdego jego odcinka, znajdującego się pomiędzy najbliższymi ulicami.

(6) Koszty urządzenia ulic i placów komunikacyjnych przy ich zbiegu dolicza się do kosztów urządzenia ulicy tylko w części, będącej w stosunku odwrotnie proporcjonalnym do ilości zbiegających się ulic.

(7) W razie, gdy urządza się tylko część ulicy lub placu bądź część ich odcinka, określonego wyżej, mogą być przełożone na właścicieli przyległych działek koszty urządzenia takiej części.

(8) Przy podziale ulic i placów na odcinki, w myśl zasad wyżej podanych, granice tych odcinków, o ile nie przechodzą na skrzyżowaniach ulic, stanowią linie, prowadzone prostopadle do osi ulicy od miejsca, w którym stykają się z ulicą granice sąsiednich nieruchomości, a gdy linie te, prowadzone od granic nieruchomości po obu stronach ulicy lub placu, nie stanowią jednej linii prostej — również i linie osi ulicy.

8. (1) Podział przekładanych na właścicieli przyległych działek kosztów urządzenia ulicy albo placu komunikacyjnego lub ich odcinka, w razie gdy tereny, przyległe do ulicy lub placu objęte są prawomocnym szczegółowym planem zabudowania, względnie projektem takiego planu, uchwalonym

przez organ stanowiący gminy, będzie uskuteczniany w sposób następujący:

- a) jedna trzecia kosztów — w stosunku do długości frontów poszczególnych działek;
- b) jedna trzecia kosztów — w stosunku do powierzchni poszczególnych działek;
- c) jedna trzecia kosztów — w stosunku do iloczynów liczb, oznaczających w m kw. powierzchnię na poszczególnych działkach, którą można zabudować i liczb, oznaczających dopuszczalną ilość kondygnacji:

tj. według wzoru:

$$k = \frac{K}{3} \frac{l}{L} + \frac{p}{P} + \frac{s}{M} \frac{n}{/}$$

Objaśnienie symboli:

- k — kwota, przypadająca na daną działkę,
 K — ogólny koszt, podlegający przełożeniu,
 l — długość frontu działki,
 p — powierzchnia działki,
 s — powierzchnia zabudowania działki,
 n — ilość kondygnacji, przewidzianych planem zabudowania,
 L — suma długości frontów wszystkich działek,
 P — suma powierzchni wszystkich działek,
 M — suma iloczynów s. n.

(2) W razie, gdy dzielnica prawomocnego szczegółowego planu zabudowania, względnie uchwalonego przez organ stanowiący gminy projektu takiego planu nie posiada, podział omawianych kosztów będzie uskuteczniiony:

- a) w połowie — w stosunku do długości frontów poszczególnych działek;
- b) w połowie — w stosunku do powierzchni poszczególnych działek,

tj. według wzoru:

$$k = \frac{K}{2} \frac{l}{L} + \frac{p}{P}$$

(3) Przy obliczaniu powierzchni działek nie bierze się pod uwagę części działek, znajdujących się w odległości większej niż 70 m od linii regulacyjnej, albo linii ulicy.

(4) Dla działek, bezpośrednio przylegających do dwu lub kilku ulic, przy podziale kosztów urządzenia ulicy lub placu w sposób wyżej podany dzieli się powierzchnię, a gdy istnieje plan zabudowania, również i intensywność zabudowania przez liczbę, określającą ilość ulic, przy których znajduje się działka.

(5) W razie, gdy przez właściciela działki został przekazany bezpłatnie gminie na własność grunt pod ulicę lub plac komunikacyjny, kwota przypadająca na niego do uiszczenia z tytułu pokrycia kosztów urządzenia tej ulicy lub placu, zmniejsza się o wartość odstąpionego gruntu.

E. Zwolnienie od udziału w pokryciu kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych i odroczenie uiszczenia należności z tytułu takiego udziału.

9. (1) Części kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, przypadającej na odnośne działki, nie ponoszą:

- a) właściciele działek lub nieruchomości, na których w myśl prawomocnego planu zabudowania albo na podstawie ustawy z dnia 28 stycznia 1932 roku o stosunkach prawnych w obszarach warownych i rejonach umacnianych (Dz. U. R. P. nr 19, poz. 124) lub na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 marca 1928 roku o prawie lotniczym (Dz. U. R. P. nr 69 z roku 1935, poz. 437), wznoszenie budynków jest zabronione lub ograniczone w ten sposób, że intensywność ich zabudowania jest mniejsza od 0,10;
- b) właściciele działek niezabudowanych, przeznaczonych w myśl prawomocnego planu zabudowania pod budynki i urządzenia użyteczności publicznej, gdy użytkowanie tych budynków lub urządzeń nie jest obliczone na zysk jak: świątynie, szkoły, szpitale, budynki urzędów, koszary, lotniska, boiska itp., a nie zachodzą warunki niżej określone w ust. (2);
- c) właściciele działek, zabudowanych budynkami lub urządzeniami określonymi wyżej w punkcie b), gdy prawomocny plan zabudowania nie zmienia przeznaczenia tych działek na mieszkalne, a nie zachodzą warunki, określone niżej w ust. (2);
- d) instytucje o charakterze społecznym, budujące nieobliczone na zysk domy dla niezamożnych warstw ludności;
- e) właściciele działek i nieruchomości, nienadających się do zabudowania z powodów, określonych w art. 175 prawa budowlanego.

(2) W razie, gdy część działki, określonej wyżej w punkcie b) lub c), przeznaczona jest na ulicę lub plac, których koszty urządzenia przekłada się i gdy pozostała część działki nadaje się do racjonalnego i celowego zabudowania zgodnie z przeznaczeniem, właściciel działki ponosi koszty nabycia gruntu pod ulicę lub plac w wysokości, nieprzekraczającej wartości tej części działki, która przeznaczona jest pod ulicę.

(3) Przedstawicielstwa dyplomatyczne i konsularne państw obcych nie ponoszą kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, gdy w państwach, które reprezentują, przedstawicielstwa dyplomatyczne i konsularne polskie są zwolnione od ponoszenia takich kosztów.

10. (1) W razie, gdy na działkach znajdują się budynki, podlegające przepisom ustawy z dnia 11 kwietnia 1924 roku o ochronie lokatorów w brzmieniu obwieszczenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 4 maja 1936 r. (Dz. U. R. P. nr 39, poz. 297) uiszczenia opłat z tytułu urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego, przypadających od właścicieli działek, odracza się na ich prośbę w całości lub części, bez doliczenia procentów zwłoki, na zasadach niżej wyłuszczonych.

(2) Uiszczenie opłat, wspomnianych w ustępie (1) odracza się w całości, gdy:

- a) budynki, podlegające przepisom ustawy o ochronie lokatorów zajmują więcej niż połowę powierzchni, przeznaczonej do zabudowania w zatwierdzonym lub prawomocnym planie zabudowania, a w braku planu zabudowania — więcej niż $\frac{1}{4}$ powierzchni działki przy zabudowaniu zwartym i $\frac{1}{6}$ tejże powierzchni przy zabudowaniu luźnym i gdy ponadto,
- b) więcej niż połowa, licząc według kubatury, pomieszczeń w budynkach podlega przepisom ustawy o ochronie lokatorów.

(3) Odroczenie powyższe jest ważne do czasu zwolnienia spod działania przepisów ustawy o ochronie lokatorów co najmniej połowy pomieszczeń, licząc według kubatury; w razie, gdy to nastąpi, właściciele odnośnych działek obowiązani są uiszczyć połowę przypadających na nich kosztów urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego. Drugą połowę tych kosztów wspomniani właściciele obowiązani są uiszczyć po całkowitym zwolnieniu wszystkich pomieszczeń w budynkach spod działania ustawy o ochronie lokatorów.

(4) Właściciele działek, na których znajdują się budynki w całości lub w części, podlegające przepisom cytowanej ustawy o ochronie lokatorów, gdy nie zachodzą warunki, określone w poprzednim ustępie, obowiązani są uiszczyć połowę kosztów urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego.

Uiszczenie zaś drugiej połowy tej kwoty odracza się na ich prośbę na warunkach, podanych w ustępie poprzedzającym, do czasu zwolnienia spod działania cytowanej ustawy wszystkich pomieszczeń w budynkach.

(5) W razie sprzedaży działek, określonych wyżej w ustępach (1) i (2), przełożone koszty urządzenia ulicy lub placu komunikacyjnego, których wpłata została odroczone, powinny być uiszczone przed przeniesieniem prawa własności na nowonabywców.

11. (1) W razie zawieszenia rozpatrzenia prośby o pozwolenie na budowę na podstawie art. 39 lub rozpatrzenia planu parcelacji na podstawie art. 58 prawa budowlanego, odracza się na żądanie interesowanych bez pobierania procentów zwłoki uiszczenie gminie przełożonych kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych na okres o 1 rok dłuższy od okresu, na który zostało zawieszone rozpatrzenie prośby o pozwolenie na budowę lub planu parcelacji.

(2) W wypadkach, zasługujących na uwzględnienie, a w szczególności, gdy działka jest niezabudowana lub zabudowana wyłącznie budynkiem mieszkalnym, przeznaczonym do własnego użytku właściciela, o powierzchni zabudowanej, pomnożonej przez liczbę kondygnacji, nie przekraczającej 60 m kw., — Zarząd Miejski może odroczyć lub rozłożyć na raty uiszczenie przełożonych kosztów urządzenia ulicy lub placu na czas określony albo do czasu sprzedaży lub zabudowania działki budynkami lub budynkiem większym — przy czym odroczenie na okres dłuższy od 6 lat wymaga uchwały Rady Miejskiej.

F. Udział gminy w kosztach urządzenia ulic i placów komunikacyjnych.

12. (1) W razie, gdy koszty urządzenia ulic lub placów komunikacyjnych będą wyższe od kwot, które w myśl zasad wyżej przytoczonych, podlegają przełożeniu na właścicieli działek, przyległych do nowourządzonych ulic i placów komunikacyjnych, nadwyżkę pokryje gmina, o ile część jej nie zostanie przełożona specjalną uchwałą na właścicieli działek, nie przylegających do urządzonych ulic i placów albo na właścicieli przedsiębiorstw lub urządzeń, znajdujących się na takich działkach.

(2) Przez gminę również zostaną pokryte te części kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, które według rozkładu przypadną na działki, będące własnością gminy, lub na właścicieli działek, zwolnionych w całości, lub w części od udziału w pokryciu tych kosztów.

G. Stosowanie postanowienia do poszczególnych ulic, placów komunikacyjnych i ich odcinków.

13. Postanowienie niniejsze o przekładaniu kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych Zarząd Miejski będzie wykonywał tylko w od-

niesieniu do właścicieli działek, położonych przy ulicach i placach komunikacyjnych, bądź ich odcinkach, które zostaną wymienione w budżecie, względnie dodatkowym budżecie uchwalonym przez Radę Miejską i gdy równocześnie w załączniku do budżetu zostaną ustalone dla poszczególnych ulic i placów komunikacyjnych koszty budowy jezdni i chodników, założenia przewodów wodociągowego i kanalizacyjnego oraz oświetlenia ulicznego. Równocześnie w załączniku do budżetu zostaną ustalone na podstawie cen miejscowych kwoty, obliczone na zasadzie art. 174, ust. (3) prawa budowlanego, określające granice, których nie można przekroczyć przy przekładaniu kosztów na właścicieli działek.

H. Zaliczki na pokrycie kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych

14. (1) Zarząd Miejski przed wystąpieniem do urządzenia ulicy lub placu może żądać od właścicieli działek, na których koszty te mają być przełożone, wniesienia do Kasy Miejskiej zaliczek.

(2) Wysokość kwoty, która może być żądana w formie zaliczek od ogółu właścicieli działek, nie może przekraczać wartości gruntu, potrzebnego do urządzenia ulicy lub placu albo tej jego części, której koszty mogą być przełożone na właścicieli działek. Wartość tego gruntu określa komisja, wspomniana w punkcie 3. Powyższa kwota dzieli się pomiędzy właścicieli działek w ten sposób, w jaki mają być przekładane koszty urządzenia ulicy lub placu.

(3) Odstąpienie na rzecz gminy przez poszczególnych właścicieli w stanie wolnym od obciążeń hipotecznych i długów gruntów o obszarze, znajdującym się w takim stosunku do całego obszaru gruntu, potrzebnego dla urządzenia ulicy, placu lub ich odcinka, w jakim znajduje się wysokość kwoty, przypadającej przy przełożeniu kosztów urządzenia ulicy, placu lub ich odcinka na danego właściciela, do całej kwoty, która przypadłaby do przełożenia na właścicieli wszystkich działek, zwalnia odnośnych właścicieli od obowiązku wpłacenia zaliczki.

(4) W razie nieprzystąpienia przez gminę do urządzenia ulicy lub placu w ciągu roku, albo nieukończenia urządzenia ich w ciągu trzech lat od pobrania zaliczki — na żądanie interesowanych pobrane przez gminę zaliczki będą im zwrócone bez doliczenia odsetek.

J. Ściąganie należności z tytułu udziału w kosztach urządzenia ulic i placów komunikacyjnych.

15. (1) Przypadające gminie od poszczególnych właścicieli działek koszty pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych o ile ich uiszcze-

nie nie jest odroczone, będą ściągane po zaopatrzeniu ulicy w poszczególne urządzenia, przy czym koszty nabycia gruntu, albo jego wartość będą ściągane dopiero po urządzeniu nawierzchni jezdni i chodników.

(2) Kwoty, pobrane przez Zarząd Gminy w formie zaliczki na urządzenie ulicy, potrąca się z najbliższych należności, przypadających gminie od właścicieli odnośnych działek.

16. (1) Należności gminy z tytułu pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych obciążają odnośne nieruchomości.

(2) W razie odroczenia uiszczenia należności przez poszczególnych właścicieli działek, nie wyłączając przypadków, w których w myśl postanowienia Zarząd Miejski obowiązany jest odroczyć uiszczenie należności — należności te zostaną zabezpieczone przez wniesienie odpowiednich wpisów do ksiąg wieczystych (hipotecznych).

17. (1) Właściciele działek, pociągnięci do udziału w pokryciu kosztów urządzenia ulic i placów komunikacyjnych, obowiązani są uiścić przypadające na nich kwoty w ciągu 3 miesięcy od daty doręczenia nakazów płatniczych.

(2) Należna kwota może być przez Zarząd Miejski rozłożona na raty, przy czym takie rozłożenie może być uzależnione od przedstawienia należytego zabezpieczenia spłaty należności. Rozłożenie na raty na okres dłuższy od 6 lat wymaga uchwały Rady Miejskiej.

(3) Od nakazów płatniczych interesowanym przysługuje prawo odwołania na ogólnych zasadach, stosowanych przy wymiarze danin komunalnych.

18. (1) Nieuiszczone w terminie kwoty ściągnięte zostaną w drodze przymusowej, z doliczeniem odsetek, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 1935 roku (Dz. U. R. P. z 1936 roku nr 8, poz. 88) oraz kosztów egzekucyjnych według postanowień ustawy z dnia 31 lipca 1924 roku (Dz. U. R. P. nr 73, poz. 721), zmienionej częściowo rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 17 maja 1927 roku (Dz. U. R. P. nr 46, poz. 401).

(2) W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25 czerwca 1932 roku o postępowaniu egzekucyjnym władz skarbowych (Dz. U. R. P. nr 62, poz. 580), zmienionego częściowo rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 stycznia 1933 roku (Dz. U. R. P. nr 4, poz. 24) oraz z dnia 28 stycznia 1934 roku (Dz. U. R. P. nr 10, poz. 78) koszty egzekucyjne pobierane będą według przepisów tego rozporządzenia.

(3) Każda kwota, wpłacona po terminie płatności bądź dobrowolnie, bądź w drodze przymusowej, zarachowana zostanie w części na koszty należne, w części na odsetki, przypadające od kwoty, zarachowanej na wspomniane koszty.

K. Przekładanie kosztów nabycia gruntów pod istniejącymi ulicami.

19. Na zasadach, przyjętych w niniejszym postanowieniu, będą przekładane na właścicieli działek, przyległych do ulic lub placów komunikacyjnych, urządzonych przed wejściem w życie niniejszego postanowienia, koszty nabycia przez gminę po 1 sierpnia 1936 roku gruntów pod tymi ulicami i placami.

L. Wejście w życie postanowienia.

20. Postanowienie niniejsze wchodzi w życie po zatwierdzeniu go przez państwową władzę nadzorczą w myśl art. 174, ust. (2) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. nr 23, poz. 202) w brzmieniu ustawy z dnia 14 lipca 1936 roku (Dz. U. R. P. nr 56, poz. 405) z dniem ogłoszenia w „Łódzkim Dzienniku Wojewódzkim“.

Łódź, dnia 10 stycznia 1939 roku.

Tymczasowy Prezydent Miasta

w. z. (—) *Kazimierz Kozłowski*

Tymczasowy Wiceprezydent Miasta

OBWIESZCZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi podaje do publicznej wiadomości Statut o poborze na rzecz Gminy Miejskiej Łódź podatku drogowego, zatwierdzony re-skryptem Wojewody Łódzkiego Nr. S. F. 4/15/38 z dnia 5 stycznia 1939 roku, wprowadzony postanowieniem Tymczasowego Prezydenta Miasta Łodzi Nr. 700/R z dnia 3 listopada 1938 roku z uwzględnieniem zaleconych przez Wojewodę Łódzkiego poprawek, przyjętych postanowieniem Nr. 738 z dnia 7 stycznia 1939 roku.

S T A T U T

o poborze na rzecz Gminy Miejskiej Łódź podatku drogowego.

Na podstawie art. 12 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu, nadanym art. 5 p. (3) ustawy z dnia 5 sierpnia 1938 roku (Dz. U. R. P. nr 59, poz. 455), pobrany będzie w drugim półroczu roku budżetowego 1938/39 na obszarze m. Łodzi podatek drogowy.

§ 1.

Na częściowe pokrycie wydatków, związanych z utrzymaniem i budową dróg w obrębie granic administracyjnych m. Łodzi (ulic i placów miejskich), pobrany będzie w drugim półroczu roku budżetowego 1938/1939 podatek drogowy w kwocie około zł 350.000.—.

§ 2.

Podatkowi drogowemu podlegają:

- a) grunty, podlegające państwowemu podatkowi gruntowemu;
- b) przedsiębiorstwa przemysłowe i handlowe, istniejące po dniu 1 października 1938 roku;
- c) budowle nowozniesione oraz części nadbudowane i przybudowane, czasowo zwolnione od podatku od nieruchomości na podstawie ustawy z dnia 22 września 1922 roku (Dz. U. R. P. nr 88, poz. 786), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12 września 1930 roku

(Dz. U. R. P. nr 64, poz. 508), ustawy z dnia 24 marca 1933 roku (Dz. U. R. P. nr 22, poz. 173) oraz ustawy z dnia 19 kwietnia 1938 roku (Dz. U. R. P. nr 26, poz. 224).

§ 3.

Od podatku drogowego wolne są:

- a) przedsiębiorstwa przemysłowe i handlowe, wymienione w art. 3 ustawy z dnia 15 lipca 1925 roku o państwowym podatku przemysłowym (Dz. U. R. P. z 1936 roku nr 46, poz. 339);
- b) nieruchomości, wymienione w art. 2 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 stycznia 1936 roku o podatku od nieruchomości (Dz. U. R. P. nr 3, poz. 14) i wymienione w § 7 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 20 kwietnia 1936 roku o wykonaniu dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej o podatku od nieruchomości (Dz. U. R. P. nr 33, poz. 259);
- c) nieruchomości, obciążone kosztami pierwszego urządzenia ulic i placów na podstawie przepisów ustępu (4) art. 174 prawa budowlanego — na okres lat 6-ciu.

Z przewidzianego w punkcie poprzedzającym sześcioletniego zwolnienia nie korzystają nieruchomości, obciążone kosztami zamiany nawierzchni na mocy przepisów (5) art. 174 prawa budowlanego.

Odnosnie nieruchomości, stanowiących własność Gminy Miejskiej Łódź, zastrzeżenie, zawarte w ust. (2) art. 2 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej o podatku od nieruchomości, nie ma zastosowania.

Nadto poszczególne przedmioty, wymienione w § 2, mogą być przez Zarząd Miejski zwolnione całkowicie lub częściowo od opodatkowania w wypadkach wyjątkowych, zasługujących na specjalne uwzględnienie.

§ 4.

Podatek drogowy pobrany będzie w wysokości:

- 1) 30% wymiaru państwowego podatku gruntowego, obliczonego bez oddzielnego dodatku i ulg, przewidzianych w art. 7 i 8 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 4 listopada 1936 roku o zmianie przepisów o państwowym podatku gruntowym (Dz. U. R. P. nr 85, poz. 593);
- 2) 6% całorocznej ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych przewidzianych w ustawie z dnia 15 lipca 1925 roku o państwowym podatku przemysłowym, w brzmieniu obwieszczenia Ministra Skarbu z dnia 30 maja 1936 roku (Dz. U. R. P. nr 46, poz. 339), bez dodatków, określonych w ust. 2 art. 42 i art. 43 tej ustawy;

- 3) 1,4⁰/₀ podstawy idealnego wymiaru podatku od nieruchomości, czasowo zwolnionych od podatku od nieruchomości.

§ 5.

Podstawę idealnego wymiaru państwowego podatku od nieruchomości stanowi:

- a) dla nieruchomości, których użytkowanie rozpoczęło się w ciągu roku budżetowego 1937/38 — czynsz roczny, obliczony w stosunku do czynszu, należnego za okres użytkowania;
- b) dla nieruchomości, których użytkowanie rozpoczęło się w ciągu roku budżetowego 1938/39 — czynsz, należny za okres użytkowania, obliczony od chwili rozpoczęcia użytkowania do dnia 31 marca 1939 roku w stosunku do czynszu, należnego za 1 miesiąc najmu lub dzierżawy.

§ 6.

Podstawa idealnego wymiaru podatku od nieruchomości ustalona zostanie w takiej wysokości, jaką należałoby przyjąć według przepisów art. 6 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 stycznia 1936 roku o podatku od nieruchomości (Dz. U. R. P. nr. 3, poz. 14), gdyby te nieruchomości nie korzystały ze zwolnienia od podatku od nieruchomości, przy czym:

- a) dla nieruchomości lub ich części, nie oddanych w najem albo dzierżawę, przyjmuje się wartość czynszową w wysokości czynszu, jakiby został uzyskany w razie wynajęcia;
- b) dla nieruchomości niewynajmowanych lub niewydzierżawianych, dla których nie można ustalić podstawy według zasady w p. „a”, za podstawę wymiaru przyjmuje się 5⁰/₀ wartości obiegowych budynków wraz z należącymi do nich budowlami ubocznymi, podwórzami, i placami;
- c) przy ustalaniu wartości obiegowej budynków fabrycznych nie dolicza się wartości maszyn i urządzeń technicznych, stanowiących przynależność tych budynków;
- d) wartość obiegową ustala się na podstawie cen, płaconych w roku 1937 za takie same lub podobne nieruchomości, znajdujące się w analogicznych warunkach;
- e) w przedsiębiorstwach, prowadzących prawidłowe księgi handlowe, jako wartość obiegową można przyjąć, za zgodą płatnika, wartość ujawnioną w bilansie za 1937 rok operacyjny.

Dla części nadbudowanych i przybudowanych brany będzie pod uwagę czynsz, względnie wartość czynszowa, przypadająca tylko od tych części, które podlegają podatkowi drogowemu.

§ 7.

Obowiązek podatkowy w odniesieniu do nowozniesionych budowli rozpoczyna się z początkiem następnego miesiąca po dniu, od którego rozpoczyna się bieg terminu zwolnienia od podatku od nieruchomości na zasadzie przepisów o ulgach dla nowowznoszonych budowli. Obowiązek ten gaśnie z końcem tego miesiąca, w którym wygasa zwolnienie od państwowego podatku od nieruchomości.

§ 8.

Wymiar i pobór podatku drogowego uskutecznia Zarząd Miejski:

- a) od gruntów oraz od przedsiębiorstw przemysłowych i handlowych na podstawie danych, uzyskanych od władz skarbowych;
- b) od nieruchomości na podstawie danych, dostarczonych na żądanie Zarządu Miejskiego przez właścicieli nieruchomości lub ich zastępców, oraz danych, ustalonych w drodze urzędowej.

§ 9.

O wymierzonym podatku drogowym zostanie płatnik powiadomiony nakazem płatniczym.

Podatek płatny jest w ciągu dni 30, poczynając od dnia następnego po doręczeniu nakazu płatniczego.

Przepisy art. 130, 131, 133, 134 i 135 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. z 1936 r. nr 14, poz. 134) odnośnie odpowiedzialności za podatek stosuje się odpowiednio do należności z tytułu podatku drogowego.

Na spadkobierców płatników obowiązek zapłaty podatku przechodzi do wysokości ich części spadkowej.

§ 10.

Dla celów ustalenia wysokości podstawy wymiaru właściciele nieruchomości lub ich zastępcy winni:

- a) wypełnić i złożyć Zarządowi Miejskiemu w wyznaczonym terminie deklaracje na dostarczonych im drukach;
- b) zawiadamiać Zarząd Miejski o każdej zmianie danych, zawartych w deklaracji, mogących mieć wpływ na ustalenie wysokości podstawy

wymiaru, a w szczególności o zmianie w wysokości czynszu najmu lub dzierżawy — w ciągu dni 30 od daty zajścia zmiany.

Zarządowi Miejskiemu przysługuje prawo przeprowadzania kontroli na miejscu, jak również prawo żądania przedłożenia do wglądu ksiąg, zapisków i dokumentów.

§ 11.

Odwołania przeciwko wymiarowi podatku podlegają przepisom art. 48 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 roku w brzmieniu obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 26 czerwca 1936 roku (Dz. U. R. P. nr 62, poz. 454).

§ 12.

Nieuiszczony w terminie podatek uważa się za zaległość.

Od zaległości w podatku pobiera się odsetki na podstawie ustawy z dnia 18 marca 1935 roku o pobieraniu odsetek od zaległości w podatkach państwowych i innych daninach publicznych w brzmieniu obwieszczenia Ministra Skarbu z dnia 10 stycznia 1936 roku (Dz. U. R. P. nr 8, poz. 88).

Nieuiszczony w terminie podatek ściągnięty będzie w drodze przymusowej z doliczeniem kosztów egzekucyjnych według postanowień ustawy z dnia 31 lipca 1924 roku (Dz. U. R. P. nr 73, poz. 721), zmienionej częściowo rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 maja 1927 roku (Dz. U. R. P. nr. 46, poz. 401).

W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25-go czerwca 1932 roku o postępowaniu egzekucyjnym władz skarbowych (Dz. U. R. P. nr 62, poz. 580), zmienionego częściowo rozporządzeniami Rady Ministrów z dnia 2 stycznia 1933 roku (Dz. U. R. P. nr 4, poz. 24), z dnia 28 stycznia 1934 roku (Dz. U. R. P. nr 10, poz. 78) i z dnia 15 maja 1937 roku (Dz. U. R. P. nr 43, poz. 340) — koszty egzekucyjne pobierane będą według przepisów tego rozporządzenia.

Każda kwota, wpłacona po terminie płatności dobrowolnie bądź w drodze przymusowej, zarachowana zostanie w części na podatek i w części na odsetki, przypadające od kwoty, zarachowanej na podatek.

§ 13.

Wykroczenia przeciwko przepisom statutu niniejszego podlegają karze porządkowej do wysokości zł 345.90, o ile nie będą mieć zastosowania przepisy art. 62—66 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych.

§ 14.

Statut niniejszy wchodzi w życie po zatwierdzeniu go przez władze nadzorcze i ogłoszeniu w Łódzkim Dzienniku Wojewódzkim oraz w Dzienniku Zarządu Miejskiego w Łodzi z mocą obowiązującą od dnia 3 listopada 1938 roku do dnia 31 marca 1939 roku.

Łódź, dnia 10 stycznia 1939 roku.

Tymczasowy Prezydent Miasta

w. z. (—) *Kazimierz Kozłowski*

Tymczasowy Wiceprezydent Miasta

OBWIESZCZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi podaje do publicznej wiadomości Statut o podatku od zbytku mieszkaniowego na rzecz Gminy Miejskiej Łódź, zatwierdzony reskryptem Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego Nr. SF. I. 4/10/38 z dnia 5 stycznia 1939 roku, wprowadzony postanowieniem Tymczasowego Prezydenta Miasta Łodzi Nr. 699/R z dnia 3 listopada 1938 roku.

S T A T U T

o podatku od zbytku mieszkaniowego na rzecz Gminy Miejskiej Łódź.

Na podstawie art. 7 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 26 czerwca 1936 roku (Dz. U. R. P. nr 62, poz. 454) wprowadza się na rzecz Gminy Miejskiej Łódź podatek od zbytku mieszkaniowego.

§ 1.

Opodatkowaniu podlegają części mieszkalne, które ze względu na swe przeznaczenie lub w stosunku do liczby osób, zamieszkujących mieszkanie, uważa się za zbędne.

Opodatkowaniu temu podlegają także zbędne części mieszkalne, zajęte przez posiadacza lub właściciela nieruchomości w domu własnym.

§ 2.

Za zbędne części mieszkalne, podlegające opodatkowaniu, uważa się we wszystkich mieszkaniach pokoje, których liczba przekracza więcej niż o jeden liczbę osób, zajmujących mieszkanie.

Do liczby osób, zajmujących mieszkanie, nie zalicza się służby domowej i jej rodziny; do liczby pokoi nie zalicza się tzw. pokoi służbowych, zajmowanych faktycznie przez służbę domową i jej rodzinę, oraz kuchni, spiżarki, przedpokoju, pokoju kąpielowego, alkowy i werandy.

§ 3.

Podatek opłacają osoby fizyczne, uważane z jakiegokolwiek tytułu za głównego lokatora mieszkania, którego zbędne części podlegają podatkowi.

Za całkowite uiszczenie podatku są odpowiedzialni solidarnie z głównym lokatorem jego małżonek, wstępni, zstępni, przysposobieni i rodzeństwo, zamieszkali z nim stale razem w opodatkowanym mieszkaniu.

§ 4.

Od podatku wolne są:

- a) mieszkania, znajdujące się w budynkach nowowzniesionych, w częściach nadbudowanych i przybudowanych, czasowo zwolnionych od podatków od nieruchomości lub budynkowych na podstawie ustawy z dnia 22 września 1922 roku (Dz. U. R. P. nr 88, poz. 786), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12 września 1930 roku (Dz. U. R. P. nr 64, poz. 508), ustawy z dnia 24 marca 1933 roku (Dz. U. R. P. nr 22, poz. 173) oraz ustawy z dnia 9 kwietnia 1938 roku (Dz. U. R. P. nr 26, poz. 224);
- b) mieszkania służbowe lub reprezentacyjne urzędników państwowych, urzędników samorządu terytorialnego oraz duchowieństwa wyznań prawnie uznanych, o ile mieszkania takie są przywiązane do zajmowanych stanowisk;
- c) mieszkania szefów oraz funkcjonariuszów przedstawicielstw konsularnych państw obcych, będących obywatelami państwa wysyłającego pod warunkiem wzajemności;
- d) części mieszkalne, przeznaczone wyłącznie do wykonywania zawodu, o ile zawód ten wykonywa się w domu;
- e) jeden pokój zajmowany przez właściciela nieruchomości dla celów administracji, o ile:
 - 1) właściciel zamieszkuje w administrowanej nieruchomości,
 - 2) nie korzysta już ze zwolnienia na podstawie p. „d” niniejszego paragrafu,
 - 3) osobiście zajmuje się administracją (inkaso komornego, prowadzenie meldunków itp.) bez pomocy innych osób i
 - 4) jeśli administrowaną nieruchomość zamieszkuje ponad 10 lokatorów, nie wliczając właścicieli i dozorczy.

Nadto w wypadkach wyjątkowych, zasługujących na specjalne uwzględnienie, mogą być zwolnione przez Zarząd Miejski całkowicie lub częściowo

od podatku mieszkania lub zbędne części mieszkalne, podlegające zasadniczo opodatkowaniu w myśl niniejszego statutu.

§ 5.

Podstawę opodatkowania stanowi komorne albo wartość czynszowa całego mieszkania, ustalona na dany rok podatkowy dla podatku od lokali.

W wypadku nieustalenia wartości czynszowej mieszkania dla wymiaru podatku od lokali, podstawę opodatkowania ustala Wydział Podatkowy Zarządu Miejskiego według zasad, ustalonych dla wymiaru podatku od lokali.

Podatek wynosi w stosunku rocznym za każdy zbędny pokój 10% podstawy opodatkowania.

Najwyższy wymiar podatku nie może przekroczyć 50% podstawy opodatkowania.

§ 6.

Właściciele - posiadacze nieruchomości, ich zastępcy oraz lokatorzy winni na żądanie składać Zarządowi Miejskiemu w oznaczonym czasie zeznania, udzielać wyjaśnień i przedstawiać upoważnionym urzędnikom wszelkie dokumenty, niezbędne dla ustalenia obowiązku podatkowego.

§ 7.

Rok podatkowy pokrywa się z rokiem kalendarzowym.

Wymiar i pobór podatku skutecznia Zarząd Miejski.

Podatek jest wymierzany jednorazowo za cały rok podatkowy i jest płatny w dwóch ratach półrocznych w ciągu miesięcy: kwietnia i listopada.

O wymierzeniu podatku płatnicy są powiadamiani przez doręczenie nakazu płatniczego.

W wypadku doręczenia nakazu płatniczego po dniu 1 kwietnia, a przed dniem 1 listopada roku podatkowego — pierwsza rata płatna jest w ciągu 30 dni, licząc od dnia następnego po dniu doręczenia nakazu. Gdy doręczenie nakazu płatniczego nastąpi po dniu 1 listopada roku podatkowego — całkowita należność podatkowa płatna jest w ciągu dni 30, licząc od dnia następnego po dniu doręczenia nakazu.

§ 8.

W wypadku stwierdzenia, że pierwotny wymiar podatku skuteczniejszo nie wę właściwej wysokości, lub zajścia zmian w okresie wymiarowym, uzasadniających podwyższenie wymiaru — Zarządowi Miejskiemu przy-

sługuje prawo uskuteczniania dodatkowego wymiaru. Zmiany, zachodzące w pierwszej połowie kwartału, skutkują podwyższeniem wymiaru już za ten kwartał, w którym nastąpiły.

Zawiadomienia o zmianach, uzasadniających zniżkę wymiaru, powodują odpowiednie sprostowanie wymiaru za okres od najbliższego kwartału po otrzymaniu zawiadomienia przez Zarząd Miejski.

§ 9.

Odwołania w sprawach wymiaru podatku podlegają przepisom art. 48 powołanej wyżej ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych.

§ 10.

Nieuiszczony w terminie podatek uważa się za zaległość.

Od zaległości w podatku pobiera się odsetki na podstawie ustawy z dnia 18 marca 1935 roku o pobieraniu odsetek od zaległości w podatkach państwowych i innych daninach publicznych w brzmieniu obwieszczenia Ministra Skarbu z dnia 10 stycznia 1936 roku (Dz. U. R. P. nr 8, poz. 88).

Nieuiszczony w terminie podatek ściągnięty będzie w drodze przymusowej z doliczeniem kosztów egzekucyjnych według postanowień ustawy z dnia 31 lipca 1924 roku (Dz. U. R. P. nr 73, poz. 721), zmienionej częściowo rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 maja 1927 roku (Dz. U. R. P. nr 46, poz. 401).

W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25 czerwca 1932 roku o postępowaniu egzekucyjnym władz skarbowych (Dz. U. R. P. nr 62, poz. 580), zmienionego częściowo rozporządzeniami Rady Ministrów z dnia 2 stycznia 1933 roku (Dz. U. R. P. nr 4, poz. 24), z dnia 28 stycznia 1934 roku (Dz. U. R. P. nr 10, poz. 78) i z dnia 15 maja 1937 roku (Dz. U. R. P. nr 43, poz. 340) — koszty egzekucyjne pobierane będą według przepisów tego rozporządzenia.

Każda kwota wpłacona po terminie płatności dobrowolnie bądź w drodze przymusowej, zarachowana zostanie w części na podatek i w części na odsetki, przypadające od kwoty zarachowanej na podatek.

§ 11.

Wykroczenia przeciwko przepisom statutu niniejszego podlegają karze porządkowej do wysokości zł 345,90, o ile nie będą mieć zastosowania przepisy art. 62 — 66 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych.

§ 12.

Statut niniejszy obowiązuje od dnia 1 stycznia 1939 roku po zatwierdzeniu go przez władzę nadzorczą i ogłoszeniu w Łódzkim Dzienniku Wojewódzkim oraz w Dzienniku Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Od dnia 1 stycznia 1939 roku traci moc obowiązującą statut o miejskim podatku od zbytku mieszkaniowego na rzecz m. Łodzi, uchwalony przez Radę Miejską w dniu 14 maja 1929 roku.

Łódź, dnia 13 stycznia 1939 roku.

Tymczasowy Prezydent Miasta

(—) Mikołaj Godlewski

WYKONANIE BUDŻETU

za czas od

Dział	NAZWA DZIAŁU	Wydatki zwyczajne		Stosunek % %
		preliminarz na okres roczny	wydatkowano za 3 kwartaly	
I	Zarząd ogólny	4.516.577.—	3.774.172.88	83,56
II	Majątek komunalny	207.586.—	276.295.43	133,10
III	Przedsiębiorstwa komunalne	205.580.—	—	—
IV	Spłata długów	4.904.672.—	3.937.322.11	80,28
V	Drogi i place publiczne	1.633.387.—	1.951.723.46	119,49
Va	Pomiary i plany rozb. miasta	385.107.—	290.339.80	75,39
VI	Oświata	3.226.624.—	2.309.924.99	71,59
VII	Kultura i sztuka	801.823.—	596.369.45	74,38
VIII	Zdrowie publiczne	4.934.236.—	3.417.122.13	69,25
IX	Opieka społeczna	3.261.617.—	2.360.338.75	72,37
X	Popieranie rolnictwa	480.936.—	295.466.34	61,43
XI	Popieranie przemysłu i handlu	532.632.—	387.812.14	72,81
XII	Bezpieczeństwo publiczne	1.656.891.—	987.835.65	59,62
XIII	Różne	1.644.640.—	511.772.74	31,12
Ogółem Zł.		28.392.308.—	21.096.495.87	74,30

ZARZĄDU MIEJSKIEGO w ŁODZI

1 kwietnia do 31 grudnia 1938 r.

Dział	NAZWA DZIAŁU	Dochody zwyczajne		Stosunek o/ _o
		Preliminarz na okres roczny	Wpłynęło za 3 kwartały	
I	Majątek komunalny	306.900.—	143 110.44	46,63
II	Przedsiębiorstwa komunalne	3.285.341.—	2.301.799.24	70,06
III	Subwencje i dotacje	423 801.—	285.107.43	67,27
IV	Zwroty	2.602.021.—	1.595.097.42	61,30
V	Oplaty administracyjne	589.814.—	518.656.56	87,94
VI	Oplaty z urządzeń dobra publ.	660.588.—	460.206.66	69,67
VII	Dopłaty	—	—	—
VIII	Udział w podatk. państwowych	12 473.023.—	8.159.669.62	65,42
IX	Dod. do podatków państwowych	6.709.000.—	4.169.821.29	62,15
X	Podatki samoistne	1.200.000.—	932.841.98	77,74
XI	Różne	200.004.—	270.670.09	135,33
Ogółem		Zł. 28.450.492.—	18.836.989.73	66,21

UWAGA: Sumy wykonania dz. VIII i dz. IX wykazane w rubryce 2-ej nie obejmują wpływów podatkowych za miesiąc grudzień 1938 r. z powodu przekazania tych należności przez Izbę Skarbową w następnym miesiącu.—

SPRAWOZDANIE FINANSOWE ZARZĄDU MIEJSKIEGO W ŁODZI

za czas od 1 kwietnia do 31 grudnia 1938 roku.

NAZWA RACHUNKU	Bilans otwarcia na dzień 1 kwietnia 1938 r.		Obroty od 1. IV. — 30. XI. 1938 r.		Obroty w miesiącu grudniu 1938 r.		Ogólne obroty za czas od 1. IV. — 31. XII. 1938 r.	
	Winien	Ma	Winien	Ma	Winien	Ma	Winien	Ma
1. Kasa	49.082,83	—	17.678.879,29	17.643.858,98	5.266.500,93	5.305.099,88	22.994.463,05	22.948.958,86
2. Wydatki budżetowe	—	—	24.957.182,86	1.737.894,48	3.829.132,99	78.583,36	28.786.315,85	1.816.477,84
3. Dochody budżetowe	—	—	157.295,77	19.565.762,03	13.215,69	5.216.583,87	170.511,46	24.782.345,90
4. Zakłady i Szpitale	—	—	1.803.111,06	795.791,—	301.318,71	196.145,65	2.104.429,77	991.936,65
5. Przedsiębiorstwa komunalne	—	—	3.260.439,34	1.498.541,24	188.373,12	209.961,23	3.448.812,46	1.708.502,47
6. Zobowiązania z tyt. wyk. budżetu	20,—	3.076.155,54	22.585.424,89	22.258.038,77	4.037.139,80	3.757.938,23	26.622.584,69	29.092.132,54
7. Instytucje kredytowe	30.223,02	—	23.060.079,12	22.972.868,79	4.803.523,41	4.842.675,75	27.893.825,55	27.815.544,54
8. Sumy przechodnie	1.957.757,22	1.157.956,58	24.435.887,47	26.151.058,38	6.209.519,95	6.758.500,05	32.603.164,64	34.067.515,01
9. Weksle obce	30.432,—	—	200,—	200,—	—	—	30.632,—	200,—
10. Zaliczki	1.703.699,65	25.778,13	5.517.849,94	4.476.912,19	929.370,75	1.120.490,39	8.150.920,34	5.623.180,71
11. Dłużnicy i Wierzyciele	100.212,15	10.519,45	11.368,45	849,—	—	—	111.580,60	11.368,45
12. Akcepty	—	322.000,—	1.082.841,17	1.583.841,17	258.000,—	—	1.340.841,17	1.905.841,17
13. Depozyty walorowe obce	516.267,12	—	207.456,54	172.592,76	490,—	19.644,50	724.213,66	192.237,26
14. Deponenci	—	745.141,96	1.093.128,50	1.196.724,73	133.904,12	185.961,78	1.227.032,62	2.127.828,47
15. Pożyczki krótkoterminowe	—	1.500.000,—	1.025.000,—	5.200.000,—	1.721.095,22	—	2.746.095,22	6.700.000,—
16. Papiery wartościowe własne	17.096.033,40	—	124,50	3.100,—	—	650,—	17.096.157,90	3.750,—
17. Skarbiec	—	17.096.033,40	3.100,—	124,50	650,—	—	3.750,—	17.096.157,90
18. Fundusz specjalny Gminy	—	1.201.934,65	38.501,95	100,—	—	—	38.501,95	1.202.034,65
19. Depozyty własne wydane	—	9.737.758,67	12.932.000,—	14.320.500,—	600.000,—	4.350.000,—	13.532.000,—	28.408.258,67
20. Różni za depozyty własne wydane	9.737.758,67	—	10.720.500,—	9.332.000,—	4.350.000,—	600.000,—	24.808.258,67	9.932.000,—
21. Deficyty i nadwyżki	1.908.034,12	—	—	—	—	—	1.908.034,12	—
22. Przedsiębiorstwa własne i zakłady	2.139.385,03	395.626,83	843.540,87	2.503.153,70	—	—	2.982.925,90	2.898.780,53
23. Bilans otwarcia	—	—	35.399.842,01	35.399.842,01	—	—	35.399.842,01	35.399.842,01
24. Różne	130.936,80	130.936,80	—	—	—	—	130.936,80	130.936,80
Razem Zł.	35.399.842,01	35.399.842,01	186.813.753,73	186.813.753,73	32.642.234,69	32.642.234,69	254.855.830,43	254.855.830,43

REPREZENTACJA ŁODZI W NOWYM SEJMIE RZ. P.

Życiorysy posłów łódzkich.

Posel Józef Milewski.

Urodzony w Łodzi dnia 2 sierpnia 1904 roku, pochodzi ze środowiska robotniczego naszego miasta. Jest od najmłodszych lat nierozdzielnie związany ze stolicą pracy polskiej. Tu otrzymuje wykształcenie początkowe, później średnie handlowe, biorąc równoczesny żywy udział w ruchu młodzieżowym poprzez organizacje harcerskie, samopomocowe i samokształceniowe.



Bezpośrednio po ukończeniu Szkoły Handlowej Łódzkiego Towarzystwa Szerzenia Wiedzy Handlowej w Łodzi zaczyna pracować na polu bankowym kolejno w szeregu większych tutejszych instytucji finansowych, ostatnio zaś na terenie K. K. O. m. Łodzi w charakterze pełnomocnika i kierownika Wydziału.

Od początku swej pracy zawodowej poseł Józef Milewski należy do bardziej czynnych działaczy pracowniczego ruchu zawodowego, przechodząc w ramach tego ruchu hierarchię stanowisk organizacyjnych aż do obecnych czołowych mandatów Prezesa Związku Pracowników Bankowych i Kas Oszczędności, Prezesa Rady Okręgowej Unii w Łodzi i Przewodniczącego

Okręgowej Komisji Porozumiewawczej Związków Pracowników Państwowych, Prywatnych i Samorządowych w Łodzi. Jako sztandarowy reprezentant tutejszego świata pracy umysłowej wchodzi poseł Józef Milewski w skład Rady Naczelnej Unii oraz C. K. P. w Warszawie.

Całkowita dotychczasowa działalność tego młodego jeszcze, bo 34-letniego działacza i posła wyrasta z ideologii i poczynąń ruchu zawodowego pracowników umysłowych i wszystkich pochodnych zainteresowań tego ruchu.

Członek Komisji Rewizyjnej Ubezpieczalni Społecznej w Łodzi, członek Rady Wojewódzkiej Funduszu Pracy, ławnik Sądu Okręgowego do spraw, wynikających z umowy o pracę, członek Zarządu Towarzystwa Kolonii Letnich i wielu innych placówek społecznych.

Poseł Edward Dudkiewicz.

Urodzony dnia 27 września 1898 roku w Szczecinie, ziemi kieleckiej, z ojca Piotra i Marii z Wróblewskich, wyznania rzymsko-katolickiego, w roku 1917 wstąpił do Państwowego Seminarium Nauczycielskiego, które ukończył w roku 1922.



Pracę nauczycielską rozpoczął w Łodzi w szkole publicznej powszechnej nr 33. W roku 1927 ukończył Wyższy Kurs Nauczycielski w Łodzi. W roku 1931 pełnił obowiązki kierownika szkoły powszechnej nr 121 w Łodzi. W drodze konkursu został kierownikiem szkoły powszechnej nr 74. Na wła-

sne żądanie przeniesiony został w roku 1935 na stanowisko kierownika szkoły nr 5.

W czasie wojny polsko-bolszewickiej w roku 1920 brał udział w charakterze ochotnika w całej kampanii frontowej z 2 pułkiem Strzelców. Tegoż roku w miesiącu listopadzie przeniesiony został do rezerwy.

W roku 1929 przeszedł skrócony Kurs Szkoły Podchorążych Piechoty, po czym został oficerem rezerwy.

W Związku Nauczycielskim rozpoczął pracę w roku 1922 w charakterze członka Sekcji Kulturalno-Towarzyskiej i Pedagogicznej. W roku 1928 został członkiem Zarządu Związku, a w roku 1936, będąc wiceprezesem Zarządu Oddziału Związku Nauczycielskiego w Łodzi został członkiem Zarządu Okręgowego. Uprzednio powołany został do Zarządu Głównego Z.N.P. w Warszawie, piastując jednocześnie mandaty wiceprezesa Oddziału i Okręgu.

W roku 1935 został prezesem Oddziału Z.N.P. w Łodzi. Redagował pismo nauczycielskie pt. „Głos Nauczycielstwa Łódzkiego“. Wszystkie te mandaty piastował do chwili wyboru na posła.

Przyjaciół dzieci, biednych w szczególności, od roku 1933—1936 był administracyjnym kierownikiem kolonij letnich, a do chwili ostatniej sekretarzem Towarzystwa Kolonij Letnich dla dzieci szkół powszechnych.

Od 1 lipca 1937 roku jest członkiem Rady Przybocznej w Łodzi, członkiem Miejskiej Rady Szkolnej i Komisji Teatralnej w Łodzi.

WYNIKI WYBORÓW DO RADY MIEJSKIEJ.

W dniu 18 grudnia 1938 roku odbyły się wybory do Rady Miejskiej m. Łodzi. Spokój na mieście w dniu głosowania nigdzie zakłócony nie został. W Głównej Komisji Wyborczej oraz w Referacie Wyborczym pracowano bez przerwy od godziny 9-ej dnia 18 grudnia do godziny 11-ej dnia 19-go grudnia 1938 roku.

W dniu 21 grudnia 1938 roku odbyło się pod przewodnictwem p. L. Żychlińskiego, wiceprezesa Sądu Okręgowego, czwarte z kolei posiedzenie Głównej Komisji Wyborczej. Na posiedzeniu tym zatwierdzono wyniki wyborów do Rady Miejskiej.

Trzecie i ostatnie urzędowe obwieszczenie Głównej Komisji Wyborczej o wynikach wyborów do Rady Miejskiej ukazało się na mieście w dniu 28 grudnia 1938 roku. Wyniki wyborów uwidocznione są w tablicach na stronach następnych:

Tablica nr 1.

Ilość mandatów uzyskanych przez poszczególne ugrupowania.

Nazwa listy kandydatów	NR OKRĘGU WYBORCZEGO													Ogółem
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	
Polska Partia Socjalistyczna i Klasowe Związki Zawodowe	1	3	3	3	3	1	3	1	3	3	3	3	3	33
Obóz Narodowy	—	1	3	2	2	1	2	1	2	1	1	1	1	18
Bund i Poalej-Sjon	4	2	1	2	—	—	1	—	1	—	—	—	—	11
Niemcy Ludowcy	—	—	—	—	1	—	1	—	1	1	1	—	—	5
Chrześcijański Komitet Wyborczy	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3
Obóz Zjednoczenia Narodowego	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	3
Zjednoczony Polski Świat Pracy	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	1	1	5
Zjednoczony Żydowski Religijny Blok Wyborczy (Aguda)	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Sjonistyczny Blok Demokratyczny	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Zjednoczony Żydowski Blok Demokratyczny	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
	8	8	8	8	8	3	8	3	8	6	6	5	5	84

Tablica nr 2

Ogólne zestawienie wyniku wyborów

Nr Okrę- gu	Liczba upra- wnio- nych do głosowa- nia	Liczba odda- nych kart (liczba głosu- jących)	Liczba waż- nych kart	Licz- ba nie- waż- nych kart	Liczba oddanych głosów						
					Niem- cy	P.P.S.	Stron- nic- two Praca	Obóz Naro- dowy	Bund	Zjedno- czony Żyd. Blok Relig. Aguda	Zje- dno- czony Żyd. Blok Dem. Goso.
I	41115	27214	26493	721	933	40704	488	6030	86284	43118	3462
II	48947	3287	31450	1367	17499	80460	3399	23560	42126	26830	—
III	30121	20539	19857	682	8751	52254	5763	43910	25902	—	—
IV	30963	21293	20614	679	12358	53517	7961	29775	33282	—	—
V	36401	25060	24201	859	20374	59749	7311	39300	10477	—	—
VI	10142	7535	7396	140	1394	9144	618	5043	—	—	—
VII	34980	24370	24068	302	25017	67346	5003	37755	33517	—	—
VIII	9961	6551	6423	128	1741	6126	992	4059	—	—	—
IX	33738	23266	22359	907	21721	57639	6668	30536	19457	—	—
X	25544	16579	15914	665	14611	42175	3058	17507	—	—	—
XI	25366	17846	17098	748	15907	39798	6835	22507	—	—	—
XII	19208	21455	11591	864	8619	26972	2780	9653	—	—	—
XIII	19928	13684	13073	611	7332	31340	2640	9273	—	—	—
Ra- zem	366414	249210	240537	8673	156257	567224	54016	278908	251045	69948	5462
Frekwencja		68 ⁰ / ₁₀₀	Ilość mandatów		5	33	—	18	11	3	—

do Rady Miejskiej w roku 1938.

na poszczególne listy										OGÓŁEM
Żyd. Sfery Gosp.	Sjo- niści	Żyd. Blok Społ. Gosp.	O.Z.N.	Chrze- ścijań- ski Kom. Wyb.	Zjedno- czony Polski Świat Pracy	Unia	Żyd. Rel. Blok Wyb.	Frak- cja Re- wo- lucyj- na	Fa- lan- ga	
15	26917	—	—	—	—	—	—	—	—	210451
—	33299	2675	17933	—	—	—	—	—	—	247781
—	—	—	—	17114	—	1706	2293	—	—	158693
—	—	—	—	15597	—	—	11695	—	—	164185
—	18891	—	28195	—	—	2051	—	631	—	186980
—	—	—	—	—	5421	—	—	516	—	22136
—	—	—	—	22431	—	—	—	259	—	191328
—	—	—	5786	—	—	328	—	—	102	19134
—	14613	—	21995	—	—	2057	—	851	—	175537
—	669	—	—	—	15371	526	—	—	441	94358
—	—	—	—	—	15270	1786	—	—	138	102241
—	—	—	—	—	9472	—	—	—	186	57682
—	—	—	—	—	13473	867	—	85	183	65193
15	94389	2675	73909	55142	59007	9321	14988	2343	1050	1695699
—	3	—	3	188058 3 11	5	—	—	—	—	84

Tablica nr 3

**Zestawienie porównawcze
wyników wyborów do Rady Miejskiej w Łodzi
w latach 1934, 1936 i 1938.**

L. p.	NAZWA LISTY	Ilość mandatów		
		Rok 1934	Rok 1936	Rok 1938
1.	Obóz Narodowy	39	27	18
2.	P. P. S.	5	34	33
3.	Bund i Poale,-Sjon	3	6	11
4.	Niemcy	1	—	5
5.	Żydzi-Aguda	10	3	3
6.	Obóz Prorządowy	10	—	11
7.	Żydzi-Sjoniści	4	2	3
		72	72	84

Na radnych i na zastępców radnych m. Łodzi wybrane zostały następujące osoby:

Wykaz radnych i zastępców radnych.

P. P. S. i Klasowe Związki Zawodowe.

Okręg I

radni:

1. Tomaszewicz Wincenty Ludwik, lat 62, lekarz, Mostowa 32

zastępcy:

1. Malinowski Leon, lat 35, ekspedient, Al. Unii 16

Okręg II

radni:

1. Więckowski Stanisław Antoni, lat 56, lekarz, Narutowicza 115c
2. Hartman Kazimierz, lat 38, adwokat, Nawrot 8
3. Napieralski Antoni, lat 47, sekretarz związku, Wysoka 45

zastępcy:

1. Abel Otto, lat 41, biuralista, Radwańska 46
2. Moskiewicz Gustawa, lat 46, nauczycielka, Orzeszkowej 31
3. Silczak Stanisław, lat 46, tkacz, Łączna 7

Okręg III

radni:

1. Jurczak Wacław, lat 40, sekretarz związkowy, Folwarczna 49
2. Zajdłowa Józefa, lat 39, motaczka, Włodzimierska 10
3. Pietrzak Stanisław, lat 40, monter, Księży Młyn 3

zastępcy:

1. Leks Antoni, lat 45, tkacz, Rejtana 18
2. Kraszewski Bolesław, lat 49, tkacz, Franciszkańska 36
3. Waśkiewicz Piotr, lat 45, szewc, Marysińska 36

Okręg IV

radni:

1. Krzynówek Stanisław, lat 42, sekretarz związkowy, Al. Unii 20
2. Szczepańczyk Władysław, lat 39, palacz, Marysińska 97
3. Strzelecki Stanisław, lat 36, robotnik, dr. Jonszera 22

zastępcy:

1. Śniady Aleksander, lat 34, murarz, Źródłowa 15
2. Tylman Zygmunt, lat 35, drukarz, Poznańska 21
3. Mikulski Kazimierz, lat 35, przędzalnik, Emilii Plater 35

Okręg V

radni:

1. Kempner Rafał, lat 64, adwokat, Al. Kościuszki 29
2. Głowacki Lucjan, lat 40, konduktor, K. E. Ł., Sokola 11
3. Kacprzak Stanisław, lat 38, kierowca, Składowa 16

zastępcy:

1. Szulman Zygmunt, lat 34, nauczyciel, Piotrkowska 136
2. Chudziński Tadeusz, lat 31, stolarz, Przędzalniana 38
3. Wachowiczowa Florentyna, lat 48, pielęgniarz, dr. Sterlinga 27

Okręg VI**radni:**

1. Walczak Adam, lat 51, tkacz, Srebrzyńska 85

zastępcy:

1. Mendasik Zygmunt, lat 35, robotnik, Pograniczna 23

Okręg VII**radni:**

1. Stawiński Wincenty, lat 31, sekretarz związkowy, Spacerowa 5/7
2. Zajdel Leonard, lat 48, tkacz, Barona 4
3. Klinkiewicz Bronisław, lat 47, tkacz, Staszica 10

zastępcy:

1. Karcher Rudolf, lat 34, tkacz, Limanowskiego 80
2. Duniakowa Regina, lat 30, rękawiczarka, Al. Unii 18
3. Wolfram Józef Hipolit, lat 36, rzeźnik, Polna 25

Okręg VIII.**radni:**

1. Brzeziński Benedykt, lat 37, pracownik biurowy, Al. Unii 18.

zastępcy:

1. Portalowa Adela, lat 41, przy mężu, Srebrzyńska 75

Okręg IX.**radni:**

1. Goliński Stanisław, lat 48, tkacz, Lipowa 58
2. Potkański Józef, lat 40, pracownik biurowy, Andrzeja 52
3. Skrzydlewski Ludwik, lat 45, tkacz, Daniłowskiego 7

zastępcy:

1. Hempiński Józef, lat 50, tkacz, Kowieńska 9
2. Russakówna Maria, lat 35, skrucarka, Włodzimierska 6
3. Kasprzak Zygmunt, lat 47, tkacz, Waryńskiego 11

Okręg X.**radni:**

1. Kruczkowski Bronisław, lat 44, robotnik, Wólczańska 143
2. Sobczak Kazimierz, lat 40, wykończalnik, Wólczańska 231
3. Zerbe Emil, lat 41, inżynier, Wólczańska 265.

zastępcy:

1. Krawentek Bronisław, lat 43, pracownik, Wólczańska 255
2. Wierucki Roman, lat 39, przeglądacz, Piękna 63
3. Strzopa Antoni, lat 58, robotnik, Rzgowska 35

Okręg XI.**radni:**

1. Witaszewski Kazimierz, lat 32, smarownik, Księży Młyn 3
2. Andrzejak Edward, lat 44, pracownik biurowy, Orla 18
3. Grzelak Antoni, lat 45, pracownik, Sosnowa 17

zastępcy:

1. Chmieliński Marian, lat 32, monter, Przędzalniana 64
2. Rdzeniewski Józef, lat 43, tkacz, Lipowa 61
3. Średnicka Izabella, lat 45, tkaczka, Abramowskiego 41

Okręg XII.**radni:**

1. Sumerowski Marian, lat 35, tkacz, Fabryczna 22
2. Domeradski Henryk, lat 34, pracownik biurowy, Brzozowa 3
3. Pachała Jan, lat 37, pracownik biurowy, Dygasińskiego 3

zastępcy:

1. Piątkowski Jan, lat 36, motorniczy K.E.Ł., Podhalańska 121
2. Dittbrenner Otto, lat 47, sekretarz związkowy, Piaseczna 20
3. Rogalski Stefan, lat 38, robotnik, Sosnowa 14

Okręg XIII.**radni:**

1. Matula Władysław, lat 51, nauczyciel, Przyszkole 20
2. Kukulski Julian, lat 55, tkacz, Barona 4
3. Furmanek Bolesław, lat 31, strycharz, Podgórna 51

zastępcy:

1. Kędzierski Władysław, lat 50, robotnik, Marszałkowska 5
2. Matczak Wawrzyniec, lat 52, robotnik, Łączna 7
3. Tatarek Józef, lat 43, wykończalnik, Marszałkowska 5

Obóz Narodowy:**Okręg II.**

radni:

1. Kotowski Witold, lat 39, adwokat, Sienkiewicza 40

zastępcy:

1. Lasota Marcin, lat 48, dozorca, Piotrkowska 86

Okręg III

radni:

1. Kowalski Bronisław, lat 43, zegarmistrz, Ząchodnia 36
2. Krężel Antoni, lat 33, aplikant adwokacki, Nawrot 2
3. Ciechański Stanisław, lat 40, robotnik, Blacharska 21

zastępcy:

1. Chmielecki Henryk, lat 31, stolarz, Zabia 7
2. Jaszczyk Czesław, lat 41, krawiec, Folwarczna 40
3. Krajewski Karol, lat 35, robotnik, Dzika 35

Okręg IV

radni:

1. Rostkowski Czesław, lat 40, lekarz, Pierackiego 16
2. Dynek Stefan, lat 34, robotnik, Marysińska 66

zastępcy:

1. Dembiński Józef, lat 62, emeryt K. E. Ł., Zawiszy 45
2. Królikowski Walenty, lat 40, kupiec, Wawelska 8

Okręg V

radni:

1. Sz wajdler Franciszek, lat 40, adwokat, Przejazd 40
2. Bukowski Piotr, lat 37, motorniczy, Cegielniana 81

zastępcy:

1. Otocki Feliks, lat 32, urzędnik, Przejazd 45
2. Pietrzak Władysław, lat 34, biuralista, Źródłowa 11

Okręg VI

radni:

1. Czernik Antoni, lat 63, tkacz, Grabowa 16

zastępcy:

1. Bilski Franciszek, lat 34, robotnik, Rokicińska 45

Okręg VII

radni:

1. Grochowski Bolesław Władysław, lat 35, adwokat, Limanowskiego 33
2. Wyrzykowski Kazimierz, lat 39, cieśla, Murarska 16

zastępcy:

1. Kożuchowski Wincenty, lat 54, murarz, Brzeska 17
2. Nawrocki Józef, lat 36, szofer, Hipoteczna 15

Okręg VIII

radni:

1. Grzegorzak Leon, lat 51, urzędnik prywatny, Jarzynowa 12

zastępcy:

1. Rakowski Michał, lat 51, stolarz, Letnia 17

Okręg IX

radni:

1. Szulc Henryk, lat 35, kupiec, Legionów 41
2. Ratajczyk Stanisław, lat 38, motorniczy, Przędzalniana 13

zastępcy:

1. Karowski Stefan, lat 32, robotnik, Dąbrowska 25
2. Nych Józef, lat 40, czyściarz, 28 p. Strz. Kan. 23

Okręg X**radni:**

1. Bednarczyk Leon, lat 37, przedzalnik, Odyńca 23/25

zastępcy:

1. Cyranowicz Józef, lat 49, krochmalnik, Kątna 114

Okręg XI**radni:**

1. Adamiec Franciszek, lat 60, przedzalnik, Radońska 6

zastępcy:

1. Chojnacki vel Kotarski Jan, lat 36, robotnik, Milionowa 187

Okręg XII.**radni:**

1. Dembiński Marian, lat 33, urzędnik prywatny, Karpią 17

zastępcy:

1. Olejnik Adam, lat 44, majster tkacki, Napiórkowskiego 45

Okręg XIII.**radni:**

1. Belka Antoni, lat 39, robotnik, Lipowa 10

zastępcy:

1. Sz wajdler Paweł, lat 31, aplikant adwokacki, Kaliska 4

Bund i Poalej-Sjon:**Okręg I.****radni:**

1. Milman Szmul, lat 42, sekretarz Rady Związk., Al. I Maja 50
2. Zygielbojm Szmul-Mordka, lat 43, dziennikarz, Cegielniana 65
3. Holenderski Lew, lat 57, księgowy, Al. I Maja 4
4. Handelsman Sura Chana, lat 30, hafciarka, Piłsudskiego 49

zastępcy:

1. Wirowski Beniamin, lat 41, nauczyciel, Cegielniana 13
2. Zylbersztejn Izrael Menachem, lat 43, urzędnik, Śródmiejska 26
3. Zylberberg Gołda, lat 46, cerowaczka, Kamienna 14
4. Gothajner Józef, lat 31, krojczy, Pomorska 35

Okręg II.

radni:

1. Poznański Chaim Lejb, lat 59, nauczyciel, Piotrkowska 92
2. Mermelsztajn Majer, lat 45, księgowy, Al. Kościuszki 32

zastępcy:

1. Kac Szmuel, lat 50, księgowy, Południowa 76
2. Litmanowicz Szmul Zanwel, lat 34, księgowy, Gdańska 97

Okręg III.

radni:

1. Nutkiewicz Szlama, lat 35, dziennikarz, P.O.W. 6

zastępcy:

1. Garfinkiel Gołda-Drejzla, lat 37, nauczycielka, Daniłowskiego 7

Okręg IV.

radni:

1. Morgentaler Icek Josek, lat 46, tkacz, Al. Kościuszki 26
2. Rosenberg Szymon Lajb, lat 39, biuralista, Żeromskiego 36

zastępcy:

1. Dąbrowski Chaim Elia, lat 42, składacz, Śródmiejska 57
2. Zylberberg Hersz Majer, lat 36, biuralista, Legionów 8a

Okręg VII.

radni:

1. Eychner Rajzla, lat 55, nauczycielka, Śródmiejska 12

zastępcy:

1. Zelwiański Józef, lat 48, kierownik biura, Magistracka 28

Okręg IX.

radni:

1. Majzner Herszlik, lat 33, sekretarz związkowy, Żeromskiego 31

zastępcy:

1. Eychner Jakób, lat 53, lekarz, Śródmiejska 12

Niemcy Ludowcy:**Okręg V.**

radni:

1. Wendtland Edmund, lat 34, dziennikarz, Nowo-Pańska 166

zastępcy:

1. Miske Oskar, lat 32, stolarz, Ludwika 28

Okręg VII.

radni:

1. Teubner Alfred, lat 35, biuralista, Bracka 31

zastępcy:

1. Heilman Adolf, lat 35, urzędnik bankowy, Stefana 5a

Okręg IX.

radni:

1. Brauer Kurt, lat 33, biuralista, Dowborczyków 20

zastępcy:

1. Schütz Emil Otton, lat 40, dziennikarz, Gdańska 108

Okręg X.

radni:

1. Neurode Bruno, lat 34, biuralista, Radwańska 45

zastępcy:

1. Bartschke Friedrich, lat 35, tkacz, Murarska 14

Okręg XI.

radni:

1. Schwemm Robert, lat 31, przewlekacz, Słowiańska 28

zastępcy:

1. Gellert Alfred, lat 38, biuralista, Kilińskiego 122.

Chrześcijański Komitet Wyborczy:

Okręg III.

radni:

1. Mazurowski Bronisław, lat 65, emeryt skarbowy, Skarbowa 16

zastępcy:

1. Probst Wiktor, lat 44, lekarz, Skarbowa 1

Okręg IV.

radni:

1. Wasilewski Kazimierz, lat 50, urzędnik Skarbowy, Pomorska 41a

zastępcy:

1. Olko Józef, lat 43, nauczyciel, Staszica 14

Okręg VII.

radni:

1. ks. kan. Rajchert Roman, lat 50, ksiądz, Św. Antoniego 3/5

zastępcy:

1. Lisicki Wacław, lat 50, kierownik szkoły, Limanowskiego 124a

Obóz Zjednoczenia Narodowego:

Okręg V.

radni:

1. Duszkiewicz Mieczysław, lat 50, kupiec, Pomorska 50

zastępcy:

1. Kopczyński Stanisław, lat 52, piekarz, Dowborczyków 31

Okręg VIII.

radni:

1. Malinowski Seweryn, lat 40, urzędnik, Srebrzyńska 85

zastępcy:

1. Lis Jan, lat 37, właściciel nieruchomości, Raclawicka 62

Okręg IX.

radni:

1. Cyrański Adam, lat 42, urzędnik, Gdańska 12

zastępcy:

1. Wolczyński Józef, lat 58, dyrektor fabryki, Malwowa 6

Zjednoczony Świat Pracy:**Okręg VI.**

radni:

1. Kuźniak Stefan, lat 35, wykończalnik, Rokicińska 97

zastępcy:

1. Tomczyk Józef, lat 44, właściciel nieruchomości, Antoniewska 18

Okręg X.

radni:

1. Borucki Bronisław, lat 54, nauczyciel, Kątna 17

zastępcy:

1. Miliński Andrzej, lat 61, Majster, Felsztyńskiego 12

Okręg XI.

radni:

1. Sobociński Antoni, lat 34, robotnik, Wodny Rynek 11

zastępcy:

1. Gajewski Antoni, lat 47, tkacz, Przędzalniana 46

Okręg XII.

radni:

1. Karpik Andrzej, lat 55, właściciel nieruchomości, Karpia 20

zastępcy:

1. Kubasiewicz Stanisław, lat 53, wykończalnik, Krzywa 11

Okręg XIII.

radni:

1. Ortel Władysław, lat 35, tkacz, Przędzalniana 39

zastępcy:

1. Chorążak Józef, lat 41, biuralista, Kilińskiego 127.

Zjednoczony Żydowski Religijny Blok. ((Aguda)**Okręg I.**

radni:

1. Lewin Izaak, lat 32, rabin-literat, Trębacka 12
2. Lipszyc Bencjan, lat 57, urzędnik prywatny, Cegielniana 37

zastępcy:

1. Werdyger Mojzes, lat 52, właściciel nieruchomości, Narutowicza 20
2. Kacenelenbogen Moszek Majer, lat 35, kupiec, Piłsudskiego 18

Okręg II.

radni:

1. Liberman Fiszle, lat 39, przemysłowiec, Cegielniana 11

zastępcy:

1. Russ Beniamin, lat 51, urzędnik, Pomorska 41-a

Sjonistyczny Blok Demokratyczny:**Okręg I.**

radni:

1. Tartakower Leon, lat 41, docent, Kołłątaja 10

zastępcy:

1. Sobel Morus, lat 36, nauczyciel, Piotrkowska 18

Okręg V.

radni:

1. Krausz Juliusz, lat 49, lekarz, Piotrkowska 86

zastępcy:

1. Tempelhof Majer Wolf, lat 34, kupiec, Anstadta 3

Zjednoczony Blok Demokratyczny:**Okręg II.**

r a d n i:

1. Sztrauch Zurech, lat 33, adwokat, Narutowicza 96

z a s t ę p c y:

1. Małowist Szymon, lat 41, lekarz, Zachodnia 70.
-

KRONIKA.

I. OGÓLNA.

Wielki dar dla miasta — Galeria obrazów po ś. p. Karolu Eisercie.

Mamy do zanotowania nieporównanie piękny, jak najwspanialej świadczący o szlachetności duszy ludzkiej czyn, który swym ciężarem gatunkowym, swymi walorami nie tylko rzuca jaskrawy snop światła na Łódź, nie tylko ją podnosi na wyższy poziom kultury w oczach świata, ale który świecić będzie przykładem pokoleniom, wpajając w ich świadomość przekonanie, że człowiek nie tylko chlebem żyje i nie tylko dla siebie żyje.

Czynem tym nawskroś obywatelskim, nie posiadającym sobie równego na przestrzeni długiego czasu, jest testamentalna wola ś. p. Karola Eiserta, przemysłowca łódzkiego, przekazującego w ofierze miastu cały swój bogaty, niezwykle cenny zbiór obrazów najprzedniejszych mistrzów pendzla i palety.

Wola ś. p. Karola Eiserta została wykonana przez spadkobierców. W dniu 21 grudnia rb. złożył wizytę p. Prezydentowi Miasta Mikołajowi Godlewskiemu najstarszy syn zmarłego p. Harry Eisert i zakomunikował, że było od dawna intencją ś. p. Karola Eiserta ofiarowanie m. Łodzi swych zbiorów z dziedziny sztuki plastycznej.

W tej intencji ś. p. Zmarły przez całe swe życie gromadził dzieła sztuki. Plany ś. p. Karola Eiserta zmierzały znacznie dalej. Nosił się on z zamiarem wybudowania specjalnego gmachu dla Miejskiej Galerii Sztuki, który pragnął wraz ze zbiorami swoimi przekazać m. Łodzi. Śmierć — niestety — przecięła najszlachetniejsze plany ś. p. Karola Eiserta. Zbiory jednak zostały przekazane miastu. Zbiory, ofiarowane przez ś. p. Karola Eiserta, przejęte będą przez Zarząd Miejski w Łodzi, który urządzi specjalną wystawę, by zaprezentować mieszkańcom piękny ten dar ś. p. Karola Eiserta.

Na całość ofiarowanego zbioru składają się m. in. tego rodzaju dzieła sztuki, jak: Alchemik Sędziwój i Król Zygmunt III — Matejki, Żołnierz z dziewczyną — Wojciecha Kossaka 1908 r., Madonna z dzieckiem — obraz włoski z II-półrocza XV wieku, Madonna z dzieckiem — na tle krajobrazu.

Mistrz z papugą — obraz holenderski, Zwiastowanie — Jakub Jordaens 1625, Biskup i św. Agnieszka — złożone obrazy — Szkoła Gentile da Fabriano z XV stulecia, Czterech Ewangelistów — Jakub Jordaens 1593—1678, Krowa — obraz Adriaen van de Velde, „Intermezzo“ (kobieta — w głębi głowa autora) — J. Malczewski 1918 r., Martwa natura — Cornelis Saftleren, Wieśniacy w winiarni — Jean Steen (Holandia) 1626/79, Małpy jako alchemicy — Eglert v. Heemskerck 1634—1704, Madonna z dzieciątkiem Jezus i św. Janem Bernardino Luini 1470—1530, Portret mężczyzny (Rene Descartes) — G. Netscher — Holandia — Caspar Netscher — 1639—1684, Madonna flamandzka Mertensa XVII stulecie. Święty starzec w białym habicie, Scena mitologiczna z młodym Bachusem — Jakub Jordaens — 1593—1678, Rodzina Święta — Willen Key — Holandia — 1515—1568, Dzieciątko Jezus pod drzewem i 2 główki aniołków — I półrocze XVII wieku, Bogarodzica z dzieciątkiem w otoczeniu kilku aniołków — Antoni van Dyck 1599—1641, Matka Boska karmiąca dzieciątko Jezus — szkoła włoska — I półrocze XVIII wieku.

Alchemik nabyty został przez ś. p. Karola Eiserta z Galerii św. Łukasza w Wiedniu i jest obecnie chwilowo w Krakowie. Żołnierz z dziewczyną tamże, Madonna z dzieckiem — Galeria św. Łukasza w Wiedniu, Madonna na tle krajobrazu — Galeria św. Łukasza w Wiedniu, Zwiastowanie — tamże, Biskup i św. Agnieszka — tamże, Czterech ewangelistów nabyty u Janusza Rybińskiego w majątku Popowo pod Serockiem, Krowa — u M. Brzezińskiego w Warszawie.

Oddanie do użytku publicznego wiaduktu na ul. Tramwajowej.

W dniu 24 grudnia ub. roku został oddany do użytku wiadukt na ulicy Tramwajowej oraz otwarto dla ruchu publicznego przejazd pod wiaduktem z ulicy Tramwajowej na ulicę Wysoką.

Wiadukt ten jest rzęsiście oświetlony, a dojazd od strony ulicy Tramwajowej został ujęty w wysokie mury oporowe, szarmonizowane z całością otoczenia.

Pod wiaduktem ułożono cichą nawierzchnię asfaltową, jezdnię na ulicach Tramwajowej i Wysokiej zabrukowano kamieniem polnym, a chodniki pokryto płytami betonowymi. Na jezdni zostały ułożone szyny tramwajowe, które połączyły tory ulicy Tramwajowej z ulicą Przejazd.

Dzięki otwarciu nowej arterii komunikacyjnej powstało dogodne i bardzo potrzebne połączenie północno-wschodniej i południowo-wschodniej części miasta, co znakomicie usprawni komunikację miejską i w znacznym

stopniu odciąży przeładowane ruchem kołowym ulice Kilińskiego i dr. St. Kopsińskiego.

II. Z ŻYCIA SAMORZĄDU MIEJSKIEGO.

Postanowienia Tymczasowego Prezydenta Miasta.

W grudniu 1938 roku Tymczasowy Prezydent Miasta powziął 83 postanowienia, przy czym w zastępstwie Rady Miejskiej 30, w zastępstwie zaś Magistratu 53 postanowienia.

Dla powzięcia postanowień zgłosił Wydział Prezydialny 1, Wydział Finansowy 3, Wydział Podatkowy 3, Wydział Oświaty i Kultury 6, Wydział Opieki Społecznej 1, Wydział Zdrowia Publicznego 3, Wydział Techniczny 14, Wydział Plantacyj 1, Wydział Gospodarczy 16, Wydział Prawny 1, Wydział Przedsiębiorstw i Aprowizacji 1, Kanalizacja i Wodociągi 3.

12 postanowień dotyczy spraw finansowych, 11 — subwencji, 4 spraw podatkowych, 9 — spraw budowlanych, 4 — spraw personalnych, 2 — spraw budżetowych, 3 — spraw inwestycyjnych, 15 — spraw gruntowych, 2 — spraw organizacyjnych, 2 — opłat wszelkiego rodzaju, 14 — spraw gospodarczych, 5 — spraw różnych.

Z ważniejszych postanowień, powziętych przez Tymczasowego Prezydenta Miasta, należy wymienić:

1. przyznanie pracownikom Zarządu Miejskiego zwrotnej pożyczki świątecznej z funduszków miejskich;
2. doprowadzenie przewodów oświetlenia elektrycznego z Konstantynowa do majątku miejskiego Rszew;
3. przyznanie Oddziałowi Łódzkiemu Towarzystwa Polonistów Rzeczypospolitej Polskiej jednorazowej subwencji z funduszków miejskich w kwocie zł 1.000.— na wydanie III serii wydawnictw „Prace Polonistyczne“;

4. przyznanie Towarzystwu Opieki nad Więźniami „Patronat“ w Łodzi jednorazowej subwencji z funduszków miejskich w kwocie zł 1.000.— na prowadzenie szwalni dla kobiet, zwolnionych z więzienia;
5. zatwierdzenie sprawozdania z wykonania budżetu Zarządu Miejskiego na rok adm. 1937/38 oraz inwentarza stanu majątkowego Gminy Miejskiej Łódź na dzień 1 kwietnia 1938 roku;
6. przystąpienie do prac wstępnych, związanych z budową II miejskiego zakładu kąpielowego w północnej dzielnicy miasta (Bałuty);
7. przyznanie Związkowi Rzemieślników Chrześcijan w Łodzi jednorazowej subwencji z funduszków miejskich w kwocie zł 10.000.— na prowadzenie bursy dla terminatorów rzemieślniczych;
8. przyznanie Związkowi Niewidomych m. Łodzi jednorazowej subwencji z funduszków miejskich w kwocie złotych 2.000.— na urządzenie warsztatów dla niewidomych;
9. nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od Towarzystwa Akcyjnego Sukiennej Manufaktury „Leonhardt, Woelker i Girbardt w Łodzi“ gruntu o powierzchni 2 ha 4106,12 m kw., położonego w Łodzi przy ul. Leonhardta;
10. nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od Pechmanów gruntu pod urządzenie ul. Pięknej;
11. nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od Spółki Akcyjnej „I. K. Poznański“ w Łodzi terenów pod założenie targowiska i wybudowanie hal targowych w zachodniej części miasta;

12. nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od firmy M. Zagajski, Sp. Akc. w Warszawie, terenu pod projektowaną ulicę Czarna Droga;
13. nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od małż. Trzeińskich i innych gruntów pod urządzenie ul. Wilsona;
14. uchwalenie szczegółowego planu zabudowania otoczenia Placu im. Gen. Dąbrowskiego;
15. powołanie Komisji Rewizyjnej Komunalnej Kasy Oszczędności m. Łodzi na rok 1939;
16. nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od Fundacji Dobroczynnej im. Hermana i Miny małż. Konsztatów w Łodzi nieruchomości, zajmowanej pod szpital w Radogoszczu wraz z wszystkimi budynkami i urządzeniami szpitalnymi;
17. nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od Jana i Stefanii Kijaków nieruchomości zwanej parkiem „Wenecja“;
18. otwarcie III Oddziału Komunalnej Kasy Oszczędności m. Łodzi w okolicy Rynku Bałuckiego;
19. Przyznanie Towarzystwu Salezjańskiemu w Łodzi jednorazowej subwencji z funduszy miejskich w kwocie złotych 5.000.— na budowę internatu i warsztatów szkolnych;
20. nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Łódź od małż. Wiczorkowskich gruntów pod przedłużenie ul. Kraszewskiego.

III. BIBLIOGRAFIA.

Nowa książka o Łodzi.

Dr Jan Dylak: Łódź i okolice. Przewodnik geograficzny 248 str., 87 ilustr. i 2 plany pięciobarwne w tekście oraz siedmiobarwny plan Łodzi i dziesięciobarwna mapa okolic poza tekstem. Łódź 1939. Nakładem Zarządu Miejskiego w Łodzi. Skład główny w księgarni S. Seipelt, S. A. z o. o.

W końcu grudnia ub. roku ukazała się na półkach księgarskich nowa praca o Łodzi, zawierająca syntetyczny obraz miasta i po raz pierwszy przedstawiająca okolice Łodzi. Składa się ona z 4 części: ogólne wiadomości o Łodzi; wędrowka po mieście; bliskie wycieczki pozamiejskie; wycieczki dalsze. Część pierwsza ma charakter monograficzny i obejmuje następujące zagadnienia: położenie geograficzne Łodzi na tle Europy, Polski i regionu; położenie topograficzne; rozwój terytorialny miasta i jego charakter urbanistyczny; dzieje Łodzi, charakter gospodarczy; ludność; życie kulturalne naszego miasta. Wędrowka po mieście zapoznaje czytelnika z poszczególnymi częściami Łodzi, uwzględniając przede wszystkim dawne dzielnice historyczne. Wskazane są zabytki i najbardziej typowe cechy Łodzi. Wszystkie opisywane elementy są powiązane z sobą, gdyż autorowi chodziło o przedstawienie krajoobrazu miasta, na co wskazuje w przedmowie. Wędrowka po mieście jest krótka i zwarta, dzięki temu, że obszerniejsze wywody analityczne zostały wcześniej przedstawione w ogólnych wiadomościach o Łodzi. Wycieczki pozamiejskie bliskie obejmują kilkanaście tras wędrowek po okolicy przeważnie w zasięgu tramwajów podmiejskich. W opisie wycieczek uwzględnia autor całość krajoobrazu, a w pierwszym rzędzie charakter rzeźby terenu, osadnictwo i zabytki sztuki. Wycieczki dalsze prowadzą do najciekawszych miejscowości na peryferiach ściślejszego regionu łódzkiego: do Łęczycy i Tumu, Tomaszowa i Spały, Piotrkowa i Sulejowa oraz do Sieradza. Książka jest wyposażona w liczne ilustracje. 78 fotografii obrazuje miasto i okolice.

Są one ściśle wkomponowane w całość książki. 9 diagramów i mapek w tekście (4 dwubarwne) ułatwiają zrozumienie przedstawianych zjawisk. Na siedmiobarwnym planie Łodzi (1:20.000) uwidoczniła jest rzeźba miasta przy pomocy rysunku poziomnicowego. Wyodrębnione zostały również obszary zabudowane od niezabudowanych, dzięki czemu na planie zaznacza się różnica między krajobrazem i administracyjnym pojęciem miasta. Umieszczony na końcu książki spis ulic ułatwia korzystanie z planu. Dla śródmieścia załączono w tekście 2 plany w większej podziałce (1:10,000) wygodniejsze w użyciu. Duża dziesięciobarwna mapa okolic Łodzi (1:100,000) została opracowana na nowych zasadach, które pozwoliły wyróżnić liczne jednostki krajobrazowe w zależności od urozmaicenia rzeźby powierzchni ziemi.

Zarząd Miejski w Łodzi, jako wydawca książki, nie szczędził kosztów na należyte jej wyposażenie pod względem ilustracyjnym i kartograficznym. Niska cena wydawnictwa (zł. 4.50), zapewni mu niewątpliwie, zgodnie z intencjami wydawcy, szybkie i szerokie rozpowszechnienie.

NEKROLOGI

W dniu 12 grudnia 1938 roku zmarła, przeżywszy lat 43

Ś.†P.

AGNIESZKA POLKA

pracownica Wydziału Zdrowia Publicznego.

Zmarła przepracowała w służbie miejskiej 5 lat.

Cześć Jej pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

W dniu 14 grudnia 1938 roku zmarł, przeżywszy lat 55

Ś.†P.

JÓZEF MACIEJEWSKI

niższy funkcjonariusz

Wydziału Technicznego Oddziału Drogowego.

Zmarły przepracował w służbie miejskiej 12 lat.

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

W dniu 17 grudnia 1938 roku zmarł, przeżywszy lat 57

Ś.†P.

ALEKSANDER JABŁOŃSKI

niższy funkcjonariusz Wydziału Plantacyj.

Zmarły przepracował w służbie miejskiej 9 lat.

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

W dniu 23 grudnia 1938 roku zmarł, przeżywszy lat 55

Ś.†P.

FRANCISZEK PUCHAŁA

niższy funkcjonariusz Wydziału Zdrowia Publicznego.

Zmarły przepracował w służbie miejskiej 15 lat.

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI.

W dniu 27 grudnia 1938 roku zmarła, przeżywszy lat 50,

Ś.†P.

MARIA WYGANOWSKA

emerytka miejska.

Zmarła przepracowała w służbie miejskiej 10 lat, w charakterze niższej funkcjonariuszki Wydziału Opieki Społecznej.

Cześć Jej pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

W dniu 27 grudnia 1938 roku zmarł, przeżywszy lat 66,

Ś.†P.

KAZIMIERZ KUDANOWSKI

niższy funkcjonariusz Wydziału Oświaty i Kultury.

Zmarły przepracował w służbie miejskiej 16 lat.

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

W dniu 11 stycznia 1939 roku, zmarł przeżywszy lat 54

Ś.†P.

KAZIMIERZ KOSZYK

nauczyciel Miejskiego Gimnazjum Męskiego im. J. Piłsudskiego

Zmarły przepracował w służbie miejskiej 3 lata.

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

Dnia 11 stycznia 1939 roku, zmarł przeżywszy lat 67

Ś.†P.

FELIKS ŁYCZBA

niższy funkcjonariusz Wydziału Gospodarczego.

Zmarły przepracował w służbie miejskiej lat 8.

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

W dniu 17 stycznia 1939 roku, zmarł przeżywszy lat 53

Ś.†P.

JAN KAZIMIERZ SOKOŁOWSKI

pracownik Wydziału Ewidencji Ludności

Zmarły przepracował w służbie miejskiej na stanowisku referenta lat 15.

Odznaczony był Medalem Dziesięciolecia Odzyskanej Niepodległości.

Cześć Jego pamięci!

ZARZĄD MIEJSKI w ŁODZI

RUCH SŁUŻBOWY PRACOWNIKÓW ETATOWYCH ZARZĄDU MIEJSKIEGO w ŁODZI

ZA MIESIĄC GRUDZIEŃ 1938 ROKU.

A. ZWOLNIENIA.

a) urzędnicy:

1. **Olejniczak Teofil**, kontroler Wydziału Opieki Społecznej z dniem 3. XII 1938 roku.
2. **Dytkowski Tytus**, kancelista Wydziału Zdrowia Publicznego z dn. 3. XII 1938 roku.
3. **Lenart Jan**, sekretarz Wydziału Podatkowego z dniem 3. XII. 1938 r.

B. MIANOWANIA.

a) urzędnicy:

1. **Kurczewski Tomasz**, p.o. ogrodnika okręgowego IV Okręgu Plantacyjnego, mianowany z dniem 1. XII 1938 r. ogrodnikiem okręgowym tegoż Okręgu z równoczesnym awansem do IV st. sł.

C. PRZENIESIENIA.

a) urzędnicy:

1. **Albrecht Stefan**, sekretarz Wydziału Wojskowego przeniesiony z dn. 1. XII 1938 r. na równorzędne stanowisko do Urzędu Stanu Cywilnego z dotychczasowym uposażeniem.

b) niżsi funkcjonariusze:

2. **Drozdowski Henryk**, sanitariusz Miejskiego Pogotowia Ratunkowego przeniesiony z dn. 1. XII. 1938 r. na stanowisko woźnego szkoły powszechnej z dotychczasowym uposażeniem.
3. **Jaworski Stefan**, woźny Oddziału Personalnego Wydziału Prezydialnego przeniesiony z dniem 7. XII. 1938 r. na równorzędne stanowisko do Muzeum Pamiątek po Pierwszym Marszałku Polski i Wodzu Narodu Józefie Piłsudskim — z dotychczasowym uposażeniem.
4. **Kunowski Robert**, konwojent Wydziału Prawnego przeniesiony z dn. 15. XII. 1938 r. na stanowisko strażnika parku Julianowskiego Wydziału Gospodarczego z dotychczasowym uposażeniem.

D. PRZENIESIENIA W STAN SPOCZYNKU.

a) niżsi funkcjonariusze:

1. **Wileczyńska Marianna**, woźna szkoły powszechnej z dniem 1. XII. 1938 roku.

E. SKREŚLENIA Z POWODU ŚMIERCI.

a) niżsi funkcjonariusze:

1. **Polka Agnieszka**, dozoreczni oddziałowa szpitala św. Józefa z dniem 13 grudnia 1938 roku.
2. **Puchała Franciszek**, woźny szpitala św. Józefa z dn. 24. XII. 1938 roku.

Okólniki

OKÓLNIK Nr 1.

Do

Wszystkich Wydziałów Zarządu Miejskiego
w Łodzi

Przedsiębiorstwom miejskim do wiadomości.

Przedmiot:
Stemple urzędowe agend
miejskich.

Opierając się na §§ 27—31 Instrukcji o zakresie czynności i odpowiedzialności członków oraz urzędników Zarządu Miejskiego w Łodzi (okólnik nr 18 z dnia 14 kwietnia 1938 roku), zarządzam wprowadzenie w agendach miejskich stempli urzędowych według wzorów następujących:

I. Stemple nagłówkowe:

- 1) Stempel nagłówkowy winien posiadać następującą treść:

„Zarząd Miejski w Łodzi

Nazwa Wydziału

Nazwa Oddziału

Nr dz. z cechą Wydziału, oznaczoną liczbą rzymską.

Przedmiot:“

Nazwa „Zarząd Miejski w Łodzi“ winna figurować w stemple nagłówkowym każdej bez wyjątku agendy miejskiej. Nazwa Wydziału względnie Oddziału winna być pominięta w stemplach agend, podporządkowanych organizacyjnie Wydziałom lub Oddziałom, które jednak są budżetowo wydzielone z administracji ogólnej względnie korzystają z pewnej autonomii rzeczowej, jak np.: Archiwum Miejskie, Miejskie Muzeum Etnograficzne, Miejskie Gimnazjum Kupieckie, Szpital Powszechny w Radogoszczu, Przedszkole Miejskie, Miejski Dom Wychowawczy, Betoniarnia Miejska itp.

- 2) Stempel, zawierający adres agendy i jej nr telefonu winien być umieszczany z prawej strony wysłanego pisma pod jego datą według wzoru:

Łódź, dnia stycznia 1939 roku.

„Pl. Wolności 14, tel. 266-26“ (stempel).

II. Stemple przy podpisywaniu korespondencji:

Stemple osób, podpisujących korespondencje, winny być dostosowane do wymogów Instrukcji o zakresie czynności i odpowiedzialności członków i urzędników Zarządu Miejskiego w Łodzi. Przy ich używaniu należy kierować się następującymi zasadami:

- 1) Przy podpisywaniu pod formułą „Za Prezydenta Miasta“ należy używać stempla:

„Za Prezydenta Miasta“ (Za Tymczasowego Prezydenta Miasta)
(podpis)

tytuł naukowy, imię i nazwisko
tytuł służbowy

Naprzykład:

Za Tymczasowego Prezydenta Miasta
podpis (inż. B. Wilkoszewski)
Inż. Dr. Bogumił Wilkoszewski
Naczelnik Wydziału

Wyjątek stanowi korespondencja, wymieniona w ust. (2) i (3) § 29 powołanej wyżej Instrukcji (orzeczenia i elaboraty fachowe, względnie pisma o treści mniej ważnej).

Dodawanie do tytułu służbowego nazwy Wydziału, Oddziału względnie referatu jest zbędne, gdyż figuruje ona w stemplu nagłówkowym.

Stempia z formułą „w z.“ (w zastępstwie) wolno używać tylko osobom, będącym urzędowymi zastępcami osób, uprawnionych do podpisywania korespondencji, np.: urzędującemu wiceprezydentowi w odniesieniu do korespondencji, podpisywanej zasadniczo przez Prezydenta Miasta, wicedyrektorowi w odniesieniu do korespondencji, podpisywanej zasadniczo przez Dyrektora Zarządu Miejskiego.

Forma „w z.“ nie dotyczy również zastępców naczelników w wypadkach, gdy zastępcami tymi są kierownicy Oddziałów.

2) Przy podpisywaniu korespondencji wewnętrznej należy używać stempli według wzorów:

- | | | | |
|----|---|------|--|
| a) | „Naczelnik Wydziału
(p o d p i s)
tytuł naukowy, imię i nazwisko“ | Np.: | „Naczelnik Wydziału
podpis (inż. Jan Rybołowicz)
inż. Jan Rybołowicz“ |
| b) | „Za Naczelnika Wydziału
(p o d p i s)
tytuł naukowy, imię i nazwisko
tytuł służbowy“ | Np.: | „Za Naczelnika Wydziału
podpis (inż. W. Sawczyk)
inż. Wilhelm Sawczyk
Kierownik Oddziału“ |
| | | lub: | „Za Naczelnika Wydziału
podpis (H. Skąlecki)
(Henryk Skąlecki)
referent“ |
| c) | „Kierownik Oddziału
(p o d p i s)
tytuł naukowy, imię i nazwisko“ | Np.: | „Kierownik Oddziału
podpis (Z. Maciejowski)
Zygmunt Maciejowski“ |
| d) | „Za Kierownika Oddziału
(p o d p i s)
tytuł naukowy, imię i nazwisko
tytuł służbowy“ | Np.: | „Za Kierownika Oddziału
podpis (J. Stoliński)
Jerzy Stoliński
referent“ |

3) Wszelka korespondencja wewnętrzna jest w zasadzie podpisywana przez naczelników Wydziałów. Inni, upoważnieni do tego urzędnicy, korespondencję taką podpisują pod formułą „Za Naczelnika Wydziału“. Formuły „w z.“ mogą używać tylko ci zastępcy naczelników, którzy mają oficjalną nominację na stanowisko zastępcy naczelnika.

Pod formułą „Kierownik Oddziału“ względnie „Za Kierownika Oddziału“ podpisywana może być wyłącznie korespondencja Oddziałów z podległymi im agendami (instytucjami, zakładami, przedsiębiorstwami lub urządzeniami).

III. Zmiana stempli:

Stemple nagłówkowe dla wszystkich Wydziałów i Oddziałów Zarządu Miejskiego zamówi Wydział Prezydyalny za pośrednictwem Wydziału Gospodarczego. Przez tenże Wydział Gospodarczy ustalony zostanie wymiar stempli nagłówkowych, których tekst w zasadzie nie powinien przekraczać 6 cm. szerokości oraz 4,5 cm. wysokości.

Po dostarczeniu Wydziałom nowych stempli nagłówkowych, dotychczas używane stemple będą wycofane i przesłane Wydziałowi Prezydyalnemu.

Stemple nagłówkowe dla agend, podporządkowanych Wydziałom względnie Oddziałom, zamówione zostaną przez Wydział Gospodarczy po otrzymaniu z Wydziałów odnośnych zapotrzebowań.

Stemple do podpisywania korespondencji, dostosowane do zasad niniejszego zarządzenia, Wydziały zamówią w Wydziale Gospodarczym w terminie miesięcznym od daty otrzymania okólnika.

Tekst zamówionych przez Wydziały stempli Wydział Gospodarczy uzgodni z Wydziałem Prezydyalnym.

Za wykonanie i przestrzeganie postanowień niniejszego okólnika czynię osobiście odpowiedzialnymi Naczelników Wydziałów i Kierowników Oddziałów Zarządu Miejskiego.

Łódź, dnia 9 stycznia 1939 r.

Tymczasowy Prezydent Miasta
w/z. (—) *Kazimierz Kozłowski*
Tymczasowy Wiceprezydent Miasta

O K Ó Ł N I K Nr 2.

Do
Wszystkich Wydziałów,
i Przedsiębiorstw Zarządu Miejskiego
w Łodzi

Odpisy przesłać Związkowi Zawodowym
Pracowników Miejskich.

Przedmiot:
Stosowanie postanowień § 13
przepisów o zaopatrzeniu
emerytalnym pracowników Zarządu
Miejskiego w Łodzi i ich rodzin.

W związku z wątpliwościami, jakie powstały przy stosowaniu postanowień § 13 „Przepisów o zaopatrzeniu emerytalnym pracowników Zarządu Miejskiego w Łodzi i ich rodzin“, zatwierdzonych uchwałą Rady Miejskiej nr V z dnia 16 czerwca 1932 r., wyjaśniam, że normy zawarte w tym paragrafie, odnoszą się do pracowników, którzy

w chwili wejścia w życie wspomnianych przepisów, tj. w dniu 8 lipca 1932 roku, byli zatrudnieni w Zarządzie Miejskim na podstawie umów, zawartych na czas nieokreślony.

Pracownicy, którzy posiadali nominacje na etat w chwili wejścia w życie omawianych przepisów i nie zgłosili w ciągu 2 lat tego terminu swych udokumentowanych praw z tytułu lat pracy, podlegających — zgodnie z § 13 przepisów — zaliczeniu do wysługi emerytalnej, utracili obecnie prawo do korzystania z postanowień tego paragrafu.

Pracownicy, którzy byli zatrudnieni w dniu 8 lipca 1932 roku i otrzymują nominację na etat w czasie późniejszym, mają prawo do ubiegania się o zaliczenie do wysługi emerytalnej lat pracy, wyszczególnionych w § 13 Przepisów o zaopatrzeniu emerytalnym, o ile zgłoszą w terminie 2-letnim od chwili otrzymania etatu udokumentowane podanie w tym przedmiocie.

Okólnik niniejszy należy podać do wiadomości wszystkim pracownikom miejskim.

Łódź, dnia 9 stycznia 1939 r.
Tymczasowy Prezydent Miasta
w/z. (—) *Kazimierz Kozłowski*
Tymczasowy Wiceprezydent Miasta

OKÓLNİK Nr 3.

Do

Wszystkich Wydziałów,
Zarządu Miejskiego
w Łodzi.

Przedsiębiorstwom miejskim autonomicznym
do wiadomości.

Przedmiot:
Granice samodzielności oddziałów
autonomicznych.

Opierając się na par. 11 ust. (2) Statutu organizacyjnego Zarządu Miejskiego w Łodzi oraz na par. 4 statutów organizacyjnych Wydziałów: Oświaty i Kultury, Opieki Społecznej i Ewidencji Ludności oraz par. 5 ust. (2) takiegoż statutu Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich, ustalam dla niżej wymienionych autonomicznych oddziałów następujący zakres samodzielności:

- I. a) Oddział Obowiązku Szkolnego (Biuro Komisji Powszechnego Nauczania) Wydziału Oświaty i Kultury, Oddział Porad Prawnych Wydziału Opieki Społecznej oraz Oddział Apropowizacyjny Wydziału Przedsiębiorstw i Apropowizacji korzystają z autonomii rzeczowej, tzn. w granicach swych kompetencji rzeczowych są one niezależne.
- b) Kierownicy tych oddziałów w sprawach zasadniczych i ważniejszych obowiązani są jednak ustalać z naczelnikami Wydziałów wspólną linię postępowania; o uznaniu konkretnej sprawy za zasadniczą lub ważną — decydują kierownicy wymienionych wyżej oddziałów, za należyte funkcjonowanie których są oni osobiście odpowiedzialni.

- c) Naczelnicy wydziałów nie są zwolnieni z odpowiedzialności, wynikającej z tytułu nadzoru ogólnego nad funkcjonowaniem autonomicznego oddziału, jak również z odpowiedzialności za konkretne sprawy, zdecydowane przez nich w wyniku porozumienia z kierownikiem takiego oddziału.
 - d) Wszelkie inne sprawy, jak: organizacyjne, personalne, budżetowe, gospodarcze itp., oddziałów autonomicznych załatwiane być muszą za pośrednictwem naczelników odnośnych Wydziałów.
 - e) Kierownikom wymienionych wyżej samodzielnych oddziałów w sprawach, aprobowanych przez nich ostatecznie, służy prawo podpisu na zasadach, ustalonych instrukcją o zakresie czynności i odpowiedzialności członków oraz urzędników Zarządu Miejskiego w Łodzi.
- II. f) Urząd Stanu Cywilnego, przydzielony organizacyjnie do Wydziału Ewidencji Ludności, korzysta z całkowitej niezależności, a więc jest samodzielnym również w odniesieniu do spraw, wymienionych w punkcie d niniejszego zarządzenia. W sprawach, należących do kompetencji Urzędu Stanu Cywilnego, Wydziały mogą kierować korespondencję bezpośrednio do tegoż Urzędu.
- III. g) Okólnik niniejszy wchodzi w życie niezwłocznie. Równocześnie traci moc obowiązującą pismo nr I Og. 1/14-38 z dnia 12 listopada 1938 roku, dotyczące zakresu samodzielności Oddziału Apropowizacyjnego Wydziału Przedsiębiorstw i Apropowizacji.

Łódź, dnia 11 stycznia 1939 r.
Tymczasowy Prezydent Miasta
(—) *Mikołaj Godlewski*

OKÓLNİK Nr 4.

Do
Wszystkich Wydziałów Zarządu Miejskiego
w Łodzi.

Przedmiot:
Adresy pracowników.

Ponieważ stwierdzono, że znaczna liczba posiadanych przez Oddział Personalny adresów pracowników jest obecnie nieaktualna, proszę PP. Naczelników o nadesłanie w terminie do 30 stycznia br. imiennego wykazu podległych im pracowników wraz z adresami tychże.

Jednocześnie przypominam o konieczności zawiadamiania przez pracowników w drodze służbowej Oddziału Personalnego o każdorazowej zmianie adresów, nadmieniając, iż nie stosujący się do powyższego zarządzenia pociągani będą do odpowiedzialności służbowej.

Łódź, dnia 16 stycznia 1939 r.
Tymczasowy Prezydent Miasta
(—) *Mikołaj Godlewski*

P i s m a o k ó ł n e

P I S M O O K Ó Ł N E N r 1.

Do

Wszystkich Wydziałów i Urzędów
Zarządu Miejskiego w Łodzi

Przedmiot:
Sprzedaż znaczków
przeciwgruźliczych.

Nawiązując do okólnika nr 8 z dnia 8 czerwca 1937 roku o zakazie sprzedaży znaczków i urządzania zbiórek, podaję do wiadomości, że spod zakazu tego wyłączam sprzedaż znaczków przeciwgruźliczych.

Wobec powyższego znaczki te mogą być rozsprzedawane w biurach Zarządu Miejskiego wśród interesantów

Kwotę, uzyskaną ze sprzedaży znaczków, należy wpłacić na konto 1221 Wojewódzkiego Komitetu „Dni Przeciwgruźliczych“ w Łodzi do Banku Związku Spółek Zastawkowych — Oddział w Łodzi, ul. Sienkiewicza nr 24.

Łódź, dnia 11 stycznia 1939 r.
Tymczasowy Prezydent Miasta
w/z. (—) *Kazimierz Kozłowski*
Tymczasowy Wiceprezydent Miasta

OBWIESZCZENIE

Na podstawie art. 151 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr 14, poz. 134) Zarząd Miejski wzywa niżej wymienionych do zgłoszenia się w Biurze Wydziału Podatkowego przy ulicy Zawadzkiej nr 1 (front, II piętro, pokój 14) celem odbioru pism, nadesłanych przez Urzędy Skarbowe:

1 Urząd Skarbowy w Łodzi:

nakazy płatnicze na państwowy podatek przemysłowy od obrotu za 1936 i 1937 rok.

Nr. ks. bier.	2219	Günzel K. W., Wólczańska 97.
" " "	2918	Anders Gustaw, Kopernika 50.
" " "	600	Kleinplatz Abram Alter, Kamienna 22.
" " "	67	Benke Robert i Syn, Wileńska 11.
" " "	906	Mordkiewicz A., Piotrkowska 109.
" " "	825	Magier Róża, Gdańska 117.

orzeczenia karne:

Nr. rej. kar.	20/38	Kempfi Konstanty, Brzeźna 4.
" " "	53/38	Fidelak Józef, Żwirki 22.
" " "	13/38	Goldesheim Dawid, Andrzejka 38.
" " "	24/38	Bittman A., Piotrkowska 141.
" " "	24/185/37	Włostowski Kazimierz, Sienkiewicza 52.

2 Urząd Skarbowy w Łodzi:

nakazy płatnicze na państwowy podatek przemysłowy od obrotu za 1933, 1934, 1935, 1936, 1937 i 1938 rok.

Nr. ks. bier.	691	Faktor Jakób, 11-go Listopada 6.
" " "	2551	Rochwerger Jakób, Dr Sterlinga 14.
" " "	691	Faktor Jakób, 11-go Listopada 6.
" " "	7708	Berger Józef, Cmentarna 9/11.
" " "	3462	Wyrobnik Jankiel, 11-go Listopada 14.
" " "	2988a	Szpigielman Bajla, Nowomiejska 15.
" " "	2469	Rabicew Chaim, 11-go Listopada 40.
" " "	2191	Nachtlicht i Kamieński, Ogrodowa 35.
" " "	1860	Liberman Józef, 11-go Listopada 29.
" " "	639	Engelmann Karol, Srebrzyńska 6.
" " "	78	Andrzejewska Weronika, Kilińskiego 30.
" " "	2922/4	Szarf Moszek Jakub, 11-go Listopada 113a.
" " "	2886	Swatko Antoni, 11-go Listopada 106.
" " "	2221/15	Sejneński W. i Harkowi H., Nowomiejska 10.

- 2008/15 Rabinzon Hinda, Zawadzka 14.
3181/15 Praszquier i Rakowski E., 11-go Listopada 111.
2423 Popowski Berek, Zawadzka 29.
1963/15 Pomeranc H. W. i S-ka, Zawadzka 5.
86/14 Mühle Wilhy i Seidel Kurt, Leszno 3.
4284 Mirabel Stanisław, 11-go Listopada 30.
1720/15 Miller Ichil, Piotrkowska 7.
2025 Marciniak Jan, 11-go Listopada 79.
1617/15 „Łódzki Przemysł Konfekc.„ Zachodnia 26.
1855 Liberman Józef, Zachodnia 2.
1829 Lewkowicz Izrael, 11-go Listopada 18.
1687 Kutner Chil Majer, Nowomiejska 8.
640/2 Kempńska Łaja, Podrzeczna 3.
1175a Herszkowicz Rafał Hersz, Piłsudskiego 68.
1138a Hendeles Izrael, Podrzeczna 10.
4185 Goldberg Dawid, Zawadzka 13.
402/15 Czerniejewski Zygmunt, Zdrowie, Sułkowskiego 46.
303 Bogdanow Wolf, Lipowa 1.
1751/2 Zyskind Icek, Zgierska 8.
3228/15 Zyngier Moszek Chaim, 11-go Listopada 91.
3096/15 Zyngier Moszek Chaim, 11-go Listopada 91.
2906/15 Zylberyng Cywia, 11-go Listopada 56.
3226/15 Zylberberg Szulim Józef, Plac Wolności 3.
2875/15 Zygmunt Abram, 11-go Listopada 42.
2819/15 Zajączek Maria, Al. Unii 1.
2814/15 Wrzoncki Józef, 11-go Listopada 36.
2802/15 „Elida“ Wróblewski Wolf, 11-go Listopada 17.
1498/2 Wołkowicz Noma „Moderne“, Al. I. Maja 20.
3220/15 Wolf Mendel, Zachodnia 33.
3217/15 Winter Dawid, Ogrodowa 28.
1471/2 Winter Estera Małka, Nowomiejska 24.
2741/15 Wiktor Władysława, 11-go Listopada 79.
2670/15 Wald Symcha Mendel, Zachodnia 30.
1377/2 Unger Bajla, Drewnowska 4.
3207/15 Tuchmajer Fajga, Nowomiejska 6.
3023/15 Torner Cyrla Rozalia, 11-go Listopada 57.
2504/15 Szyndler Władysław, 11-go Listopada 86.
2495/15 Szykny Jan, Gdańska 12.
3014/15 Szwarcberg Eugenia, Plac Wolności 5.
2455/15 Sztoner Marianna, Krakowska 80.
2427/15 Sztajer Abram-Dawid, Pl. Wolności 6.
3198/15 Schütz Edmund „Uroda“, Gdańska 12.
3127/15 Szczawiński Hersz, Nowomiejska 10.
3076/15 Slapa Michalina, 11-go Listopada 32.
167/14 Strzelnicka Anna, 11-go Listopada 144.
3012/15 Strobiński Dawid Lajb, Nowomiejska 12.
3016/15 Sobolewska Helena, Jęczmienna 27.
1203/2 Rybowski Emanuel, Zgierska 6.
1156/2 Rozenblum Symcha, Zgierska 2.
3186/15 Rozener Naftali, Ogrodowa 20.

- 3182/15 Rotsztajn Chana, Mielczarskiego 10.
3094/15 Roter Szmul, 11-go Listopada 55.
2012/15 Radoszycki Zukin Dawid, Plac Wolności 5.
3181/15 Praszki A. i Rakowski E., Piotrkowska 109.
3019/15 Popławski Stanisław, 11-go Listopada 84.
1727/2 Płat Fajga, Podrzeczna 3.
3010/15 Piotrowski Juda Lajb, Plac Wolności 7.
1045/2 Pinczewski Alter, Juchel, Nowomiejska 22.
3176/15 Pawigon Dawid, Nowomiejska 6.
3020/15 Panas Bolesław, 11-go Listopada 80.
1838/15 Nusbaum Frajda, Zachodnia 37.
3074/15 Nowicka Emilia, budka przy parku Ludowym.
3090/15 Najman Szlama, Zachodnia 31.
3071/15 Moszkowicz Hela, róg Gdańskiej i 11-go Listopada.
926/2 Milgrom Bluma, Plac Wolności 6.
1725/15 Miller Sala, Nowomiejska 12.
3070/15 Mamelak Mojżesz Chaim, Gdańska 22.
1690/2 Lipszyc Sara Rywka, Piotrkowska 64.
818/2 Liberman Cypra, Zachodnia 21.
1754/15 Libman Jankiel, Drewnowska 16.
809/2 Lewkowicz Dawid, Ogrodowa 3b, 24.
3153/15 Lewkowicz Abram Wolf, Zawadzka 29.
1481/15 Lewi Chaim, Śródmiejska 52.
1455/15 Lejman Ryfka, 11-go Listopada 2.
3150/15 Laufer Samuel, Zawadzka 21.
735/2 Krymałowska Gitla, 11-go Listopada 5.
1640/2 Kruszevska Władysława, Ogrodowa 29/31.
3069/15 Kraciński Wincenty, róg Srebrzyńskiej i Jarzynowej.
1742/2 Kożuchowicz Chaja, Nowomiejska 30.
687/2 Konopczyńska Amalia, Drewnowska 54.
685/2 Kohn Mariem, Nowomiejska 20.
1741/2 Kohn Ita Mariem, Nowomiejska 34.
678/2 Kolska Bima, Piotrkowska 59.
3141/15 Klajner Józef, Nowomiejska 6.
657/2 Kiszka Dawid-Josek, Podrzeczna 27.
647/2 Kersz Jankiel, Podrzeczna 12.
1249/15 Kahane Małka Brucha, Al. I Maja 35.
1109/15 Kacengold Chaja, Kilińskiego 153.
1098/15 Kac Gitla, Gdańska 15.
1085/15 Joskowicz Herszek, Al. I Maja 35.
592/2 Jachimowicz Dawid, Śródmiejska 3.
3134/15 Jastrzębski Szymon, Gdańska 18.
582/2 Janowski Gedalie, Nowomiejska 32.
57/14 Hudzicki Jakób, 11-go Listopada 148.
1013/15 Chrzanowicz i Waks, Plac Wolności 2.
3003/15 Chojnowicz Alter Pinkus, Zawadzka 9.
545/2 Chimowicz Szoel, 11-go Listopada 18.
523/2 Hendeles Izrael, Podrzeczna 10.
723/2 Chałamski Fajwel, Nowomiejska 12.
3006/15 Guterman Izrael Chaim, Nowomiejska 8.

3067/15	Gruszka Wolf, Zawadzka 3.
804/15	Gross Emma, 11-go Listopada 69.
802/15	Grojs Chaim Icek, 11-go Listopada 57.
853/15	Grünszpan Ruchla, Zawadzka 13.
3085/15	Gołabek Gustaw, Zawadzka 13.
429/2	Goldstein Cypra, Ogrodowa 3.
426/2	Goldner Elias, Ogrodowa 3.
421/2	Goldman Jakób, Północna 13.
715/15	Goldberg Dawid, Lipowa 5.
709/15	Gold Pinkus, 11-go Listopada 56.
386/2	Glas Dawid, Ogrodowa 1.
1608/2	Galant Sabina, Drewnowska 52.
610/15	Frenkel Ruchla, Zachodnia 40.
3083/15	Francuz Judyta, 11-go Listopada 58.
565/15	Fizsman Mordka Lajb, Zawadzka 11.
3065/15	Filipczak Stanisława, Leszno róg 11-go Listopada.
508/15	Erlichman Bencjon, Nowomiejska 12.
3064/15	Epsztajn Fajga Ryfka, Żeromskiego 4.
3181/15	Elbaum Icek, Al. I Maja 45.
227/2	Diment Jefin, Piłsudskiego 36.
3080/15	Cweibaum Beniamin, Zachodnia 31.
3117/15	Ciolak Erika, Gdańska 12.
3115/15	Bromberg Noech, 11-go Listopada 17.
233/15	Boczko Chaim i Estera, Ogrodowa 10.
116/2	Bogdanow Wolf, Śródmiejska 39.
164/2	Bialer Perec, Piotrkowska 14.
100/2	Birencwajg Małka, Podrzeczna 6.
3079/15	Biderman Dawid, Gdańska 21.
3112/15	Berman Rachmil, Kilińskiego 48.
1668/2	Baumzecer Liba, Gdańska 5.
80/15	Banach Bolesław, 11-go Listopada 26.
65/15	Aszkenajze Abram, Gdańska 7.
15/53	Amszczonowska Mindla, Gdańska 16.
10/15	Abramson Gerszon „Gabra“, Zawadzka 5.
8/2	Adler Lajb, Zgierska 8.
3204/15	Szwarc Izrael, Nawrot 40.

Postanowienia o wysokości kwartalnych zaliczek na podatek przemysłowy od obrotu dla nowopowstałego przedsiębiorstwa:

Nr. kolejny kontroli zaliczek				133	Wajcman Szmul Chask., Pl. Wolności 3.
??	??	??	??	353	Szwarcman Estera, Nowomiejska 12.
??	??	??	??	56	Szejnfeld Elka, 11-go Listopada 46.
??	??	??	??	105	B-cia Szapszewicz, Zawadzka 1.
??	??	??	??	88	Peterman Izrael E., Gdańska 8.
??	??	??	??	183	Orensztajn Mordka, Ogrodowa 5.
??	??	??	??	21	Moszkowicz Abram, Piotrkowska 21.
??	??	??	??	70	Kryjan Bronisława, 11-go Listopada 47.
??	??	??	??	172	Halpern Daniel L. Zawadzka 11.
??	??	??	??	160	Halpern Juda, Ogrodowa 9.

"	"	"	"	162 Gelbart Moszek, Ogrodowa 3.
"	"	"	"	419 Gelberd Izaak, Plac Wolności 7.
"	"	"	"	413 Federman Nusen, Ogrodowa 3.
"	"	"	"	252 Dudkiewicz Łaja, 11-go Listopada 24.
"	"	"	"	124 Bresler Tobiasz, Ogrodowa 3.
"	"	"	"	113 Bielawska Waientina, 11-go Listopada 146.
"	"	"	"	98 Bibel Janina, 11-go Listopada 59.

Zawiadomienia:

Nr.	171/36	Wróblewski Kalman, 11-go Listopada 26.
"	97/36	Miller Ichil, Piotrkowska 7.
"	34/36	Fuks Mojżesz, 11-go Listopada 38.
"	152/36	Goiner Abram, 11-go Listopada 72.
"	108/36	Kutner Chaja, Zawadzka 7.
"	78/34	Firma Wald Józef i Aszer Moszek, Podrzeczna 11.

Uzasadnienie wymiaru:

Nr. II/2/1227 Birnbaum Lejzer, Nowomiejska 16.

wezwanie:

Nr. II/1/13/ks. b./37 Bornsztajn Mojżesz Aron, Nowomiejska 6.

orzeczenie karne:

poz. rej. karn. 70/33 Adamiak Stanisław, 11-go Listopada 25.

9 Urząd Skarbowy w Łodzi:

wezwanie: Nr. rej. karn. II 2/34 Blumenfeld Ruchla, Piotrkowska 20.

nakazy płatnicze na państwowy podatek przemysłowy od obrotu za 1934 i 1935 rok:

Nr. ks. bier.	525	Fiszer Mojsze, Przejazd 30.
"	"	1187 Kaufman Majer Ajzyk, Zamenhoffa 13.
"	"	2452 Tenenbaum Lipa, Anstadta 5.
"	"	3202 Malinowski Wolf, Piłsudskiego 56.
"	"	482 Fajgenbaum Chaja, Piramowicza 8.
"	"	1495 Litwak Józef, Cegielniana 8.
"	"	1382 Leslau Berek „Leon“, Traugutta 4.
"	"	4398 Leslau Berek, Dr Sterlinga 5.

10 Urząd Skarbowy w Łodzi:

nakazy płatnicze na państwowy podatek przemysłowy od obrotu za 1933, 1934, 1935, 1936 i 1937 rok:

Nr. ks. bier.	2317	Zbar Maks „Łącznik“, Sienkiewicza 13.
"	"	2221 Winkler Paweł, Kilińskiego 33.
"	"	2137 Weinberg Berek, Piotrkowska 58.
"	"	2596 Torenberg Icek, Narutowicza 29.
"	"	2067 Tetzlaff Kurt, Przejazd 86.

2558	Tebus Marta, Narutowicza 27.
2614	Szydłowski Szmul, Piotrkowska 56.
2500	Szwarcberg Frajda Blima, Piotrkowska 56.
1995	Sztajer Juda Lajb, Kilińskiego 77.
1927	Szczawińska Julia, Piotrkowska 62.
1831	Sieradzki Lucjan, Limanowskiego 135.
1829	Sieradzki Artur Wincenty, Limanowskiego 135.
2501	Rozenbaum Chaim Szmella, Składowa 17.
1703	Ring Jonas vel Nonas, Piotrkowska 66.
2449	Puzyna Halina, Moniuszki 10.
2608	Ofnaiem Perla, Składowa 25.
1510	Ociepko Ludwik, Składowa 32.
1285	Lindner Eleonora, Sienkiewicza 10.
2550	Lichtman Elka Jentla, Kilińskiego 41.
1201	Lasman Abram, Składowa 18.
1125	Krotsztajn Abram, Piotrkowska 62.
1045	Kluska Wacław, Krańcowa 77.
1025	Klajn Jakób, Kilińskiego 55.
650	Gondawska Helena, Przejazd 66.
553	Gąsiorowska Władysława, Pomorska 11.
507	Frenkiel Sura Ruda, Piotrkowska 64.
2535	Freundlich Wilhelm i Reźnik Leib, Zgierska 4.
498	Frankenberg Jakób, Moniuszki 5.
2569	Frajman Mozes „Freisped“, Piramowicza 9.
2534	Fajgenbaum Hersz Lajb, Narutowicza 23.
183	Blaunsztajn Cyryla Bina, Piotrkowska 60.
2572	Berkowicz Chaja Rywka, Sienkiewicza 23.
144	Berman Estera „Edwarda“, Legionów 12.
2795	Zylberger Chaim Chaskiel, Sienkiewicza 9.
2566	Zawadzka Halina, Narutowicza 75.
1707	Szlodyński Teodor, Sienkiewicza 27.
2608	Ofnaiem Perla, Składowa 25.
2577	Kwejtman Chaim, Przejazd 14.
724	Guterbaum Nusem Majer, Południowa 40.
2605	Gotlieb Josek Ber, Narutowicza 23.
106	„Barwa“ sp. z o. o., Kilińskiego 75.
106	„Barwa“ sp. z o. o., Kilińskiego 75.
2043	Zjedn. Ekspedytorzy S. J. Willinger Spadk., Kilińskiego 61.
1853	„Tęcza“ Ungier Jakób, Narutowicza 27.
1246	A. Szmiet, Małka Szaet, Przejazd 2.
1707	Szlodyński Teodor, Sienkiewicza 27.
1470	„Regon“ Sp. z o. o., Sienkiewicza 25.
1233	Müller Sp. z o. o., Przejazd 90.
251	Menase Cukier, Żeromskiego 9.
1208a	„Maison Maro“ P. Maro i E. Święcka, Traugutta 5.
2577	Kwejtman Chaim, Przejazd 14.
876	„Louvre“ Jan Klein, Piotrkowska 86.
1190	Herszfinkiel Mojsze, Piotrkowska 88.
2391	„Hel“ przemysł rybny, Kilińskiego 60.
613	Grzyb Bernard, Piotrkowska 64.

2511	Bergler Ojzer, Piotrkowska 64.
106	„Barwa“ sp. z o. o., Kilińskiego 75.
80	Bar Automat „Louvre“ sp. z o. o., Piotrkowska 86.
1510	Ociepko Ludwik, Składowa 32.
1233	P. G. Müller Sp. z o. o., Przejazd 90.
305	„Dobrodrzew“ sp. z o. o., Węglowa 8.
2140	Wajnberg Machla f. „Satkold“, Sienkiewicza 9.
2620	Moszkowicz Rajzla, Piramowicza 2.
2621	Miernik Wolf, Sienkiewicza 3/5.
2512	Kon Jakób, Traugutta 2.
2618	Karmazyn Leon, Piotrkowska 64.
2619	Bogen Binem, Piotrkowska 64.

nakaz płatniczy na zryczałtowany podatek przemysłowy od obrotu za rok 1938:

Nr. ks. bier. 1578 Piekelnik Feliks, Sucha 3.

nakaz płatniczy na uzupełniający wymiar podatku przemysłowego od obrotu za rok 1934 i 1935:

Nr. ks. bier. 507 Głowiński Abram Icek, Św. Anny 8.

251 Cukier Menasze, Pomorska 41a.

orzeczenia karne:

Nr. II 254/38	Tytuniewicz Nachman, Cmentarna 3.
273/37	Strykowski Cudek, Piotrkowska 58.
255/37	Buszejkin Abram, Piotrkowska 68.
II 59/38	Grzyb B. i Dobersztein A., Główna 59.
Nr. rej. karn. II/2-65/38	Lewi Jakób Soewie, Piotrkowska 60.
II/2-24/38	Mintz Aleksander, Piotrkowska 64.
269/37	Opatowski Szlama Majlech vel Salo, Traugutta 6.
303/36	Opatowski Szlama Majlech vel Salo, Traugutta 6.
II- 103/36	Urbański Roman, Piotrkowska 28.
II- 103/36	Nawrocki Mieczysław, Mielczarskiego 7.
II/2-38/38	Szwarcband Abram, Piotrkowska 58.

zawiadomienia:

Nr. Rej. Odw. 67/34	Emil Zapp, Leszno 41.
44/36	Zylberberg Chaim Josek, Sienkiewicza 22.
89/36	Urbach Nusen Ber, Piotrkowska 58.
54/36	Strykowski Cudek, Piotrkowska 58.
36/36	Minc Chaja Sura, Piotrkowska 58.
29/36	Chumiec Lajzer i Najman Gecel, Tramwajowa 11.
299/33	Upfan Lajzer, Piotrkowska 60.
291/34	Szatan Józef, Sienkiewicza 9.

12 Urząd Skarbowy w Łodzi:

orzeczenia karne:

Nr. rej. karn. 86/38	Chudziński Jan, Rzgowska 118.
33/38	Peryga Bolesław, Grabowa 10.

13 Urząd Skarbowy w Łodzi:**nakazy płatnicze na państwowy podatek dochodowy za 1937 i 1938 r.:**

Nr. ks. bier. 4408	Rozenblat Bajla, żona Lubochińskiego, Żydowska 13.
" " " 288	Rok Abram, Brzezińska 5.
" " " 193	Berkan Josek, Północna 16.
" " " 2227	Lubochiński Uszer, Żydowska 13.
" " " 2631	Podjazd Beniamin, Nowomiejska 15.

nakaz płatniczy na uzupełniający wymiar podatku dochodowego za 1937 r.:

Nr. ks. bier. 4037 Gerszonowicz Ruchla Laja, Północna 24.

Po upływie czterech tygodni od daty ukazania się niniejszego obwieszczenia w Łódzkim Dzienniku Wojewódzkim doręczenia uważa się za skuteczne.

Łódź, dnia 16 grudnia 1938 roku

Tymczasowy Prezydent Miasta

(—) *Mikołaj Godlewski*

OBWIESZCZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi podaje do publicznej wiadomości, że Urząd Wojewódzki Łódzki — Wydział Samorządowy — reskryptem L. SF. I/4/16/38 z dnia 9 grudnia 1938 roku zatwierdził Postanowienie nr 701/R z dnia 3 listopada 1938 roku Tymczasowego Prezydenta miasta Łodzi, działającego na podstawie art. 72, 73, 43 i 44 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) w zastępstwie Rady Miejskiej — w sprawie uzupełnienia przepisów statutu o poborze na rzecz Gminy m. Łodzi podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk.

Zgodnie z wspomnianym Postanowieniem § 12 Statutu o poborze na rzecz Gminy m. Łodzi podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk (Łódzki Dziennik Wojewódzki Nr 27, z dnia 15 grudnia 1936 r. — Dziennik Zarządu Miejskiego w Łodzi Nr 12 z dnia 15 grudnia 1936 r.) został uzupełniony przez:

- a) dodanie po ustępie (1) nowego ustępu (2) — treści następującej: „Dla programów, w skład których wchodzi wyłącznie filmy krótkometrażowe, stawka podatku wynosi 15% ceny biletu wstępu“;
- b) oznaczenie dotychczasowego ustępu (2) jako (3);
- c) dodanie po ustępie (3) nowego ustępu (4) — treści następującej: „Do podatku, wymierzonego zgodnie z ust. (2) paragrafu niniejszego, nie mają zastosowania zniżki, wymienione w §§ 13, 14 i 16 statutu niniejszego“.

Przytoczone wyżej uzupełnienie wchodzi w życie po ogłoszeniu w Łódzkim Dzienniku Wojewódzkim oraz Dzienniku Zarządu Miejskiego w Łodzi z mocą obowiązującą od dnia 29 lipca 1938 roku.

Łódź, dnia 16 grudnia 1938 roku.

Tymczasowy Prezydent Miasta

(—) *Mikołaj Godlewski*

OBWIESZCZENIE.

Zarząd Miejski w Łodzi podaje do publicznej wiadomości, że w związku z postanowieniem Tymczasowego Prezydenta Miasta Łodzi Nr 688/R z dnia 3 listopada 1938 roku, powziętym w zastępstwie Rady Miejskiej i opartym na ust. 5 art. 4 i art. 6 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. nr 62, z 1936 roku, poz. 454) oraz art. 9 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 stycznia 1936 roku o podatku od nieruchomości (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 14) Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu reskryptem Nr SF. 49/33/4 z dnia 21 grudnia 1938 roku wyraziło zgodę na pobór w roku 1939 na rzecz m. Łodzi **dotatku komunalnego do państwowego podatku od nieruchomości**, położonych na terenie m. Łodzi, według niżej podanych stawek różniczkowych:

A. od nieruchomości budynkowych kategorii I, tj. tych, w których co najmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych przypada na mieszkania jedno i dwuizbowe:

- a) przy ogólnej sumie komornego, nie przekraczającej zł 2.000.— 30%,
- b) przy ogólnej sumie komornego ponad zł 2.000.— do 4.000.— 50%,
- c) przy ogólnej sumie komornego ponad zł 4.000.— 75%.

państwowego podatku od nieruchomości, obliczonego w stosunku 7% podstawy wymiaru podatku państwowego;

B. od nieruchomości budynkowych kategorii II, tj. tych, w których co najmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych, względnie wartości czynszowej przypada na mieszkania trzy i więcej izbowe oraz na lokale handlowe i przemysłowe:

- a) od nieruchomości mieszkalnych 100%,
 - b) od nieruchomości, użytkowanych na cele handlowe i przemysłowe 75%,
- państwowego podatku od nieruchomości, obliczonego w stosunku 7% podstawy wymiaru podatku państwowego;

C. od placów budowlanych oraz gruntów, które uzyskały charakter placów budowlanych — 100% państwowego podatku od nieruchomości, obliczonego w stosunku 7% podstawy wymiaru podatku państwowego.

Nieruchomości budynkowe, w których 50% ogólnej sumy czynszów komornianych przypada na mieszkania jedno i dwuizbowe, a drugie 50% na mieszkania większe, zalicza się do kategorii I.

Dodatek w wysokości, przewidzianej w pkt. C. pobrany będzie tylko od tych placów budowlanych i gruntów o charakterze placów budowlanych, które państwowym podatkiem opodatkowane zostaną oddzielnie, bez łączenia z wymiarem od budynków; natomiast od placów, które zostaną opodatkowane państwowym podatkiem łącznie z budynkami dodatek pobrany będzie według stawek właściwych dla danej nieruchomości w myśl pkt. 3 A lub B.

Dodatek wymierzony i pobrany zostanie łącznie z państwowym podatkiem od nieruchomości na rok 1939.

Od dodatku wolne są nieruchomości, podlegające podatkowi państwowemu, a stanowiące własność Gminy Miejskiej Łódź lub przez Zarząd Miejski w Łodzi dzierżawione,

Łódź, dnia 30 grudnia 1938 r.
Tymczasowy Prezydent Miasta
w/z. (—) *Kazimierz Kozłowski*
Tymczasowy Wiceprezydent Miasta

T A B E L A

wylosowanych w dniu 31 grudnia 1938 r. obligacyj pożyczki
konwersyjnej miasta Łodzi.

6^o/_o serii A.

po zł 1.000.— nr nr: 69, 95, 119, 246, 255, 265, 291, 311, 334, 405,
463, 505, 658, 702, 716, 736, 759, 762, 840, 849,
1015, 1033, 1152, 1175, 1217, 1223, 1336, 1468, 1549, 1663,
1727, 1796, 1812, 1814, 1831, 1888, 1980.

po zł 500.— nr nr: 2035, 2112, 2127, 2135, 2218, 2274, 2332, 2359, 2370, 2412
2482, 2534, 2599, 2638, 2678, 2682, 2707, 2737, 2885, 2902,
2955, 3045, 3078, 3139, 3192, 3215, 3285, 3321, 3342, 3478,
3586, 3601, 3618, 3619, 3630, 3700, 3717, 3741, 3930, 3939,
3947, 4007, 4096, 4118, 4213, 4230, 4318, 4321, 4456, 4516,
4523, 4585, 4679, 4794, 4823, 4845, 4855, 4906, 4913, 4992,
5028, 5044, 5103, 5133, 5174, 5182, 5223, 5246, 5329, 5385,
5461, 5478, 5490, 5577, 5615, 5637, 5688, 5774, 5780, 5831,
5872, 6063, 6145, 6163, 6285, 6378, 6435, 6721, 6758, 6775,
6922, 6957, 6960.

po zł 200.— nr nr: 7001, 7061, 7089, 7093, 7152, 7194, 7209, 7316, 7407, 7448,
7484, 7512, 7520, 7571, 7690, 7834, 7920, 8033, 8042, 8049,
8052, 8116, 8139, 8186, 8256, 8267, 8271, 8567, 8594, 8738,
8781, 8808, 8930, 8969, 9083, 9111, 9203, 9267, 9359, 9430,
9437, 9460, 9477, 9497, 9545, 9653, 9726, 9754, 9825,
10136, 10150, 10152, 10260, 10281, 10341, 10367, 10379,
10409, 10411, 10439, 10455, 10488, 10504, 10520, 10605,
10627, 10655, 10665, 10711, 10764, 10904, 10953, 11083,
11159, 11163, 11402, 11419, 11460, 11551, 11555, 11730,
11737, 11739, 11745, 11818, 11843, 11918, 11941, 11980,
12080, 12084, 12097, 12115, 12231, 12268, 12304, 12329,
12369, 12384, 12443, 12457, 12618, 12670, 12682, 12701,
12719, 12762, 12892, 12903, 12919, 12951,

po zł 100.— nr nr: 13006, 13124,
13151, 13154, 13193, 13302, 13387, 13395, 13435, 13447,
13568, 13589, 13702, 13710, 13772, 13931, 13945, 13954,
13966, 14020, 14041, 14058, 14197, 14271, 14301, 14322,
14462, 14513, 14574, 14688, 14851, 14949, 15078, 15098,
15100, 15184, 15220, 15317, 15331, 15351, 15368, 15438,
15514, 15623, 15760, 15831, 15850, 15863, 15935, 15989,
16099, 16153, 16160, 16161, 16167, 16190, 16205, 16216,
16259, 16263, 16378, 16423, 16458, 16465, 16477, 16588,
16612, 16630, 16633, 16669, 16776, 16869, 16879, 17036,
17131, 17143, 17306, 17460, 17528, 17561, 17593, 17598,
17601, 17602, 17627, 17648, 17682, 17762, 17773, 17913,
17951, 17958, 17999, 18001, 18005, 18078, 18098, 18253,
18293, 18463, 18509, 18522, 18524, 18535, 18661, 18669,
18754, 18898, 18922, 18958, 18965.

po zł 50.— nr nr: 19043, 19143, 19144, 19159, 19270, 19288, 19304, 19322,
19395, 19528, 19691, 19722, 19757, 19831, 19908, 19942,
19945, 19969, 20044, 20069, 20145, 20172, 20175, 20207,
20257, 20327, 20448, 20455, 20483, 20637, 20749, 20827,
20862, 20951, 20988, 21020, 21203, 21305, 21306, 21478,
21654, 21661, 21675, 21695, 21831, 21858, 21914, 22003,
22266, 22401, 22582, 22665, 22767, 22773, 22834, 22948,
23035, 23036, 23155, 23177, 23181, 23217, 23420, 23496,
23511, 23535, 23554, 23586, 23596, 23615, 23666, 23724,
23727, 23733, 23790, 23814, 23866, 23983, 23992, 24064,
24135, 24151, 24205, 24223, 24335, 24342, 24427, 24432,
24440, 24450, 24585, 24614, 24627, 24650, 24687, 24704,
24780, 24821, 24833, 24859, 24865, 24967, 24980, 25011,
25070, 25159, 25259, 25328, 25341, 25436, 25450, 25532,
25573, 25582, 25596, 25600, 25630, 25664, 25702, 25704,
25798, 25800, 25912, 26034, 26051, 26066, 26078, 26081,
26084.

5^o/o serii B.

po zł 500.— nr nr: 15, 28, 29, 30, 100, 196.

po zł 200.— nr nr: 323, 361, 454, 487, 575, 728, 729, 745, 786.

po zł 100.— nr nr: 888, 910, 914, 942, 947, 1107, 1337, 1362, 1417, 1466,
1696, 1770, 1794, 1811, 1813, 1842, 1849, 1867, 1884, 1914,
1948, 2020, 2032, 2097.

po zł 50.— nr nr: 2136, 2148, 2180, 2202, 2240, 2293, 2312, 2366, 2488, 2644,
2731, 2753, 2864, 2923, 2934, 3028, 3193, 3227, 3293, 3307,
3331, 3344, 3354, 3366, 3567.

DROBNE OGŁOSZENIA

Abramowicz Chaim Mendel, zam. w Łodzi przy ul. Młynarskiej nr 20 (dawniej ul. Lagiewnicka nr 13) zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Apfelbaum Chislel, zam. w Łodzi przy ul. Północnej nr 2, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Brzeziński Lajb, zam. w Łodzi przy ul. Narutowicza nr 29, zagubił tymczasowe zaświadczenie rejestracji konia nr 1d/117/38 z dnia 3/XI 1938 roku, wydane przez Wydział Wojskowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Formalska Eugenia, pracownica Wydziału Ewidencji Ludności Zarządu Miejskiego w Łodzi, zam. w Łodzi przy ul. Kilińskiego nr 134, zagubiła legitymację służbową.

Gastman Chaim, zam. w Łodzi przy ul. 11-go Listopada nr 56, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Gociał Aron, zam. w Łodzi przy ul. Północnej nr 23, zagubił kartę mobilizacyjną, wydaną przez P. K. U. Łódź, Miasto I.

Gruszka Icek, zam. w Łodzi przy ul. Żydowskiej nr 17, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Hanke Zofia, zam. w Łodzi przy ul. 11-go Listopada nr 121, zagubiła potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Klug M. J., Spadkobiercy, Łódź, ul. Piotrkowska nr 56, zagubiono potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Kutner Chaja, zam. w Łodzi przy ul. Mielczarskiego nr 4, zagubiła potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Lande Franciszka, zam. w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej nr 72, zagubiła dowód zastawu nr 149/10/2512, wydany przez Komunalną Kasę Oszczędności m. Łodzi.

Lichtensztein Boruch Manest, zam. w Łodzi przy ul. Gdańskiej nr 31, zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Liebscher Izabela, zam. w Łodzi przy ul. Kopernika nr 28, zagubiła kartę rzemieślniczą nr 4809, wydaną przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Marusik Jan, zam. w Łodzi przy ul. Złotej nr 8, zagubił koncesję na eksploatację osobowej dorożki samochodowej nr 45031, wydaną przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Marusik Jan, zam. w Łodzi przy ul. Złotej nr 8, zagubił koncesję na eksploatację osobowej dorożki samochodowej nr T. 45033, wydaną przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Modrzejewski Józef, kierownik Miejskiego Zakładu Hodowli Roślin, zam. w Łodzi przy ul. Brzezińskiej nr 83, zagubił legitymację służbową, wydaną przez Zarząd Miejski w Łodzi.

Okraska Stanisław, pracownik Wydziału Technicznego Oddziału Regulacji Miasta Zarządu Miejskiego w Łodzi, zam. w Łodzi przy ul. Przejazd nr 45, zagubił: metrykę urodzenia, legitymację Związku Podoficerów Rezerwy, zaświadczenie o odbyciu służby frontowej w wojsku polskim, dokumenty w sprawie inwalidztwa oraz inne.

Radzikowska Helena, zam. w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej nr 154 (przedsiębiorstwo na ulicy Piotrkowskiej nr 156), zagubiła potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Ritter Maksymilian, zam. w Łodzi, przy ul. Sosnowej nr 23 (zakład przy ulicy Piotrkowskiej 103), zagubił kartę rzemieślniczą, wydaną przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Rożdaliński — Rozental Jakub, zam. w Łodzi przy Al. Kościuszki nr 32 zagubił 2 dowody zastawu na pożyczkę inwestycyjną nr: 16474/15/29 (I emisja) i nr 16474/29 (II emisja), wydane przez Komunalną Kasę Oszczędności m. Łodzi.

Safir Dawid, zam. w Łodzi przy ul. Żeromskiego nr 36, zagubił potwierdzenie zgłoszenia na prowadzenie sprzedaży ryb (Plac Boernera nr 10), wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Szejnrok Mojżesz Aron, zam. w Łodzi przy ul. 11-go Listopada nr 98, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Waldberg Szapsa, zam. w Łodzi przy ul. Zgierskiej nr 32, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.

Zoberman Lejbuś, zam. w Łodzi przy ul. Zawiszy nr 3, zagubił potwierdzenie zgłoszenia, wydane w 1927 roku przez Wydział Przemysłowy Zarządu Miejskiego w Łodzi.